

FRAY MOCHO



CARNAVAL
1914

Nº 95



el JABON



de la CASA GAL

presta á la piel el
aterciopelado
del melocotón

PÍDANLO EN PERFUMERÍAS, FARMACIAS Y DROGUERÍAS

REPRESENTANTES:

MONTALVO Y PEDERNEIRA

CALLE VICTORIA, 978

— BUENOS AIRES



TEATROS



"Parece que el tiempo no pasa. ¡Sí pasa!"—dice repitiendo con eco nuevo y grato lo muy viejo y eterno, el poeta Medina en una de sus ya hoy un poco olvidadas composiciones, que andaban en todos

sea, la nueva época teatral, estaba muy lejos. ¡Uf! ¡De ahí que llegara!

Pues ya está llegando, ya llega, y el verano, que era el hoy, ya pasa, ya pasó; cuando menos se



Estrenos madrileños. Los señores Alvarez Quintero, autores de la comedia "Los Leales", estrenada en el teatro Español, con los principales intérpretes, señoritas Suárez y Palou, y señores Santiago, Calvo y Sepúlveda



Nieves Suárez, en el primer acto de "Los Leales"

los labios hace diez o quince años.

— ¡Sí, pasa! ¡Y de qué modo!

Hasta ayer, y como quien dices desde ayer, el tema impuesto por la actualidad inmediata era el de la "réclache" ca-

piense estará lejos.

¡Cosas de la vida! Pero no filosofemos.

Limitémonos a contemplar el espectáculo. Que es algo como el que pintan o describen del deshielo polar en cuanto al despertamiento del letargo de la población ártica. Sólo que—no habría que decirlo—con los índices de temperatura invertidos.

Empieza, en efecto, a desperezarse la gente y a reanimarse el cuadro.

Desde luego, aquello del Coliseo, de que hablamos antes, ha tenido rectificación.

Como se recordará, circuló la noticia del desistimiento de "La Teatral" a continuar sus tem-

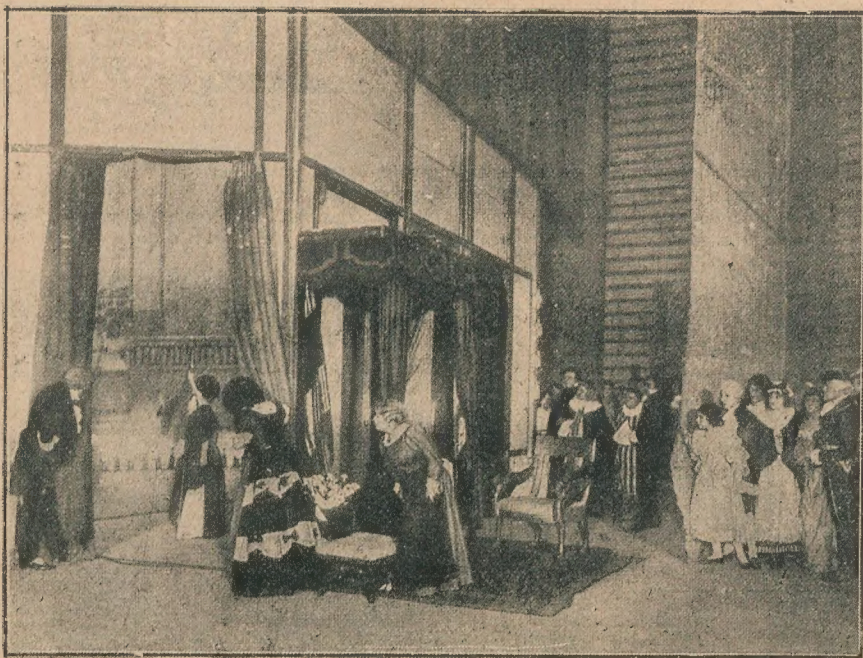


Escena final de la zarzuela de Viorgol, Foglietti y Valverde, titulada "La copla del amor", estrenada en el Apolo, de Madrid

poradas líricas en aquel teatro.

"La Teatral" ha rectificado esa especie, según te-

Teatros



Los grandes éxitos parisienses. Escena del cuarto acto de "Rachel", estrenada en el Odeón. La Comédie Française (6 de abril 1848)

legramas publicados oportunamente. Habrá ópera en el Coliseo, y por natural reacción de la empresa contra la noticia, dicha empresa ha anunciado que la temporada de este año será superior a la del año pasado.

Por las razones que damos al comentar la noticia del desistimiento, cumple celebrar la noticia del no desistimiento, y con esto lo daremos por celebrado.

En cuanto al Colón, aunque siempre observando el procedimiento de la noticia simplemente oficiosa, ha hecho saber la confirmación de la que circuló antes, relativa al contrato del tenor Sr. Bonci. Insistimos en que no es esta una gran noticia y que quizás hubiera sido mejor para la empresa el tener que rectificarla.

Pero, en fin, como ya un tenor no es la compañía (y menos si el tenor es Bonci) cabe esperar que la elección del resto del elenco; y sobre todo, la organización de la temporada, pueda realizarse con más fortuna que la que a nuestro juicio supone en este caso la elección de "divo".

El Odeón ha publicado ya sus carteles del año: temporada Guerrero-Díaz de Mendoza, temporada Lidia Borelli y temporada francesa de M. André Brule.

La compañía Guerrero promete, además de lo que importa la actuación de sus directores, obras nuevas de Marquina y Villaspesa, que son hace algún tiempo los autores que más decidido favor gozan en ese organismo teatral.

Se comprende la predilección de la Sra. Guerrero por esos poetas; ella es grande artista en la recitación del verso español, y los señores Marquina y Villaspesa ponen en sus dramas versos

vedades, y a falta de actualidad dramática tienen ideal de poesía que sin duda realizaron mejor los románticos del teatro de verso español, ya que en ellos el verso era, a la vez que verso, expresión directa de la acción; pero el que da lo que tiene... —dice un refrán muy cómodo.



Escena del 5.º acto. La despedida (1857)

En cuanto a Lidia Borelli, no hay que decir que aunque en general las temporadas del Odeón no pueden ya inspirar mucha confianza en cuanto a excelencias de integridad artística, la belleza de la actriz puede compensar no pocas deficiencias sobre las cuales, por lo demás, ha de haber sido calculada la compensación.

como para colmar y sobrepujar abundantemente todas las ambiciones de la más insaciable recitante.

El público no tiene iguales razones para preferir esa producción, porque aun cuando los versos sean buenos y aun cuando la señora Guerrero los recite muy admirablemente, tantos son que se devoran siempre el drama, y los poemas de esos líricos en boga dentro de la compañía Guerrero-Mendoza, que no resultan precisamente entretenidos en el teatro.

Pero, en fin, siempre son no-

COMPAÑIA HAMBURGO SUD-AMERICANA

Línea Fluvial

Buenos Aires-Montevideo



Inauguración del servicio del vapor Cabo Corrientes

Desde el 17 de Febrero, los lujosos vapores CABO CORRIENTES y CABO SANTA MARÍA, saldrán todas las noches de los puertos de Buenos Aires y Montevideo.

Además harán viajes diurnos los miércoles y sábados



Ya llegan los bailes de Carnaval del Casino. Desde el sábado, toda la gente de buen humor y la gente seria que quiera proporcionarse un rato de alegría en la vida, tendrán en los tradicionales bailes del teatro de la calle Maipú, el mejor sitio de esparcimiento. Aquellos son verdaderos bailes propios de los días de Carnaval, donde la concurrencia se divierte de verdad, contrastando con los de otras salas donde parece regir un grave protocolo que obligara a la gente a bailar dentro de una seriedad absoluta.

A los generales atractivos que como ya se sabe, tienen los bailes del Casino, agregará este año la empresa—una novedad: será ésta—un acto de concierto que se efectuará en todos los bailes durante la segunda parte, estando los números a cargo de la célebre troupe de bailarinas inglesas, las 7 Yorkshire y otras artistas que llamarán mucho la atención.

Los concursos de tango, de vals, para los cuales ha establecido la empresa valiosos premios, prometen verse disputados por muchas parejas. La orquesta ha preparado al efecto un repertorio de tangos en el que figuran los siguientes: "Número 13", "El Basilio", "El

distinguido", "El calaverón", por A. Spatola, "American Tango", por A. Poggi, "Tomale más despacio, che", por A. Torrens, "Apache argentino", por Aróztégui y "Permauganato", por Morbelli.

A todo esto debe agregarse los juegos carnavalescos, regalos a los concurrentes y sorpresas que se preparan y las condiciones únicas de la sala, que con su techo corredizo y sus 150 ventiladores es la más fresca de Buenos Aires, para comprender que con justa razón serán como siempre los bailes del Casino, los más concurridos.

El programa de las funciones diarias, que como es sabido continúan sin interrupción en los días de Carnaval, cuenta con nuevos y valiosos elementos, destacándose las 7 Yorkshire, notables bailarinas inglesas que debutaron el lunes, Marcelle De Ria, cantante italiana, Miss Rawena, equilibrista, y Los Harrys, bailarines a transformación.



Las 7 Yorkshire

RECORD MUNDIAL



RECORD MUNDIAL

DE
ALTURA
EN
SU
AEROPLANO
MORANE-SAULNIER
NUESTRO
AVIADOR
NACIONAL
INGENIERO

JORGE
NEWBERY

6.250
METROS
DE
ALTURA
INDISCUTIBLES



DE
VENTA
EN
SU
PRIMER
MES
DE
EXISTENCIA
LOS
CIGARRILLOS

ORO

4.000.000
DE
PAQUETES
A
ENTREGAR

UNICO PREMIO: SU BUENA CALIDAD

PARQUE JAPONÉS



No pierde ocasión la empresa del hermoso centro de diversiones, para introducir mejoras en la presentación de los espectáculos y nuevas atracciones que mantengan el interés por el Parque tan plenamente demostrado por el público.

En estos últimos días se ha instalado en la Aldea India una troupe gitana compuesta de veinte personas que ejecutan sus cantos y bailes presentando además cuadros naturales de su vida nómada. Es una boni-



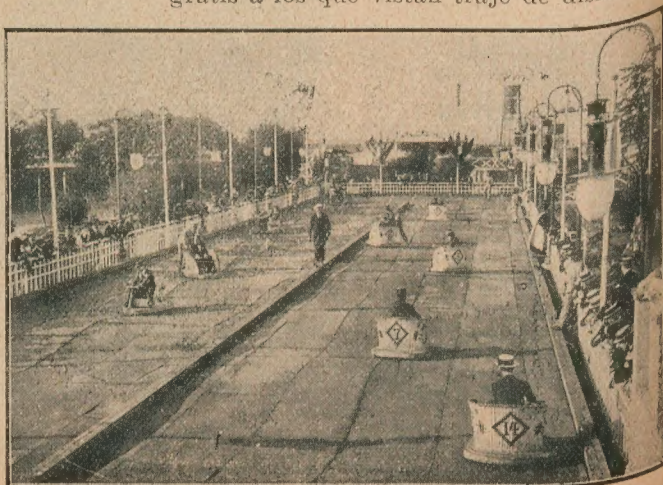
Chute, totalmente terminadas, han conseguido hacer de esta atracción una diversión agradable, pues ya no se sufren las mojaduras que ocasionaban a

veces los botes antiguos. Para carnaval se preparan especiales atractivos, dándose entrada gratis a los que vistan traje de disfraz.

ta e interesante atracción. Con la rebaja de precios introducida en varias de las diversiones del Parque, de la que dimos cuenta en números anteriores, se ha conseguido aumentar notablemente el movimiento de ellas, facilitando a la concurrencia mayores entretenimientos con menor desembolso.

En esta semana quedará al servicio del público la atracción denominada Cake Walk, que con tantos aficionados cuenta.

Las reformas del Water



Fíjese Vd. bien para no cometer errores = = = = =

Las soluciones pueden mandarse en tres formas distintas — — — — —

P PRIMERA: En un cupón de los que contienen todos los paquetes de cigarrillos MISTERIO de 20 centavos. — — — — —

S SEGUNDA: En un cupón de los que se publican en todos los números de FRAY MOCHO, acompañado de una marquilla vacía de los cigarrillos MISTERIO de 20 ó 30 centavos. — — — — —

T TERCERA: En un cupón de los que se publicarán en los periódicos de las poblaciones donde se celebrarán concursos locales, acompañado de una marquilla vacía de cigarrillos MISTERIO de 20 ó 30 centavos. — — — — —

La tercera forma no puede usarse para el gran concurso nacional, pues los cupones de periódicos locales son válidos solamente para el concurso local correspondiente. — — — — —

En cada caso se anunciará con la mayor anticipación posible la fecha de clausura de cada concurso, pero, conviene, sin embargo, que se apresure usted a enviar sus cupones para no exponerse a que lleguen tarde y no sean tomados en cuenta en el escrutinio. —

Los concursos locales de Pergamino, Junín, Chacabuco y Mercedes, que serán los primeros que se celebren, se clausurarán 48 horas antes de la partida del auto "Barré" de FRAY MOCHO y MISTERIO del local del concurso, Avenida de Mayo, 961. — — — — —

Esta fecha, que será en la primera quincena de marzo próximo, se anunciará oportunamente, en FRAY MOCHO y diarios de la capital y de dichas localidades y en las agencias de FRAY MOCHO en cada población. — — — — —

Debén pues los habitantes de las mencionadas poblaciones, hacer ya sus cálculos y remitir sus cupones oportunamente al agente de FRAY MOCHO en la población en que residan si desean tomar parte en los concursos respectivos.

ESTE CUPÓN NO ES VÁLIDO SI NO VIENE ACOMPAÑADO POR UNA MARQUILLA

CALCULO QUE EL AUTOMÓVIL «BARRÉ» DE «FRAY MOCHO»

Y «MISTERIO» llegará a (Indique la ciudad en cuyo concurso toma parte) de 191

el día del mes de m. No Ciudad o pueblo F. C.

Nombre Calle F. C.

ESCRIBA CON MUCHA CLARIDAD Y SIN ENMIENDAS

VACIA DE CIGARRILLOS "MISTERIO" DE 0.20 ó 0.30 CTS





BASES

1.^a Desde la fecha queda abierto el **TERCER CONCURSO** de **FRAY MOCHO**, que se titulará «**FRAY MOCHO-MISTERIO**» y que consta de un gran raid automovilístico por toda la república, que servirá de base a un concurso nacional y cien concursos locales.

2.^a El gran curso nacional se celebrará en la ciudad de Buenos Aires y en él podrán tomar parte todos los lectores de **FRAY MOCHO** y todos los fumadores de cigarrillos **MISTERIO**, cualquiera que sea el lugar de su residencia, siempre que contesten a la pregunta «¿Cuándo llegará el automovil «**FRAY MOCHO-MISTERIO**» escribiendo claramente en los cupones que se hallarán dentro de todos los paquetes de cigarrillos **MISTERIO** de 0,20 centavos o en los cupones que se publicarán en todos los números de **FRAY MOCHO** y que deberán ir acompañados (cada cupón) por una marquilla de cigarrillos **MISTERIO**, de 0,20 ó 0,30 centavos, el día y hora en que se calcula llegará el automovil **FRAY MOCHO-MISTERIO**, de la acreditada marca **Barré**, cuyo

viaje servirá de base a este Concurso.

3.^a El primer premio será otorgado a la persona que que calcule exactamente el día y hora en que el automovil **FRAY MOCHO-MISTERIO**, marca **Barré**, llegue de regreso al local que para este Concurso y exposición de sus numerosos y valiosos premios, hemos tomado en la Avenida de Mayo 961, y en caso de que nadie hubiese calculado exactamente, se adjudicará a quién más se aproximase a la hora exacta, procediéndose a la distribución de los premios restantes, por su orden numérico entre los solucionistas, cuyos cupones se aproximasen al que obtuviera el primer premio.

4.^a En cada cupón sólo se podrá escribir una solución, pero cada persona puede enviar cuantos cupones desee.

5.^a Los sobres conteniendo cupones para el Gran Concurso Nacional deben dirigirse a

**Concurso de
Fray Mocho - Misterio**

Bolívar, 580—Buenos Aires.

6.^a La recepción de cupones para el Gran Concurso Nacional se clausurará en la fecha que con mucha anticipación se anunciará en **FRAY MOCHO**, en diarios de la capital y en las pizarras que se colocarán en la Administración, en el local de la Avenida de Mayo 961, en las agencias de **FRAY MOCHO** y en otros puntos que se mencionarán debidamente.

7.^a Los cupones con enmendaduras, los que no vinieran escritos con claridad o que se prestasen a confusión, lo mismo que los que llegasen después de la fecha de clausura, no entrarán en concurso.

8.^a La fecha y la hora de llegada del automovil será certificada por un escribano público, un delegado del «Touring Club Argentino», un representante de **FRAY MOCHO** y otro de **MISTERIO**.

9.^a Los concursos locales se celebrarán en las cien ciudades y pueblos que aparecen más abajo y en ellos sólo podrán tomar parte los lectores de **FRAY MOCHO** y los fumadores de **MISTERIO** que residan en los partidos o departamentos a que corresponde





cada uno de ellos, es decir, por ejemplo, que sólo podrán obtener premio en el concurso local de Pergamino las personas residentes en el partido de Pergamino que remitan debidamente llenados con la fecha y la hora en que calculen llegará el automóvil de FRAY MOCHO - MISTERIO, marca Barré, al punto convenientemente señalado con anticipación, de dicha ciudad los cupones que se incluyen en los paquetes de cigarrillo-MISTERIO, de 0,20 o los cupones que se insertan en esta revista acompañados de una etiqueta de MISTERIO, de 0,20 ó 0,30.

También podrán utilizar-se en la misma forma que los cupones de FRAY MOCHO, los cupones que se publicarán en diarios de las respectivas localidades. En la forma antes expresada debe procederse para todos los concursos locales.

10. Los sobres conteniendo cupones para los concursos locales deberán dirigirse a

Concurso local Pergamino

(o a la ciudad que corresponda), de FRAY MOCHO-MISTERIO, enviándose al agente de FRAY MOCHO en la localidad.

11. En cada sobre pueden enviarse cuantos cupones se desee.

12. En FRAY MOCHO, diarios de la capital y del interior y en las pizarras antes mencionadas, se anunciará con la mayor anticipación posible la fecha de clausura de la recepción de cupones para cada uno de los concursos locales.

13. Para dichos concursos locales regirán también las bases 3, 4, 7 y 11.

14. El delegado del «Touring Club Argentino» o un escribano público o alguna de las autoridades locales o vecinos caracterizados y el agente local de FRAY MOCHO certificarán en cada caso la fecha y hora de la llegada del automóvil de FRAY MOCHO-MISTERIO, marca Barré, levantarán el acta correspondiente, que será refrendada por los testigos que lo deseen y acto continuo, ante el público que concurra a presenciar la llegada del automóvil y en presencia de los repre-

sentantes de FRAY MOCHO y MISTERIO, se procederá al escrutinio de los cupones recibidos y, si se hallaran presentes los agraciados, a la distribución de los premios que, en caso contrario quedarán a su disposición en la agencia local de FRAY MOCHO.

15. Si, a pesar de todas las medidas tomadas y de todos los cálculos, circunstancias insalvables lo exigieran, FRAY MOCHO se reserva el derecho de suprimir algunos de los mencionados concursos locales.

16. Cualquier diferencia que pudiera suscitarse por causas no previstas en estas bases, será resuelta por el Enviado Especial de FRAY MOCHO, señor R. Dupuy de Lome y Moreno y el representante de MISTERIO, de común acuerdo, y de su resolución podrá apelarse ante el administrador de FRAY MOCHO, señor Carlos Puig Coradino, cuyo fallo se comprometen a acatar, por el hecho de remitir una solución todos los que tomen parte en el Concurso FRAY MOCHO-MISTERIO.





Itinerario general del Raid "FRAY MOCHO"- "MISTERIO"

Las poblaciones cuyos nombres figuran en tipo mayor, son aquellas en que se celebrarán concursos locales. Las que están marcadas con un asterisco, son las que nuestro automóvil visitará dos veces, celebrándose un solo concurso local.

Buenos Aires

- 1—Ciudadela
- 2—Ramos Mejía
- 3—Hacdo
- 4—Morón
- 5—Merlo
- 6—Rodríguez
- 7—Luján
- 8—Cortínez
- 9—Giles
- 10—Carmen de Areco
- 11—Kenny
- 12—Gaham
- 13—Salto
- 14—Bartolomé Mitre

PERGAMINO

- 15—Basualdo
- 16—Cano
- 17—Rojas
- 18—Echeverría
- 19—Roca

JUNÍN

- 20—La Oriental
- 21—O'Higgins
- 22—Membrillar

CHACABUCO

- 23—Cucha-Cucha
- 24—San Patricio
- 25—Rawson
- 26—Castilla
- 27—Rivas
- 28—Franklin
- 29—San Jacinto

MERCEDES

- 30—Manuel J. García
- 31—Suipacha
- 32—Gorostiaga

CHIVILCOY

- 33—Navarro
- 34—Las Chacras

LOBOS

- 35—Uribelarrea
- 36—Cañuelas
- 37—Lomas de Zamora

LA PLATA

- 38—Ringuelet
- 39—Melchor Romero
- 40—Abasto
- 41—Gómez
- 42—Gándara

CHASCOMÚS

- 43—Adela
- 44—Monasterio
- 45—Lezama
- 46—Guerrero
- 47—Castelli
- 48—Seigné

DOLORES

- 49—Parravicini
- 50—General Guido

MAIPÚ

- 51—Chaja
- CORONEL VIDAL
- 52—Estación Cobo
- 53—Estación Camet
- MAR DEL PLATA

NECOCHEA

- 54—Miramar
- 55—Quequén

PIERES

- 56—Pierres

LOBERÍA

- 57—Las Nutrias
- 58—San Agustín
- 59—Los Pinos

BALCARCE

- 60—Reconquista

AYACUCHO

- 61—Iraola

TANDIL

- JUÁREZ

ALZAGA

- 62—Alzaga
- 63—González Chaves
- 64—Vázquez
- 65—Barrow

TRES ARROYOS

- 66—Casallares
- 67—El Perdido

CNEL. DORREGO

- 68—San Román
- 69—Bajo Hondo
- 70—Grumbein

BAHÍA BLANCA

- 71—Cortí
- 72—Cabildo
- 73—Estomba
- 74—Sierra de la Ventana

PRINGLES

- 75—Resecva
- 76—Krabbs
- 77—Paraguil
- 78—Las Hermanas

LAPRIDA

- 79—Santamarina
- 80—Santa Elena
- 81—Durazno
- 82—Santa Luisa
- 83—Querandías

OLAVARRÍA

- 84—Hinojo

AZUL

- 85—Tapalqué
- 86—Alvear
- 87—Micheo
- 88—La Barracosa

SALADILLO

- 25 DE MAYO

BRAGADO

- 89—Olascoaga
- 90—Demichy
- 9 DE JULIO
- 91—Bacacay
- 92—Hortensia

San Carlos

BOLÍVAR

- 94—J. F. Ibarra
- 95—La Torrecita
- 96—Pirovano
- 97—Daireaux
- 98—La Larga
- 99—La Manuela

Bonifacio

- 100—Bonifacio

GUAMINÍ

- 101—Coronel Suárez

SAAVEDRA

- 102—Puan
- 103—Erize

ADOLFO ALSINA

- * GUAMINÍ

TRENQUE LAUQUEN

- 104—Acosta

TEJEDOR

- 105—Timote

GENERAL PINTO

- 106—Trigales
- 107—Alberdi
- 108—Alvear
- 109—La Picasa
- 110—Rosetti
- 111—Rosales
- 112—Laboulaye
- 113—Río Bamba
- 114—General Levalle
- 115—Soler

MACKENA

- 116—Washington
- 117—Paunero
- 118—Esquina

VILLA MERCEDES

- 119—El Lince
- 120—Río Quinto
- 121—Fraga
- 122—Alto Grande
- 123—La Cumbre
- 124—Chorrillos

SAN LUIS

- 125—Pescadores
- 126—El Balde
- 127—La Cabra
- 128—Alto Pencoso
- 129—Desaguadero

LA PAZ

- 130—Bajo Sauces
- 131—La Dormida
- 132—Tunuyán
- 133—Las Catitas
- 134—Chacabuco
- 135—Santa Rosa

RIVADAVIA

- 136—San Martín
- 137—Palmira Chica

MAIPÚ

- 138—Guaymallén

MENDOZA

- 139—General Espejo
- 140—T. Sosa
- 141—Jacoli
- 142—Estación Ramblón
- 143—Retamito
- 144—Cañada Honda
- 145—Carpintería
- 146—Rinconada
- 147—Pocito
- 148—Aberastain
- 149—Trinidad

SAN JUAN

- 150—Concepción
- 151—Matagusanos
- 152—Arancibia
- 153—Barranquitas
- 154—Rancho de Arancibia
- 155—Balde
- 156—Tucumaco
- 157—San Roque

JACHAL

- 158—San Roque
- 159—Tucumaco
- 160—Balde
- 161—Rancho de Arancibia
- 162—Barranquitas
- 163—Arancibia
- 164—Matagusanos
- 165—Concepción

* SAN JUAN

- 166—Independencia
- 167—Caucele
- 168—Médano Pelado
- 169—Las Peñas
- 170—Quebrada Honda
- 171—Laguna seca
- 172—Cruz Labrada
- 173—Chilca
- 174—Estación Papagallos
- 175—Viera
- 176—Reyes
- 177—Refamo
- 178—Santo Domingo
- 179—Corral de Palo
- 180—Aguadita
- 181—Ciénaga
- 182—Hedionda
- 183—Antiguo
- 184—Patquia
- 185—Puesto de Heredia
- 186—Alcamuya
- 187—LA RIOJA
- 188—Florida
- 189—Barrealito
- 190—Cebollar
- 191—P. del Negro
- 192—Santa Cruz
- 193—CHUMBICHA
- 194—Capayán
- 195—Huillapima



- 194—Miraflores
195—Cohete

CATAMARCA

- 196—San Isidro
197—Amadores
198—Manantiales
199—San Pedro
200—Taco Ralo
201—La Madrid
202—Graneros
203—Cañada
204—Alberdi
205—Cañada
206—San Francisco
207—Santa Ana
208—Estación Aguilares
209—Alto Verde
210—Concepción
211—Huasapampa

MONTEROS

- 212—San Pablo
213—Yerba Buena

TUCUMÁN

- 214—Tafi Viejo
215—Estación Tapia
216—Vuipos
217—Estación Choromoro
218—Alurralde
219—San José
220—Tranca
221—Estación La Paz
222—Estación Ruiz de los Llanos

ROSARIO DE LA FRONTERA

- 223—Yatasto

* SAN JOSÉ DE METÁN

- 224—Río de las Piedras
225—Juramento
226—Palomitas
227—Cabeza de Buey
228—Cobos
229—Lagunilla

SALTA

- 230—Caldera
231—Posta
232—A. Sauce
233—San Antonio

JUJUY

- 234—San Antonio
235—A. Sauce
236—Posta
237—Caldera

■ SALTA

- 238—Lagunilla
239—Cobos
240—Cabeza de Buey
241—Palomitas
242—Juramento
243—Río de las Piedras

SAN JOSÉ DE METÁN

- 244—Yatasto

* ROSARIO DE LA FRONTERA

- 245—Estación Ruiz de los Llanos
246—Estación La Paz
247—Tranca
248—San José
249—Alurralde
250—Estación Choromoro
251—Vuipos
252—Estación Tapia
253—Tafi Viejo

* TUCUMÁN

- 254—Ranchillos
255—Tacanas
256—Baños
257—Bajo Hondo
258—Giménez

SANTIAGO DEL ESTERO

- 259—Zanjón
260—Simbol
261—Silipica

LORETO

- 262—La Chilca
263—Tasipampa
264—Jume
265—Ojo de Agua
266—Río Seco
267—Rayo Cortado
268—Sauce
269—San José de la Dormida
270—Las Peñas
271—Totoral
272—Sarmiento

JESÚS MARÍA

- 273—General Paz

CÓRDOBA

- 274—Ferreyra
275—Toledo
276—Río Segundo
277—Pilar
278—Laguna Larga
279—Oncativo
280—James Craik
281—Tío Pujio

VILLA MARÍA

- 282—Cabral
283—Deheza
284—General Cabrera
285—Carnerillo
286—Chucul

RÍO CUARTO

- 287—Holmberg

SAMPACHO

- 288—Holmberg

* RÍO CUARTO

- 289—San Ambrosio
290—Reducción
291—Cisnes

LA CARLOTA

- 292—Monte Maíz
293—Saladillo
294—Monte Leña

BELL-VILLE

- 295—San Marcos
296—Leones

MARCOS JUÁREZ

- 297—General Roca
298—Tortugas
299—Armstrong

CAÑADA DE GÓMEZ

- 300—Correa
301—Carcaraña
302—San Jerónimo
303—Roldán
304—Eynes
305—Fischerton
306—Palacios
307—Maciel
308—Monje
309—Arocena
310—Coronda

SANTA FÉ ESPERANZA

- 311—Humboldt
312—Pilar

RAFAELA SAN FRANCISCO RAFAELA

- 313—Sunchales
314—Tacural
315—Arrufó

SAN CRISTÓBAL

- 316—Soledad

SAN JUSTO

- 317—Escalada
318—San Javier
319—Crespo
320—Fives Lille
321—Malabrigo
322—Romang

RECONQUISTA

- 323—Las Garzas
324—Ocampo
325—Ingenio Tacuarendi
326—San Antonio de Obligado
327—Las Toscas
328—El Rabón
329—Colonia Florencia
330—Empedrado
331—Derqui
332—Riachuelo

CORRIENTES

- 333—Manantiales
334—Mburrucuya
335—Saladas

BELLA VISTA

- 336—San Roque
337—San Diego
338—Chavarría
339—Tatara
340—Yofre

MERCEDES

- 341—Solari
342—Baibiene

CURUZU-CUATÍA

- 343—Parada Acuña
344—Libertad

MONTE CASEROS

- 345—Estación Naranjito
346—Estación Mocoretá

CHAJARÍ

- 347—Santa Ana

FEDERACIÓN CONCORDIA

- 348—San Salvador

VILLAGUAY

- 349—San Ernesto
350—El Carmen
351—Colonia Elisa

COLÓN CONCEPCIÓN DEL URUGUAY

- 352—Caseros
353—Herrera
354—Monteros

BASAVILBASO

- 355—Gilbert
356—Ahumada

GUALEGUAYCHÚ

- 357—Sarandí
358—Las Mercedes
359—E. Carló

GUALEGUAY ROSARIO TALA

- 360—Solá
361—Lucas González
362—XX de Septiembre

NOGOYÁ

- 363—Hernández

VICTORIA

- 364—Hernández
365—Aranguren
366—Ramírez

CRESPO

- 367—Racedo
368—Deheias
369—Pinto

PARANÁ

- 370—P. Alvear

DIAMANTE

- 371—Coronda
372—San Lorenzo

ROSARIO VILLA CONSTITUCIÓN SAN NICOLÁS RAMALLO

- 373—Castro

SAN PEDRO

- 374—Río Tala
375—Baradero

ZARATE

- 376—Campana
377—Escobar

BUENOS AIRES



De Inglaterra.—La pérdida del submarino "A 7"



Teniente Gilbert M. Welman,
1.º comandante del "A 7"



Torpedo-tubo del submarino



Subtendiente Robert Herman
Grant, 2.º comandante del
"A 7"



El submarino "A 7", que se fué a pique en la bahía de Plymouth

Automóviles "B. S. A." FABRICACIÓN INGLESA

CON MOTOR SILENCIOSO DE VÁLVULAS CILÍNDRICAS
SÓLIDOS Y LIVIANOS

Marca registrada



Marca de reconocida
FAMA y EXCELENCIA



Voiturettes y Doble Phaetons de 14/26 caballos

Pidan Catálogo ilustrado con descripciones completas de los Automóviles

"B. S. A." y "ARGYLL"

Únicos

introdutores:

Juan y José Drysdale y Cía.

ROSARIO

PERÚ, 440 - BUENOS AIRES

BAHÍA BLANCA

De Holanda



Amsterdam. — La plaza del Reichsmuseum, durante la inauguración del ferrocarril subterráneo metropolitano

Reina verdadera fiebre de mejoras en todas las capitales europeas y raro es el día en que la información escrita o la gráfica, no registra alguna innovación importante.

De Amsterdam han llegado fotografías de la ceremonia inaugural de un ferrocarril subterráneo metropolitano, que ha sido un verdadero acontecimiento en la importante ciudad holandesa. La estación principal está situada en una plaza extensísima.

El nuevo servicio de comunicación y transporte interior se inaugura bajo los mejores auspicios, y no es aventurado pronosticarle rápidos progresos.

El grabado que reproducimos da idea de la animación de la ceremonia inaugural.

De Bulgaria



Sofia. — La señora Sora Javoroff, cuyo misterioso suicidio causó enorme impresión



El poeta búlgaro P. Javoroff, que se suicidó al conocer el suicidio de su esposa

Su Nene

quedará mejor entretenido y más contento si posee su propia silla con mesa-estante para los juguetes, los platos, etc. A la vez se le evita mucho del cansancio de estar en los brazos continuamente y se alivia la atención que requiere. También es una comodidad apreciable poder ajustar la silla a la mesa del comedor o convertirla en carrito o hamaca.

Con las ruedas que llevan, estas sillas fácilmente se pasan de una a otra pieza, al patio, etc.

No obstante los precios reducidos que anunciamos, todos los modelos son de la mejor hechura, fuertes y bien concluidos, con barniz fino.



SILLAS AJUSTABLES

Arce claro .	\$ 12.—
Id. oscuro .	„ 14.—
Id. nogal .	„ 16.—
Con llantas de goma .	„ 25.—

Modelos Hamaca

Roble claro.	\$ 17.—
Id. oscuro extra. . . .	„ 26.—
Id. esterilla.	„ 30.—

Para pasear su chico

sea en el patio, el jardín o la calle, no hay mejor ayuda que un cochecito que lo lleve acostado o sentado, según se desea.

Los modelos que ofrecemos pueden usarse como cuna, y siendo plegadizos fácilmente pueden llevarse en la mano o acomodarse en cualquier rincón cuando no se usan.

Las capotas dan excelente abrigo contra el sol y el viento. Todos tienen freno de seguridad, llantas de goma y son hechos de material durable muy vistoso.

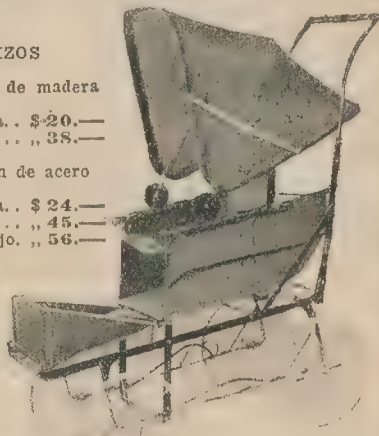
COCHES PLEGADIZOS

Armazón de madera

Sin capota. .	\$ 20.—
Con „ „ „	„ 38.—

Armazón de acero

Sin capota. .	\$ 24.—
Con „ „ „	„ 45.—
Id. de lujo. „	„ 56.—



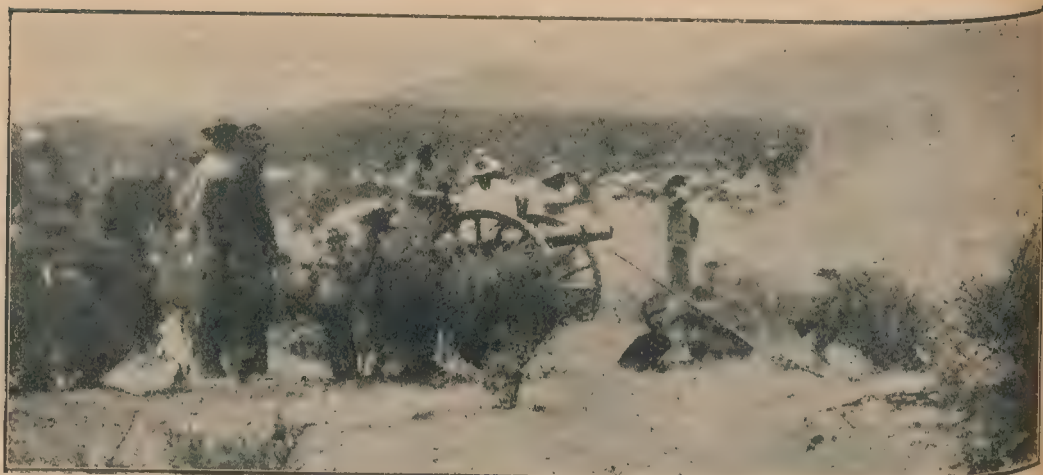
Modelo de \$ 24.—

Cassels & Co.

Importadores - 271, MAIPU - Buenos Aires

Enviaremos CUALQUIER MODELO que usted elija, bien embalado, al recibir su pedido con el importe.

De Méjico.—La batalla de Ojinaga



Fuerzas de artillería bombardeando las posiciones ocupadas por los rebeldes

De Portugal.—La huelga ferroviaria



Los huelguistas apartando vagones en la estación de Campolide

De España.—La colonia de la Prensa. Fallecimiento



Madrid.—El rey don Alfonso XIII colocando la primera piedra de uno de los edificios de la Colonia de la Prensa



El insigne pintor D. Salvador Martínez Cubells, fallecido



FRAY MOCHO

habla

NÚMERO V

A los buenos comerciantes:

Creo que estarán ustedes dispuestos a tratar conmigo un negocio.

Voy a hacerles una propuesta seria, clara y ventajosa.

Si les ofrezco a ustedes presentar su negocio y recomendarlo a mis amigos, ustedes se mostrarán complacidos.

Si les informo y pruebo que tengo 96.000 amigos que me llevan a sus casas todas las semanas, donde me encuentro con muchas otras personas, ustedes verán en mí un gran colaborador en el éxito de sus negocios y con seguridad de que si yo les cobro algunos pesos por mi trabajo ustedes los pagarán con la mejor voluntad del mundo.

Si yo les pido 1/3 de centavo por cada recomendación que haga de su casa, creo que no le parecerá mucho.

Y si, como consecuencia de lo que antes decía, es decir, de que cada amigo que me lleva a su casa me pone en comunicación por lo menos con su familia, si es que no me llevan después a alguna casa vecina, o si tiene presente que cuando es un café o una peluquería adonde voy son muchas las personas que me tratan, aquel precio queda reducido a mínima expresión, con mayor gusto se aceptará mi propuesta.

Y si le agrega que le doy yo dibujos, fotografías, argumentos en su favor, e ideas para mejorar sus ventas, creo que no es aventurado afirmar que el negocio entre nosotros quedará arreglado.

He aquí lo que ofrece FRAY MOCHO a sus anunciantes:

1.º Una circulación garantida de 96.000 ejemplares.

2.º Servicios prácticos de un especialista en publicidad.

3.º Clichés, dibujos, fotografías y texto de los avisos, por cuenta de la revista.

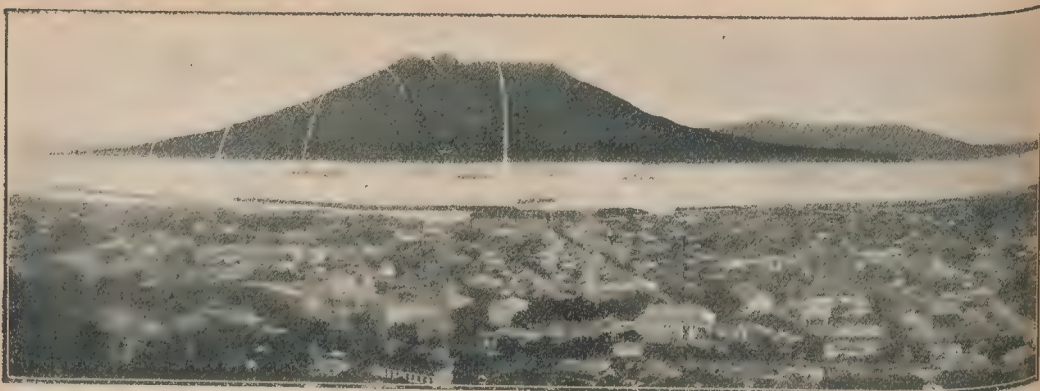
Y todo esto por más o menos 1/3 de centavo, por comprador de la revista o por muchísimo menos si se calcula por lector!

FRAY MOCHO es el mejor medio de publicidad actual. Revista nacida al calor de grandes entusiasmos que la han llevado de éxito en éxito, con la simpatía del público plenamente demostrada a su favor, su circulación se extiende cada día. El raid automovilístico acrecentará su popularidad por todos los confines de la república y un gran factor vendrá a unirse dentro de muy pocos meses para completar la serie de ventajas que ofrece al anunciante.

Si usted no está satisfecho con su propaganda actual, o si piensa iniciar una campaña de publicidad, puede consultarnos. Nada le costará y tal vez alguna de nuestras ideas pueda ser de utilidad para usted.

Fray Mocho

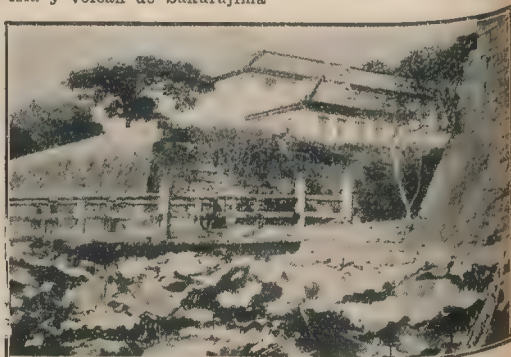
Del Japón.—La erupción del volcán Sakurajima



La ciudad de Kagoshima y la isla y volcán de Sakurajima

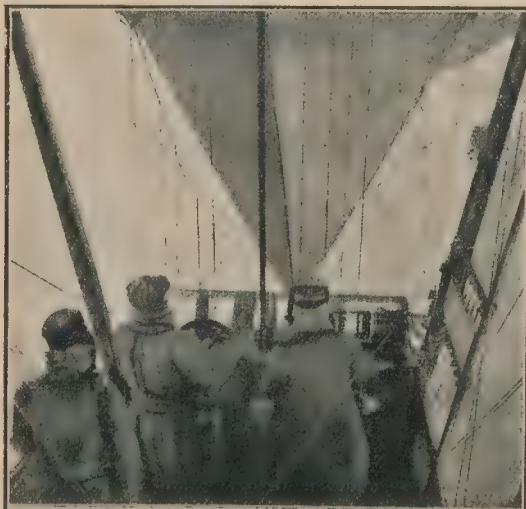


El cráter central del volcán



Estragos causados por la erupción

De Francia.—El primer dirigible rígido. Estatua de Robespierre



La barquilla del "Siers". El dirigible sobre París Estatua de Robespierre para la municipalidad de St. Ouen

Overland



UNICOS INTRODUCTORES:

Viuda de Canale é Hijos

MARTIN GARCIA, 316-32

Sucursal en Rosario: Calle ENTRE RIOS 562-564

Soliciten Catálogo mencionando este aviso o enviando esta hoja.

Los primeros hombres

Una audaz reconstrucción científica



Un sabio geólogo y antropólogo belga, que goza, en el mundo científico, de grande y merecida reputación, ha presentado recientemente a la sección de ciencias de la Academia de Bélgica, de la que es miembro, diez piezas de la más atrevida originalidad, con las que pretende nada menos que ofrecernos una galería de retratos verosímiles de los más lejanos de nuestros antepasados.

Con este solo elemento infinitesimal: una faceta de hueso, el genio admirable de Cuvier llegaba hasta a reconstituir todo un esqueleto de animal antediluviano. Ahora M. A. Rutot (que así se llama el sabio a quien nos re-



ferimos), apoyándose sobre los datos científicos mejor comprobados, ha tratado de llevar a la vida plástica, bajo la forma de bustos modelados con la más concienzuda minuciosidad, los tipos principales de las diferentes razas de hombres que se han ido sucediendo o superponiendo en la larga noche de la prehistoria.

El resultado de su trabajo ha sido los diez bustos tipos establecidos según sus indicaciones y dirección por el notable estatuario Luis Mascré, también de Bruselas.

De estos bustos M. Rutot facilitó las reproducciones fotográficas que ve aquí el lector.



1. El precursor terciario.—2. El hombre cuaternario, de Mauer.—3. El hombre de Gally-Hill.—4. El braquicéfalo, de Grenelle.—5. El hombre de Combe-Capella.—6. El hombre de Neanderthal.—7. El negroide de Menton.—8. La mujer negroide de Laussel.—9. El hombre de Cro-Magnon.—10. El hombre neolítico de Spiennes

Vino CORDERO

DELICIOSO VINO

:: DE POSTRE ::

Especial para fiestas, banquetes,
bautizos y casamientos.

Recomendado para señoras que
crian y convalecientes.

Pídalo por su nombre en almace-
nes, restaurants y confiterías.



Regatas curiosas

Las regatas en su origen no pudieron ser más sencillas. Proceden de Italia y su nombre "regatta", que en castellano quiere decir canalillo, ha conservado en todos los países su nombre original, debido, sin duda, a que era en los canales o calles de Venecia donde se celebraban con más frecuencia las luchas de carreras entre góndolas; y como tal pugilato constituye una diversión tan inocente como beneficiosa para desarrollar la fuerza y la destreza en los luchadores, constituye hoy una fiesta obligada en todos los pueblos de la costa. Lo que antes era ejercicio exclusivo de gondoleros venecianos, es hoy deporte generalizado en toda clase de barcos entre los cuales no son los menos curiosos los que aparecen en el grabado que ilustra estas líneas.

Es fotografía de las regatas celebradas recientemente en Heybridge, costa de Essex (Inglaterra), y como verá el curioso lector sería difícil reducir el yate o el balandro a una forma más sencilla que la de estas lanchas veleras. Las embarcaciones son una especie de lancha sin quilla,



de fondo completamente plano. Cada lancha lleva una vela y un tripulante que echado boca abajo y sacando el cuerpo lo necesario para conservar el equilibrio de la embarcación, gobierna con un remo manejado con la mano y la pierna izquierdas.

La sencillez de este sistema de regatas, más propio de pilluelos de playa que de lobos de mar, resalta más si se compara con el lujo y detalles de los modernos yates y balandros.

CASA RUIZ Y ROCA

ESTEBAN ROCA & Cía.

FLORIDA 2, esquina RIVADAVIA 601



Peinado con Jopo
de \$ 20.— y
Chignon de \$ 20

Bandó \$ 25



Jopo \$ 30

Crema Divina, la mejor para el cutis... \$ 4.—

Rouge Jeunesse, da al cutis un rosado natural \$ 2.50

Emulsión Divina, para la limpieza del cutis \$ 4.—



Masajes Eléctricos,

se arreglan cejas y pestañas, se extirpa el vello sin depilatorio por la profesora egipciana

LA ZARINA

Loción Higiénica de Eucalipto de RUIZ y ROCA, la única que conserva el cabello y quita totalmente la caspa, recomendada por los médicos. Pídanse en todas las peluqueras y farmacias de la república y de Montevideo.

SURTIDO COMPLETO en postizos de todas clases, gran cantidad de Jopos, Bandós, Trenzas, Bucles, rellenos, etc., etc. Se hacen también de medida, pelucas y toupés para hombre, pelucas de señora y transformación, etc., etc.

Dirijan los pedidos por giro postal o por Villalonga contra reembolso.

Tintura vegetal de RUIZ y ROCA, para negro y castaño oscuro, la mejor que se conoce \$ 5.50
Agua Flor de Mayo, para disimular las canas en pocas aplicaciones \$ 3.—

VERMOUTH TORINO HENZI



¡Un hombre
feliz!

DESTILERIA HENZI - ROSARIO

AGENTES: Buenos Aires, Barthe y Canneille, Florida, 753; Córdoba, Jorge Moroni; Tucumán, Félix J. Salas; Santa Fe, Pedro Delpino; Mendoza, Carlos Böckmann; Paraná, José F. Varona; Santiago del Estero, Ramón de la Rúa; Corrientes, Julio Bregains.

De todas partes

NOTA DIPLOMATICA. EL CUMPLEAÑOS DE ALFONSO XIII



Roma.—Recepción en la embajada española ante el Quirinal, en ocasión del cumpleaños del rey de España

NUEVA FORMA DE VOTAR



París.—Los cuartitos aislados en los colegios electorales

Notas Femeninas



Estamos en plena estación de viajes, de excursiones en automóviles. Ante todo es indispensable protegerse de la tierra en esas excursiones, por eso los tapados largos que abriguen enteramente el vestido, y los sombreros pequeños con largos velos que envuelven toda la cabeza son indispensables.

Aquí damos unos cuantos modelos bonitos y prácticos.

Primero vemos un tapado de forma nueva, con pelerina, hecho de fusor gris; una especie de cofia del mismo color y largo velo de gasa gris completan ese "outfit" de viaje verdaderamente práctico.

Los otros dos modelos son para hacer excursiones adonde la temible tierra no es tan molesta



Uno es un vestido de crespón colorado; la falda es tableada para dejar entera libertad a los movimientos.

Un pequeño bolero de sarga blanca acompaña el vestido.

El sombrero es un canotier colorado, el velo de puntilla blanca.

El tercer modelo es una falda de sarga blanca para llevar con blusas de lencería; su corte le deja amplitud, sin sacarle la línea de moda. El saco es de ratina colorada o cualquier otro color que se prefiera.

El sombrerito es blanco, adornado con dos pompones del mismo color que el saco.

Para viajar, o ir a las playas adonde hay mucho viento, los sombreros chicos, bien metidos en la cabeza, son indispensables. He aquí unos cuantos lindos modelitos:

El núm. 1 es un sombrerito de tagal, color ladrillo, adornado con una cinta pekiné ladrillo y negro.

El modelo núm. 2 es un sombrerito de terciopelo negro, adornado con un bandeau y fantasía hecho de plumas verdes y blancas.

El núm. 3 es una forma de raso blanco con alas de paja negra, adornada con una cinta a bastones blancos y negros.

El núm. 4 es una forma de seda colorada, adornada con una cinta brocado colorado, verde y negro; como adorno tiene una pequeña fantasía de gallo natural.

El quinto modelo es un gorrito drapé de raso negro, con una tersade y dos contaux violeta.

El último modelo es una formita blanca, adornada con una cinta de terciopelo negro y una aigrette de fantasía blanca.



NUESTRA ESPECIALIDAD

AJUARES

PARA

COLEJIALES

Hace muchos años que somos los preferidos

ES TRADICIONAL entre las buenas familias, confiar a nuestra casa la preparación de Ajuares para Colegiales. Les

prestamos la mayor atención, se confeccionan con géneros de muy buena clase y no cobramos nada por las marcas o números que exigen los diferentes colegios.

AJUAR Reclame para Varón, compuesto de todo lo necesario

DETALLE:

- 1 Frazada pura lana, superior calidad
- 6 Sábanas de muy buen uso doméstico
- 6 Fundas de madapolán con vainilla
- 1 Colchón de lana, con forro de hilo
- 1 Almohada de lana, con forro de coco
- 1 Colcha blanca festoneada
- 1 Sábana baño, tamaño grande
- 6 Toallas granito, con fleco (buen tamaño)
- 12 Servilletas dibujos a cuadritos
- 2 Bolsas para ropa, lona azul
- 4 Camisetas francesas, color crudo
- 4 Calzoncillos de muy buena calidad
- 4 Camisas blancas, vistas de hilo
- 2 Camisones blancos, rico madapolán
- 4 Cuellos varios modelos, y puro hilo
- 1 Tirador para pantalones
- 1 Corbata de moño, en negro o color
- 1 Gorra de jockey, en azul o negro
- 1 Aro de servilleta, de metal
- 1 Cubierto de 3 piezas, de alpaca
- 1 Cucharita para café, de alpaca
- 1 Jarrito de metal niquelado
- 12 Jabones finos, calidad buena
- 1 Peine grande, para cabeza
- 1 Peine blanco, para caspa
- 1 Cepillo de cerda, para ropa
- 1 Cepillito "especial" para dientes
- 1 Caja de pasta dentífrico
- 16 Pañuelos de colores y blancos
- 1 Esponja
- 1 Par de botines
- 1 Caja útiles calzado
- 1 Caja útiles de colegio

100 piezas por \$ 99 m/n.

AJUAR Reclame para Niña, compuesto de todo lo necesario

DETALLE:

- 1 Frazada pura lana, superior calidad
- 6 Sábanas de muy buen uso doméstico
- 6 Fundas de madapolán con vainilla
- 1 Colchón de lana, con forro de hilo
- 1 Almohada de lana, con forro de coco
- 1 Colcha blanca festoneada
- 1 Sábana baño, tamaño grande
- 6 Toallas de algodón, con fleco
- 12 Servilletas grandes dibujo a cuadros
- 2 Bolsas para ropa, lona azul
- 4 Camisetas de lana, rosa o celeste
- 4 Calzones madapolán, tipo colegiala
- 4 Camisas festoneadas,
- 2 Camisones festoneados, tipo "colegiala"
- 2 Enaguas blancas festoneadas
- 2 Corpiños festoneados
- 1 Camisa de baño, de brin de hilo
- 1 Peinador festoneado, tipo colegiala
- 1 Aro de servilleta, metal fino
- 1 Cubierto de 3 piezas, de alpaca
- 1 Cucharita para café, de alpaca
- 1 Jarrito de aluminio puro
- 12 Jabones finos para la toilette
- 1 Peine para cabeza
- 1 Caspa
- 1 Cepillo para ropa
- 1 Cepillo de cerda, para dientes
- 1 Cepillito para uñas
- 1 Caja dentífrico, buena calidad
- 12 Pañuelos blancos
- 1 Esponja
- 6 Pares medias
- 1 Par de zapatos tipo colegiala
- 1 Caja útiles para limpieza de botines

100 piezas por \$ 99 m/n.

GARANTIZAMOS que todas y cada una de las 100 piezas que componen nuestro AJUAR RECLAME, son de la mejor calidad.

APARTE de nuestro AJUAR RECLAME, cuyo elogio queda hecho con el detalle que acompañamos, tenemos un surtido variadísimo y extenso de todo cuanto artículo se relacione con los niños, a precios EXCEPCIONALES. Señora: antes de comprar el Ajuar para su niño, le conviene visitarnos, pues estamos seguros que nuestros artículos excelentes y nuestros precios realmente BAJOS, llamarán su atención.

LA COOPERATIVA NACIONAL DE CONSUMOS

LA CASA MAS GRANDE, MEJOR SURTIDA Y QUE MAS BARATO VENDE EN TODA LA REPUBLICA

SUIPACHA 150 SARMIENTO B-80



Entre nosotras

LA BOCA

La poesía de la boca triunfa completamente en el sentimiento que inspira y la pintura no puede sobreponerse a ella. La emoción que traduce, ora esté cerrada, entornada o abierta, constituye la parte mejor de su belleza.

Una linda boca no suele bastar para que una mujer sea hermosa, pero basta sobradamente para que no sea fea.

Muy al contrario, jamás una mujer será bonita si su boca no está graciosamente arqueada, bien proporcionada y con blancos y bien alineados dientes. La boca debe ser pequeña sin exageración y con la forma de un arco flojo, comparado por los antiguos artistas griegos al arco del amor.

Dos labios frescos y rojos confundirán sus líneas en las dos comisuras labiales. La unión de estas líneas será de una extraordinaria delicadeza, a fin de bien perfilar aquella graciosa expresión donde se oculta el estuche de las risas. La forma de los labios varía hasta el infinito. Las encías serán firmes y rojas, y adornadas con dientes

bien plantados y blancos. Si vuestra boca fuese más larga de un lado que de otro, acostumbraos a estirar vuestros rasgos del lado más corto.

Si usted es buena y amable, su boca será seguramente bonita, mientras que una boca arqueada por el sarcasmo, no puede ser bonita por muy felizmente cincelada y coloreada que esté.

Los labios deben ser siempre rosados, nunca demasiado pálidos o colorados.

Los labios pálidos son el indicio de mala salud. Parece que los labios tienen su lenguaje.

Dos labios fuertemente arqueados que describen en la parte superior una concavidad y cuyo borde inferior sea una línea curva, revelan un espíritu malicioso y alegre.

Los labios delgados, convexos, curvos y apenas visibles, expresan frialdad, malicia, insensibilidad y desprecio.

Los labios gruesos, de los cuales el superior fuese el más abultado, revelan bondad y pereza. Los labios carnosos indican franqueza y buen humor, aquellos en los cuales el inferior ofrece en su punto medio una depresión. Si este labio avanza más que el superior, el carácter será irritable, y bondadoso si el superior sobresale del otro.

Los labios que permanecen habitualmente bien cerrados, acusen firmeza de carácter y hasta valor. La cólera los empalidece, la indignación los hin-



SEÑORA

para las fiestas de Carnaval use Ud.

CREMA LECHUGA BEAUCHAMPS

y tendrá siempre el cutis lindo, fresco y suave

!! Los últimos TANGOS
y los bailables más de moda
que se tocarán en este

CARNAVAL

los encontrará Vd. grabados
en los famosos discos

ATLANTA

los mejores del mundo.

Únicos importadores
y propietarios exclusivos:

Amendola y Cía.

ESMERALDA, 274

UNIÓN TELEF. 582, LIBERTAD
COOP TEL. 1900 CENTRAL

BUENOS AIRES

Grafófonos

y Discos

A PLAZOS

Sin ningún recargo

Soliciten informes



Señores
AMENDOLA
& Cía.

Esmeralda. 274
Buenos Aires

Sírvase remitirme, gra-
tis, Catálogo ATLANTA.

NOMBRE

CALLE

CIUDAD.

PROVINCIA.

cha, el despecho los comprime, la bondad los redondea.

Conste, además, que de la forma de los labios depende la buena pronunciación y que los labios frescos y rojos como rubíes son signo seguro de salud.

Nada tan frágil como los labios, que un accidente cualquiera estropea, que el frío hiera y resquebraja.

El hermoso color colorado de los labios debe provenir de una buena circulación sanguínea.

Se puede favorecer esa buena circulación empleando ciertas substancias refrescantes, pero se debe guardar de atacar la piel delicadísima de los labios. Hay una infinidad de pomadas, pero se deben usar con discreción. He aquí la receta de una pomada para rosear los labios sin dañarlos: 125 gramos de aceite de almendras dulces, 60 gramos de cera blanca, 12 gramos de orcaneta en polvo y 12 gotas de aceite de rosas.

Por regla general hay que guardarse de la glicerina; tiene el inconveniente de sacar, de cauterizar y de estropear el color. Las pomadas buenas tienen como base, aceite de almendras dulces como la que receto aquí, o vaselina teñida con un color vegetal.

Las pomadas deben ser empleadas moderadamente. Durante el día se usará pomada rosada, a la noche roja.

El estado de los labios depende, en gran parte, de nosotras mismas. Hay que perder la mala costumbre de humedecerlos continuamente con la lengua, creyendo devolverles así su color natural, lo que por el contrario, los estropea y agrieta. Hay que guardarse también de mojar el hilo con que se va a enhebrar la aguja y de arrancar nerviosamente con los dientes esas pequeñas peliullas que suelen tener los labios algunas veces. Hay que cuidar sobre todo de no morderlas hasta ensangrentarlas.

Se puede corregir los defectos de los labios y embellecerlos. Así, pues, no hay que tener la boca obstinadamente cerrada cuando los labios son muy finos. Hay que dejarla, por el contrario, medio entreabierta como en una sonrisa, para dar a los labios el mayor relieve posible. Si vuestros labios son voluminosos, contraedlos manteniendo la boca bien cerrada. Cuando la boca es torcida, se disimulará este defecto teniéndola medio abierta, de modo que el ángulo más bajo quede a la

misma altura que el otro. Esta costumbre constituirá muy pronto una segunda naturaleza.

Para evitar las grietas de los labios no se debe nunca salir en invierno sin untar los labios con glicerolato de almidón.

Aquí doy la receta de una pomada blanca para impedir las grietas de los labios: Aceite de almendras dulces 50 gramos, blanco de ballena 50 gramos; cera virgen 50 gramos y azúcar caude 50 gramos.

Las pomadas con óxido de cinc son muy aconsejadas por los higienistas. Aquí está la receta de una de estas pomadas: Pomada rosat 30 gramos, óxido de cinc 3 gramos y subnitrato de bismuto 3 gramos.

Las vejiguitas que producen la fiebre afean los labios más bonitos. Se curan tocándolas con un bloc de alumbre o con la pomada siguiente: glicerolato de almidón 25 gramos, calomel 5 gramos y tintura de benjuí 1 gramo.

Contra las manchas herpéticas: esperar que estén maduras, pincharlas luego con una aguja quemada en una llama de alcohol y aplicar luego un poco de vinagre caliente. Nunca se debe pasar la lengua por los labios.

Para disminuir los labios excesivamente desarrollados fundir al baño maría 30 gramos de cold-cream, añadir un gramo de tanino y un gramo de arcilla pulverizada. Esta pomada dará a los labios las debidas proporciones.

No dejaré el asunto de los labios sin hablar del vello que desespera a tantas mujeres. En crónicas anteriores e indicado el modo de sacar ese vello importuno, pero vuelvo a repetir para las nuevas lectoras.

Se puede combatir el vello de tres maneras: arrancarlo, quemarlo y extirparlo por la electricidad. El último modo es el único que da resultados durables, pero debe ser practicado por médicos o especialistas. El antiguo sistema es arrancar los vellos. Con unas pinzas delgadas se extirpa los vellos uno por uno merced a un tirón seco y doloroso. Este método es malo.

Para quemarlos, el más sencillo es mezclar con un poco de agua 40 gramos de sulfhiáto de cal y 30 gramos de almidón en polvo. Extender esta pasta sobre el sitio veloso y lavarlos veinte minutos después con agua tibia. Esta pequeña operación no es peligrosa ni dolorosa.

AURORA.

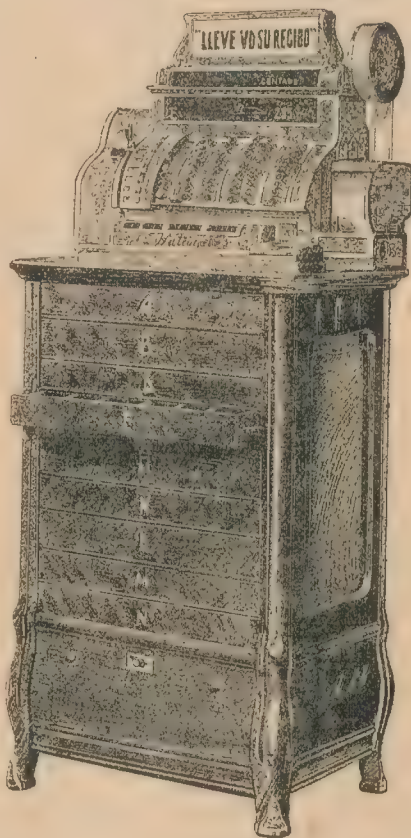


TREINTA COSAS

que esta Caja Registradora NATIONAL
hace en un segundo.

15 Operaciones mecánicas. • • • 15 Ventajas para los comerciantes.

1. Toca el timbre.
2. Ilumina el letrero superior.
3. Hace desaparecer la indicación anterior.
4. Expone la nueva transacción.
5. Anota la transacción en el contador y en el papel.
6. Imprime y clasifica cada transacción.
7. Imprime un recibo.
8. Imprime un número consecutivo en el recibo.
9. Corta y emite el recibo.
10. Suma el importe de la transacción.
11. Totaliza el número de las transacciones por clases.
12. Da el número de clientes despachados.
13. Dice quién manejó cada transacción.
14. Abre la gaveta del dinero.
15. Deja el mecanismo listo para un nuevo registro.



1. Obliga la correcta anotación de todas las transacciones.
2. Evita las pérdidas.
3. Quita la tentación y hace forzosa la exactitud.
4. Instiga a los empleados a vender más.
5. Muestra el total de las cuentas pendientes.
6. Evita el olvido de anotar las ventas a crédito.
7. Indica en el acto cuánto dinero debiera hallarse en la gaveta.
8. Facilita a los comerciantes un servicio rápido.
9. Aumenta la clientela.
10. Dice cuál de los empleados vende mayor cantidad de mercancías, y habilita al propietario para recompensar el mérito.
11. Evita malas interpretaciones.
12. Da a los comerciantes el dominio de sus negocios.
13. Ahorra mucho trabajo de teneduría de libros.
14. Hace a cada uno responsable de sus actos.
15. Aumenta las ganancias.

Considerando el material, la mano de obra y el trabajo que hace la Caja Registradora "National", es lo más barato del mundo. Si todos los comerciantes se dieran cuenta

sólo de la mitad de los beneficios que estas quince ventajas les reportarian, así como a sus empleados y a sus clientes, comprarían inmediatamente una "National".

Mándenos este cupón, debidamente firmado, y mandaremos detalles de nuestra oferta especial de una Caja Registradora "National", último modelo, con facilidades de pago, que estará al alcance de todos, y sin apercibirse del gasto de un solo peso. Sin aumento de precio, sin interés y sin exigir garantía. Mándelo hoy; esto no lo compromete en nada.

La Compañía de Cajas Registradoras "National", Callao y Sarmiento, — Buenos Aires.

Nombre (sello).

Dirección

Ramo Núm. de empleados

En la pista del circo

No hay — puedo asegurarse — persona para quien no sea el circo un manantial de sana distracción.

¿Dónde encontrar un personaje más humano e irresistible que el clown que no cesa de recorrer toda la pista, queriendo avudar a todo el mundo y no haciendo nada en realidad? ¿Dónde



El primer ejercicio que se enseña a los leones



El domador Oestmann y sus leones, la "élite" de los animales amaestrados

hallar un héroe más insigne que el domador, vestido militarmente, que penetra sereno en una jaula de fieras y tira de los bigotes a un león. ¿Se le ocurre rugir? El artista de circo pertenece a una

raza especial. Por lo común, trátese de un clown, de un domador, de un equilibrista, etc., ha nacido en ese medio. Su padre y su abuelo se ganaron la vida en la pista, y también probablemente su madre y su abuela. Sus hermanos, her-



Herr Savade jugando con un soberbio tigre

FLUIDO MANCHESTER

— EL MEJOR ANTISARNICO Y DESINFECTANTE —

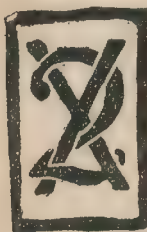
SE PROHIBE LEER



a los que disfrutan de placeres y dichas LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA. ¿Desea Vd. también acabar con las penas, hacer su vida feliz, tener suerte en todo, la salud, el bienestar, el placer honesto y fácil, la fortuna bien conquistada, en fin, abrirse el camino de la dicha? Pida sin retardo el libro LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA, que posee las armas para combatir en la lucha por la vida y hace salir vencedor a quien esgrima sus enseñanzas.

El triunfo en la existencia depende de este libro, verdadero tesoro, y se remite a todas partes GRATIS, incluyendo 10 ctvs. en estampillas y franqueando con otros 10 ctvs. Las cartas que de toda Sud América deben dirigirse únicamente a la más seria y acreditada:

Casa "THE ASTER" Casilla Correo, 531 (R. U. del U.) Montevideo



EPILEPSIA CURADA

des nerviosas. 25 años de éxito. Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene, A. G. HUMPHREYS. Casilla de Correo 675. Buenos Aires.

Pida folleto "B" gratis, que contiene todos los informes del afamado REMEDIO de TRENCH, para epilepsia, ataques y enfermedades.

PEDIR FOLLETOS A SUS DEPOSITARIOS:

DE VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

PINO & C^{IA}. - LIMA, 470

AGENCIA DE

"FRAY MOCHO"
EN CÓRDOBA
CASA SAMMARTINO
227, RIVADAVIA, 235

La **IODHYRINE** del **D^r DESCHAMP**

de la Facultad de Medicina de Paris

HACE

ADELGAZAR

SIN PERJUDICAR á la SALUD

*Aprobada,
recetada
y empleada por
el cuerpo médico
francés
y extranjero.*



*Adelgazamiento obtenido despues de 3 meses
de cura por la IODHYRINE.*

*Combate la
gordura excesiva,
reduce las caderas,
el vientre,
adelgaza el tallo
y conserva la
pureza de las líneas.*

Es el **MÁS SERIO** de los específicos contra la

OBESIDAD

No deja arrugas y conviene á ambos sexos

DEPÓSITO CENTRAL: Laboratorios **H. DUBOIS**, 7, Rue Jadin, PARIS

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

En la pista del circo

tías, primos y primas, todos siguen la misma profesión. Si se casa, hay nueve probabilidades sobre diez, que su esposa será otra artista de circo y que sus hijos seguirán la misma carrera. El artista de circo es, por regla general y por exigírselo su oficio, sobrio, serio y laborioso. Los domadores casi no prueban el alcohol y han de pasar la mayor

parte de sus horas libres entre las fieras. Los gimnastas y caballistas deben ejercitarse continuamente. Una de las más grandes atracciones de los circos modernos, fuera de los números



Herr Savade dando golosinas a sus dos osos polares después de la representación

ecuestres, la constituyen los grupos de animales salvajes, en cuya presentación se distinguen sobre todo los alemanes. Es raro que los domadores escapen a los accidentes; aunque los tigres, panteras y leones estén perfectamente amaestrados, pueden, jugando, herir a sus domadores, sin quererlo. Durante la última exposición de Chicago, un inglés entró en una jaula de leones y, aunque éstas eran sumamente dóciles, le hirieron.



Jumbo y un león, dos pupilos de Hagenbeck

Dr. ANGEL J. VILLA

CONSULTAS:

Lunes, Miércoles y Viernes de 3 a 5

Cinco días: a horas pedidas

Cirujano del Hospital Fernández (Mujeres)
PARTOS, ENFERMEDADES DE SEÑORAS
Y CIRUGIA ABDOMINAL

SUIPACHA, 362 1er piso

Union Telef. 800, Libertad 1

Dr. RICARDO S. GOMEZ

Profesor titular de la Facultad de Medicina. — Cirujano jefe del servicio de señoras del Hospital Alvear. — Enfermedades de señoras y cirugía general. — Consultas: de 3 a 5 p. m.

CANGALLO, 1373

U. T. 4223 (Libertad).

Doctor Zambrini

Jefe de clínica del servicio de nariz, garganta y oídos del hospital San Roque.

671, CARLOS PELLEGRINI, 671

De 1 a 3 p. m.



PANÉ

Dientes fijos sin paladar

SUIPACHA, 512

de mudó a: CALLAO, 384

U. Telef. 479, Libertad

Martes, Jueves y Sábados

CIRUJANO DENTISTA
Extracciones sin dolor

HONORARIOS MÓDICOS

PUEYRREDÓN, 45

U. Telef. 992, Mitre

Lunes, Miércoles y Viernes



"LA MARAVILLA DEL DIA"

Tintura para el cabello y la barba

premiada con medalla de oro en la Exposición de Medicina e Higiene y en la Industrial del Centenario. No contiene substancias metálicas, como: plomo, cobre, plata, mercurio, etc.

PAGAREMOS 10.000 PESOS

a quien nos pruebe lo contrario. Esta tintura, invento del insigne químico francés Dr. Elaud, no tiene rival: sus colores (negro, castaño, rubio, colorado, etc.) son insuperables. Precio, \$ 11; con flote, 12. Acompañar todo pedido del giro postal o bancario correspondiente, dirigido a:

R. CORAIL & Cía., Calle Montevideo, 208 — Buenos Aires.

La Incógnita Política

será despejada por la Encuesta
de los CIGARRILLOS

COLÓN - 0.30 cts.

VERDADERA ELECCION LIBRE

BASES DE LA ENCUESTA

Se invita al público a expresar su opinión sobre las probabilidades de triunfo de los partidos políticos en las elecciones de diputados nacionales que se verificarán en marzo próximo en la Capital Federal y provincias de Buenos Aires y Santa Fe.

En los cupones absolutamente gratuitos que se encontrarán dentro de los atados de cigarrillos COLON, se escribirán las respuestas a cada una de las siguientes preguntas:

- 1.^a ¿Qué partido resultará triunfante en la Capital Federal?
- 2.^a ¿Qué partido obtendrá la minoría que acuerda la ley en la misma Capital?
- 3.^a ¿Qué partido triunfará en la provincia de Buenos Aires?
- 4.^a ¿Cuál obtendrá la minoría en dicha provincia?
- 5.^a ¿Qué partido obtendrá la mayoría en la provincia de Santa Fe?
- 6.^a ¿Cuál la minoría?

Se recibirán las respuestas hasta las 12 del día sábado anterior a las elecciones.
Las soluciones deben enviarse bajo sobre cerrado a

"ENCUESTA POLITICA CIGARRILLOS COLON"

Cerito, 147, Buenos Aires, o Mitre, 871, Rosario

Terminado el escrutinio de las elecciones, se procederá a la apertura de los sobres recibidos en acto público y ante escribano, en el sitio y hora que oportunamente se anunciará.

487 PREMIOS EN EFECTIVO Y OBJETOS DE VALOR a la persona que remita más soluciones exactas

- | | |
|--|-------------|
| 1. ^{er} premio.—500 argentinos o sean | \$ 5.682.50 |
| 2. ^o —100 argentinos o sean | 1.136.50 |
| 3. ^{er} —50 argentinos o sean | 568.25 |
| 4. ^o —1 Aparato gran parlante, de la acreditada casa Améndola, y Cia. | 250.— |
| 5. ^o —1 Aparato Atlanta, con gabinete para guardar discos | 200.— |
| 6. ^o , 7. ^o y 8. ^o —3 hermosos gemelos de 12 cristales, tipo Lutz y Schulz, especiales para carreras, de \$ 105 | 315.— |
| 9. ^o , 10 y 11.—3 magníficos anteojos Prismáticos, de 8 aumentos, de la renombrada marca Lamière, representados por Lutz y Schulz, \$ 100. \$ 300.— | |
| 12/17—6 Victrolas sin bocina, con 3 discos y rico álbum, cada una de la Casa Alméndola y Cia., \$ 35 | \$ 510.— |
| 18/27—10 hermosos juegos paraguas, bastón puño de plata, de la casa Adet, Cangallo, 302, pesos | 400.— |
| 28/37—10 soberbios relojes "OMEGA", plata fantasía. | \$ 350.— |
| 38/87—50 ricos relojes "OMEGA", de acero, finisimos | \$ 1.250.— |
| 88/287—200 boquillas de ámbar con virola de oro y filtro San Marco, pesos | 2.000.— |
| 288/487—200 petacas, cuero de Rusia, finisimas | \$ 1.400.— |

Total: \$ 14.362.25

500
Argentinos,
que constituyen
el primer premio,
son

\$ 5.682.50

M/N.



En la pista del circo



Una morsa filarmónica



Max y Moritz son músicos

nos tragedias que cuando se empleaban los látigos y las barras de hierro candente: entonces los animales no pensaban sino en la venganza. E

domador de hoy día ejerce sobre los leones y los tigres la misma influencia que cualquier persona sobre su perro.

A la mayoría de los animales les gusta que los acaricien: se cita el caso de una foca que pesaba un cuarto de tonelada y seguía a su dueño Herr Hagenbeck lo mismo que un falderillo.

Cada animal tiene su carácter y conforme a él hay que tratarle. A tal león se le debe halagar, a la vez que a tal otro hay que tratarle con severidad. El domador debe, según los casos, combatir la nerviosidad, la pereza o la testarudez de tales o cuales de sus pupilos.

El citado Hagenbeck afirma que no hay irracional alguno que no pueda aprender alguna cosa, si su amaestrador tiene paciencia y perseve-



Osos polares entusiastas del ciclismo

rancia; sus "menageries" son la mejor demostración.

Los animales que mejor aprenden y los que más dinero producen son los chimpancés. Los famosos Max y Moritz "ganan" 250 libras por semana y siempre están contratados.

El mono suele con bastante frecuencia tener momentos de mal humor sin que haya para ello razones aparentes y, en tales ocasiones, llega hasta a morder a las personas que ama; pero se arrepiente casi en seguida.

Los "perros sabios" no están en la actualidad muy en boga en los circos, y esto se debe probablemente a la creencia tan extendida como equivocada, de que el amaestramiento de los perros es cruel.

Un amaestrador experimentado se da cuenta de que logra más con la suavidad que a la mala.



...y patinadores de primer orden...

y ciclistas de primera fuerza

La Gran Venta de Artículos para Carnaval

PARA HOMBRES: Casa Matriz

Dominó de raso de seda, esmerada confección, a pesos. \$ 25.—
Dominó confeccionado de satiné buena clase. \$ 9.50

PARA SEÑORAS: Anexo

Dominós negros y en colores, confeccionados en satiné de rica clase, a \$ 21.—, 16.— y. . \$ 12.50
Ricos dominós de raso negro y en colores apropiados, adornados con lazos y moños de cinta de seda, a pesos 48.—, 40.—, 35.— y. \$ 25.—
Elegantes dominós de gran fantasía, confeccionados en ricas sedas de colores o en negro, adornados con gasas o vistosas gurnitures, a \$ 95.—, 80.—, 68.— y. \$ 58.—

Fantásias variadas, caracterizando tipos regionales o disfraces clásicos, confeccionados en riquísimas telas de novedad, a \$ 120.— y. \$ 98.—

Satín Tramé, muy aparente para trajes de disfraz, surtido de colores blanco y negro, ancho 45 centímetros, el metro, a. \$ 0.50

Raso "Momo", a cuadros, para trajes de Arlequín, Payaso y otras fantasías, ancho 50 centímetros, el metro, a. \$ 0.60

Raso liberty, muy souple, especial para las fiestas de carnavales, trajes de bailes fantasía, típicos, etc., ancho 54 centímetros, el metro, a \$ 1.25

Liberty Meteor, pura seda, tenemos un surtido completo en colores, ancho 90 centímetros, el metro, a. \$ 3.50

Zapatos de raso, escotados, con moños, en colores verde, punzó y amarillo, taco Luis XV, el par a pesos. \$ 5.90

Zapatos de raso, escotados, con moños, en color rosa, celeste y blanco, taco Luis XV, el par a \$ 8.50

Zapatos de raso, escotados, con moños, blancos y en colores rosa y celeste, taco imitación Luis XV, el par, a. \$ 6.50

Zapatos plateados o dorados, escotados, con moños, tacos Luis XV, el par, a. \$ 12.50

Antifaces cortos, de raso negro y de color, a \$ 1.20, 0.90, 0.85, 0.65 y. \$ 0.40

Antifaces cortos, de terciopelo negro y en colores, a pesos 1.80, 1.50, 1.20, 0.90, 0.75 y. \$ 0.60

Antifaces de raso negro, con barbijón, a \$ 1.50 y. \$ 1.20

Collares de un hilo de perlas, imitación perfecta, a pesos 25.—, 22.50, 15.—, 11.50, 8.50 y \$ 5.20

Gran variedad en peinetones y horquillas, en colores azul, violeta, rosa y tango, con incrustaciones de simill, en diversos modelos: peinetóns, a \$ 10.50, 9.50 y 7.50; horquillas, a \$ 5.80, 5.20, 4.50 y pesos. \$ 3.90

Vinchas, para el peinado, de metal plateado, con incrustaciones de simill, gran variedad de modelos, a \$ 25.—, 18.50, 15.50, 10.50, 8.50, 6.50 y \$ 4.80

Juegos de peinetas, con incrustaciones de fantasía, liquidamos, el juego, a. \$ 1.20

Juegos de peinetas lisas, en diversos modelos, liquidamos, el juego, a. \$ 0.95

Cinturones de hilo blanco, con bordados en blanco y en colores diversos, los liquidamos, a \$ 0.95, 0.50 y. \$ 0.40

Gran novedad. Lanzaperfumes "Meteor", no mojan ni dejan mancha, perfumes surtidos, tamaño grande, a \$ 1.95; mediano, a \$ 1.—; chico, a \$ 0.75, y más chico, a. \$ 0.55

Surtido de galones, flecos, tencillas, soutaches y adornos dorados y plateados, especiales para trajes de disfraz.

PARA NIÑOS Y NIÑAS: Palacio de los Niños

Disfraz de payaso, con bonete, confeccionado de percal fantasía, dibujos nuevos, buena clase, para niños:

Años	12-13	10-11	8-9	6-7	4-5	2-3
\$	5.20	4.80	4.40	4.—	3.60	3.20

Disfraz de pierrot, con sombrero, confeccionado de satín blanco, clase extra, para niños:

Años	10	8-9	6-7	4-5	2-3
\$	6.50	6.—	5.50	5.—	4.50



Disfraz de diablo, confeccionado en satín punzó, clase finísima, para niños:

Años	10-11	8-9	6-7	4-5	2-3
\$	4.40	4.—	3.60	3.20	2.80

Trajes de bailarina, para niñas, de tartán fantasía, muy bien confeccionados, en colores rosa, celeste, punzó, lila y blancos, artículo de mucho efecto:

Años	10	8-9	6-7	4-5	2-3
\$	6.50	6.—	5.50	5.—	4.50

Dominós de fantasía, para señoritas, confeccionados de raso de seda y algodón, combinaciones de color muy bonitas, formas muy elegantes, talles del 36 al 42, desde \$ 60.— a. \$ 6.90

Trajes "Hollandaise", bonito disfraz para niña, confeccionado en algodón fantasía, pollerita rayada, corselet de color liso con flechú y delantal de clarín, con su correspondiente adorno para la cabeza, diversidad de colores, artículo novedoso:

Años	12	10-11	8-9	6-7	4-5	2-3
\$	18.—	16.—	14.—	12.—	10.—	9.—

Traje completo de zingara, para niñas, diversidad de colores, confeccionado en género vistoso, con su correspondiente adorno para la cabeza:

Años	12	10-11	8-9	6-7	4-5	2-3
\$	21.—	19.—	17.—	15.—	13.50	11.50

Espléndido surtido en trajes de "pierrots", de raso de seda y satiné, para niñas, con nuevos adornos muy bonitos, artículo muy bien confeccionado.

De seda:

Años	7	6	4-5	3	2
\$	11.50	10.50	10.—	9.50	9.—

De satiné:

Años	12	10-11	8-9	6-7	4-5	2-3
\$	14.50	12.50	11.50	10.—	9.—	8.50

Bonitos trajes de "montenegrinas", confeccionados en raso de seda, con colores de mucho gusto y adornos de última novedad, con su correspondiente fez (gorro), en colores punzó, amarillo y verde, para niñas:

Años	14-15	12-13	10-11	8-9	6-7	4-5
\$	34.—	32.—	30.—	28.—	26.—	24.—

Zapatitos de brin blanco, con cintas, para criaturas y niñas, artículo importado, especiales para disfraz.

El par:

N.º	34 al 38	27 al 33	24 al 26	21 al 23	16 al 20
\$	3.90	2.90	2.60	2.20	1.80

Ofrecemos un completo surtido en artículos para carnaval, como ser: vinchas de fantasía, antifaces, crisantemos, sombrillas y pantallas japonesas, y todo lo necesario para adornos de disfraces.

Almacenes Sudamericanos

Gath & Chaves Ltda.

CASA MATRIZ:
Bartolomé Mitre y Florida
ANEXO:

Av. de Mayo, Perú y Rivadavia
PALACIO DE LOS NIÑOS:
Sarmiento y Florida



Varias generaciones
vienen tonificándose con

OPORTO

DOM LUIZ

Siga usted la tradición,
tome este néctar de resultados
positivos y comprobados.

FRAY MOCHO

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

LUIS PARDO
REDACTOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

Año III

BUENOS AIRES, 20 DE FEBRERO DE 1914

N.º 95

¿Lo conseguirá?

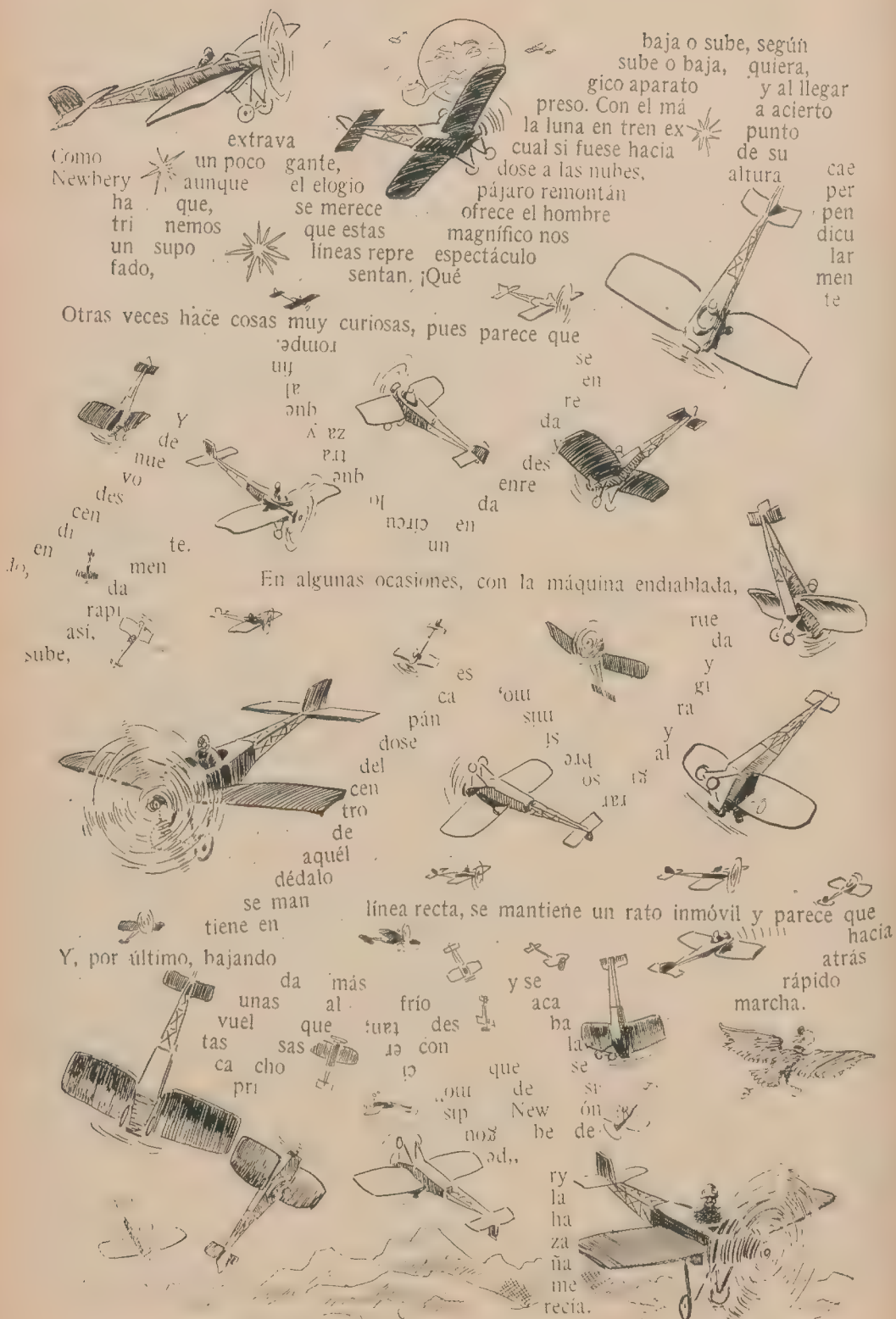


—¿Qué diablo hace don Victorino?

—Parece que efectivamente quiere seguir la política presidencial. Ha tomado un profesor de danza y buenas maneras.

Dib. de Cao.

Sinfonía



LUIS GARCÍA.

El monumento al ejército de los Andes

El 12 del corriente se llevó a cabo, en medio del mayor entusiasmo popular, la inauguración del monumento al Ejército de los Andes, en el Cerro de la Gloria, cerca de Mendoza. El público sabe muy bien que esta fiesta estuvo realizada por la presencia de una delegación militar chilena. Previamente fué



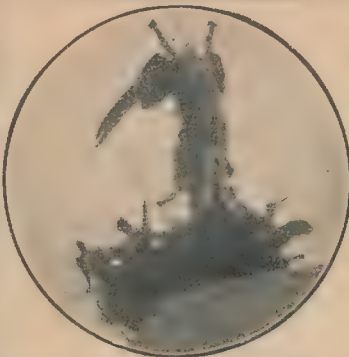
Durante la misa de campaña en la rotunda del Parque San Martín



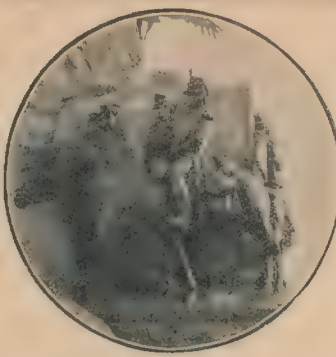
Los abandonados asistiendo a la misa.—En el centro la bandera de los Andes

oficiada en el Parque San Martín una misa, y después de este acto la comitiva oficial, la tropa y el público, se dirigieron al cerro. La

Aspecto general del monumento en la cumbre del Cerro de la Gloria



La cima del monumento



Uno de los alto-relieves



Tropas en los caminos del cerro

bandera de los Andes, que habitualmente se encuentra en una vidriera del salón de recepciones de la casa de gobierno, fué conducida al lugar de la ceremonia, y protegida

sentación de su ejército, vengo a rendir público y entusiasta testimonio de la respetuosa gratitud con que en nuestras filas se conserva el recuerdo de nuestro general

dos por su sombra los oradores pronunciaron sus discursos. Previamente se llevó a cabo la colocación de placas y coronas al pie del monumento. De una de las primeras era portadora la delegación de Chile; representa un cóndor de bronce que tiende el vuelo con un gajo de laurel en la garras. Fué fundido con bronce de uno de los cañones del Ejército de los Andes. Luego se ejecutaron los himnos argentino, chileno y peruano, y en los intervalos los oradores pronunciaron sus discursos. Mientras el gobernador Ortega daba lectura del suyo, hicieron su aparición los pilotos Fels y Casale, volando a distintas alturas. El discurso del general Boonen Rivera, lleno de sobria elocuencia, produjo la más favorable impresión. "De orden del gobierno de la República de Chile, —dijo,—y en repre-



La terraza del monumento, en el acto de ser entonados los himnos argentino, chileno y peruano



La comitiva oficial durante el discurso del ministro de guerra.—Al lado del gobernador Ortega, los generales chilenos Boonen Rivera y Altamirano



El ministro de guerra, general G. I. Vélez



El gobernador doctor E. Ortega (h.)



Los generales Ortega y Boonen Rivera, en un intervalo



El general Boonen Rivera pronunciando su discurso al lado de la bandera de los Andes

en jefe, el capitán general don José de San Martín, la figura militar más culminante de la gloriosa contienda producida por la emancipación de la América española y de su constitución en estados soberanos''. Después analizó brevemente con claro criterio militar los métodos y las campañas del héroe.



El general Aguirre



El doctor Adolfo P. Carranza

De la Argentina a Chile por los aires

EL PRÓXIMO VIAJE DE NEWBERY

—¿Quién es Jorge Newbery?
—¿Newbery? Pues... ¡Es Newbery!

No cabe otra respuesta. El nombre de Newbery adquiere ya valores de adjetivo. Además, su vida de Quijote se desarrolla en forma tal, que mantiene en tensión los nervios de la gente. Es un hombre-espectáculo. Hace cosas tan difíciles y lleva tan lejos su desprecio a la vida, que es hora de pensar en la rareza de su psicología. ¿Qué fuego del Bajísimo le brota de la imaginación cuando, sonriendo, se pasea por los huecos dominios donde triunfa la muerte? El interés nunca movió sus brazos. La ambición de la gloria, no es posible en un hombre que estudió en Norte América y que adiestró sus músculos en la higiénica prosa de los yanquis. La gloria es sueño de muchachos débiles... ¿Acaso, el patriotismo? Es demasiado sportsman. No lo creo. ¿Entonces? Pensemos en los héroes que desnudó Carlyle. Dentro de cada pecho heroico hay un pobre corazón suicida.

Y es así como el público le vé. Y por eso lo admira. Encuentra en la audacia prestigiosa y admirable de Newbery, la intervención de las estrellas árabes. El público, cuando le ve partir en sus viajes aéreos, pone en la despedida todo su corazón. Tiembla cuando le ve ascender. Y llora si tarda en su regreso... Sin embargo, Newbery, por su aspecto no debiera producir la angustia que produce. Aparece tranquilo. Se presenta seguro de sí mismo. Sube a su monoplano sin vacilaciones y sin aspavientos. Sonríe. Bromea. Se burla del barómetro. En fin, debiera sugerir la impresión natural del hombre que viaja sin peligros... Pero, esa misma tranquilidad espantosa y juvenil con que sale a pasear por la Sierra Morena de los vientos, os obliga a mirarle los ojos. Parecen ingenuos. Limpidos de amarguras. Soñadores... Cuando parte:

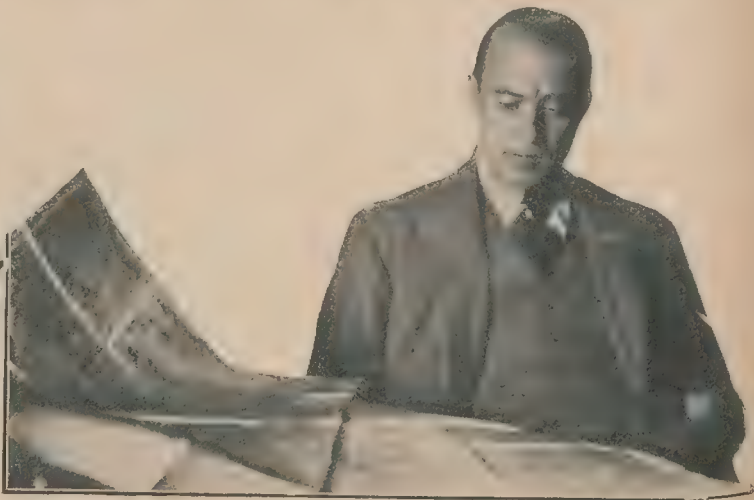
—¿Volverá?—se pregunta la gente.

Y lo veis partir, con temor, como si fuera un niño que pudiera perderse en el camino... El, en cambio, se va, feliz. Feliz cual si fuera un poeta...

¿Y acaso sea un poeta! No busca siempre la soledad en las nubes? ¿No desprecia la vida? ¿Su deseo no es llegar a la luna? Cao nos lo presenta bellamente dentro del humorismo de su caricatura, como un poeta que ve realizado el ideal más ideal de la locura lírica: ¡dejar en la luna su tarjeta!... Y aunque Newbery haya sido discípulo de Edison y aunque sea ingeniero electricista y uno de los mejores electricistas que tiene la Argentina, puede bien ser poeta. Cada cual hace versos a su modo.

Una verdadera hazaña de poeta es, sin duda, la que piensa realizar en la primera quincena del próximo marzo. Quiere atravesar por los aires, la Cordillera de los Andes y llegar a Chile, transmitiendo al valeroso pueblo vecino el saludo cordial de nuestro pueblo. Es una hazaña heroica que con la diferencia del objeto y la desigualdad del uniforme, pudiera compararse con la que hizo enorme a San Martín. Y a O'Higgins.

No es, por cierto, la distancia, el mayor peligro que ofrece la odisea. Lo peligroso está en la locura de los vientos que se encajonan y rujen y crujen y espantan y arrastran en los precipicios y convierten los abismos de la cordillera en vórtices de trombas y neblinas... El



El aviador argentino ingeniero Jorge Newbery, estudiando el mapa de la cordillera de los Andes, que atravesará en Marzo próximo, desde Mendoza a Santiago de Chile. Hará el viaje en tres horas y media

aviador tendrá que volar contra la misma voluntad de Dios...

He querido ver a Newbery para recoger detalles de su futuro viaje. He querido observar de muy cerca a ese bárbaro sentimental y temerario que se atreve a desafiar a la muerte con su nafta... En su "garçonnière" de la calle Las Heras, frente a la Penitenciaría,—solo, solito,—sin más compañía que la servidumbre, me recibe ampliamente. Al verlo, medito: ¿No es una ironía que el hombre que estudia la manera de vivir en el aire, fabrique sus proyectos delante de una cárcel? Y le interrogo:

—¿Es cierto que pronto irá usted en su monoplano a Santiago de Chile?

—En efecto. He mandado a Mendoza, por ferrocarril, mi "Morane-Saulnier". Pienso emprender ese vuelo en la primera quincena de marzo.

—¿Quisiera conocer su itinerario, Newbery. ¿Sería posible publicarlo?

Sonríe. Y calla. Su silencio hácese suponer que se niega por temor a que otro se valga de los estudios realizados por él en plena cordillera. Y tiene razón. Ha vivido varios meses en las montañas andinas estudiando los vientos y los fenómenos atmosféricos. Vacila.

—Puedo asegurarle, Newbery, que yo no emplearé esos datos...

—No, hombre. Si no es por eso... Es que la gente creerá que quiero hacerme reclame... Ojalá mis modestos estudios sirvieran a otro en beneficio de la aviación argentina!

Lo convenzo. Busca el mapa. Y con un dedo me va señalando el rumbo que tomará su máquina.

—Vea... Aquí tiene usted el plano de la cordillera... El rumbo que me conviene es este. Vea. Por aquí... Mi deseo es partir de Mendoza, pero creo que el público me molestará, obligándome con su curiosidad a salir en una fecha determinada, aunque los vientos no sean bonancibles. Si no salgo de Mendoza, saldré del valle de Uspallata, de la estancia de Benito Villanueva. Allí comenzaré por elevarme a 3.000 metros, a fin de poder orientarme y tomar puntos de referencia. El valle de Uspallata, se encuentra a 1.750 metros sobre el nivel del mar, de modo que con los 3.000 que tengo que subir, me encontraré a 4.750 metros...

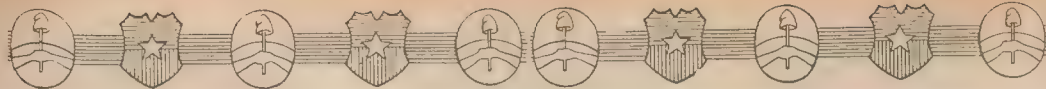
—¿Llevará oxígeno?

—Si. Pero a esa altura no lo necesito... Después de Uspallata, he de torcer un poco a la derecha, pues allí está el Cerro Jaula, de 5.100 metros y otros cerros menores, pero no por eso menos peligrosos, debido a los "cajones" de las montañas donde el viento forma remolinos que pueden provocar una pequeña catástrofe...

—¿Pequeña catástrofe?

—¿Y?... ¡Si ocurre una catástrofe sobre las cumbres, siempre será para mí muy pequeña, puesto que no sufriré ni sentiré nada después de sucedida...

Y Newbery se ríe irónicamente. Se acuerda de los muertos.



Mapa de la Cordillera que el ingeniero Newbery ha tenido la gentileza de facilitarnos con el itinerario de su próximo viaje en monoplano a Chile. La línea de puntos grandes indica el camino a recorrer de acuerdo con sus observaciones personales. (Núm. 1, Mendoza; 2, Uspallata; 3, Punta de Vacas; 4, Cristo de los Andes; 5, Juncal; 6, Río Blanco; 7, Salto del Soldado; 8, Los Andes; 9, Batuco; y 10, Santiago de Chile)



Newbery en el Congreso Internacional de Electricidad, de 1903, en San Luis (Norte América). (1) El célebre inventor Edison, (2) Jorge Newbery, (3) ingeniero Luis A. Huergo, (4) Mister Grey y (5) Mister Arnolds

—“Pasaré después,—agrega,—por Punta de Vacas, que está a 2.395 metros. Pero, yo me pondré allí a 4.000 metros. Seguiré el rumbo del Río Mendoza o de la vía férrea que van paralelos... Allí me encontraré junto al Aconcagua y por eso ascenderé a 5.000 metros, pasando por encima del Cristo de los Andes, sobre la Cumbre... Aquí está la frontera. Entraré en Chile, rumbo a Juncal, que se encuentra a 2.250 metros... En este punto, también las montañas escarpadas, que encajonan los vientos, me ofrecerán algunas dificultades, pero iré lo más arriba que pueda, hasta llegar a Río Blanco y Salto del Soldado, donde la cordillera comienza a descender, pues Río Blanco está a 1.420 metros. De ahí, vuelo directamente a Los Andes. Pasaré por esta ciudad chilena a 100 metros de altura, y subiré enseguida, 35 grados al oeste, guiándome con la brújula, hasta encontrar el ferrocarril que va a Llaillai y tomando como punto de referencia el pueblo de Batuco, donde existe el gran lago del mismo nombre. De Batuco, sigo sobre la línea férrea hasta Santiago de Chile... Si al llegar a Los Andes, el motor o el aparato me fallaran, aterrizaré allí mismo... De todos modos, habré logrado mi objeto de pasar la cordillera... Pero, si no tropiezo con dificultades mayores, llegaré a Santiago de Chile. Emplearé en mi viaje, desde Mendoza a Santiago, tres horas y 30 minutos. Saldré de Mendoza, en ayunas, a las 5 de la madrugada para desayunarme en Santiago, a las 8 y 30 de la mañana de ese mismo día.”

Newbery realizará, sin duda, su ilusión. Los sueños de los poetas siempre se realizan!... ¡Siempre! Aunque el Diablo no quiera... Y Newbery, remontándose como lo hizo no hace mucho, a más de seis mil metros de la tierra, se igualó a los poetas... Es un poeta del espacio. Pero, su más bella poesía, será la hazaña de volar por encima del Cristo de los Andes. Allí arriba, como una venganza contra la naturaleza que ha vencido a tantos aviadores, se elevará triunfante. Y aproximará más con su vuelo la gloria de los dos grandes países...

Juan José SOIZA REILLY.



Nuevos ministros



Doctor Miguel S. Ortiz.—Interior



Doctor José Luis Murature.—Relaciones Exteriores



Doctor Enrique Carbó.—Hacienda



Doctor Manuel Moyano.—Obras públicas



Doctor Tomás R. Cullen.—Justicia e Instrucción Pública



Doctor Horacio Calderón.—Agricultura

Necrología



Sepelio de los restos del doctor Agustín Alvarez, el lunes en la Recoleta.—Durante los discursos

El doctor Agustín Alvarez



Señora Delfina Santos de Jorge



El doctor Ernesto Pellegrini, fallecido el domingo



El señor Santiago Alcorta



TEMAS CONFUSOS

PASION TARDIA

Era un poeta senil,
aunque de ilusiones lleno
pues vivió, a la vida ajeno,
en su torre de marfil.
Y cuando ¡irónico alarde!
quiso arrastrarle la vida,
hubo de quedar vencida
con sus glorias. ¡Era tarde!
¡Todo pasó para él!
Abatido, solo, aislado
cristalizó en el pasado
y, marchito su laurel,
vino a sentir el amor
que tantas veces cantara
cuando sólo le quedara
la vida para el dolor.
Se lo inspiró la hermosura
de una niña encantadora...
¡caprichosa luz de aurora
nimbeando una sepultura!
Y en tan angustioso trance
su caduca fantasía
la inspiración encendía
con este triste romance.

“Cual pájaro caprichoso
que en erial posa el vuelo
apareciste a mi lado,
y me cautivó el imperio
de la angelical belleza,
que funde tu alma y tu cuerpo
dándonos el fiel trasunto
de los querubes del cielo;
la dulzura de tus ojos,
el oro de tus cabellos,
la sonrisa de tus labios,
la pureza de sus besos...!
y desde entonces tu imagen
fija está en mi pensamiento.
turbándome la razón
y robándome el sosiego.

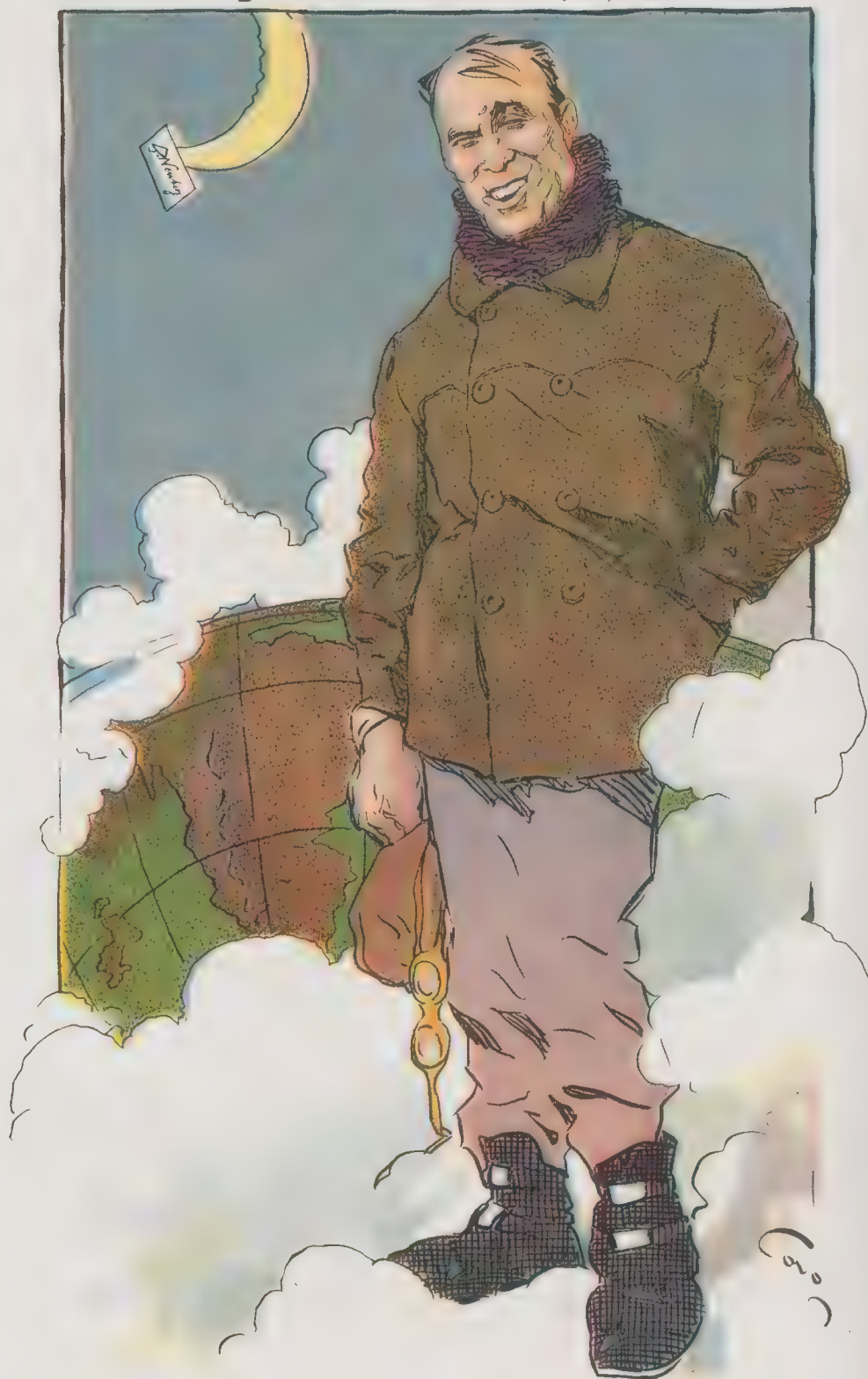
Viví en la químera y hoy
a la realidad despierto,
el ideal perseguido
hallando en tí, en alma y cuerpo,
¡cuando es tarde!, cuando sólo,
para mi desdicha, puedo
de mi sueño de ilusión
despertar en el eterno!

¡Virgen de mis devociones!,
¡mujercita de mis sueños!,
¡realidad de mis químeras!,
¡imposible de mi anhelo!
¿por qué naciste tan tarde?
¿por qué nací yo tan presto?
¡Encuentro la gloria y me huye!
¡descubro la vida y muero!
¿Quién tendrá la celestial
ventura, de ser tu dueño
y adorarte de rodillas
con la sumisión del siervo?
¿Quién el orgullo de darte
hogar digno de tus méritos
donde encantos y virtudes
den a la ventura asiento?
Como padre, como esposo,
como amante yo te quiero.
Todos los amores ¡todos!
con mis amores te ofrezco!
¿Quién podrá quererte tanto
como te quiere este viejo?
Virgen de mis devociones,
mujercita de mi ensueño,
¿por qué naciste tan tarde?
¿por qué he nacido tan presto?”
Cayó una lágrima, y fué
punto final de los versos.

J. LOPEZ DE GOMARA.

Dib. de Hohmann.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS
Ing. JORGE NEWBERY, por CAO



Desde la tierra parte
y sube al quinto cielo en derechura.
Bate el record y..... desde tal altura
¡qué chico debe parecer Ugarte!

La aviación en Marruecos

Un distinguido oficial del ejército español, el capitán don José Ortiz Echagüe, piloto aviador, que después de su reciente estadía tantas amistades dejó en Buenos Aires, principalmente en los círculos militares, deportivos y técnicos, se encuentra ahora en la zona española de Marruecos, formando parte del ejér-



El capitán aviador español señor Ortiz Echagüe, que hace poco tiempo fué nuestro huésped, el día de su presentación al ex ministro de guerra, general Gregorio J. Vález.—En el despacho de este último, y en su compañía y la del ministro de España, señor Pablo Soler y Guardiola, que hizo su presentación



El campamento de las fuerzas españolas en los alrededores de Tetuán. (Desde 1.500 metros de altura)

cito allí en operaciones, e incorporado al aeródromo militar del mismo. Acabamos de leer una carta suya, dirigida a uno de aquellos amigos, el señor Jorge Duclout, y en atención al interés informativo que reviste sobre aviación militar, la comunicaremos complacidos al lector, en la parte que a esto se refiere.

La escuadrilla consta de dos Morane de 80 H. P., llevados por el señor Ortiz Echagüe; de cuatro Sonners (biplanos tractores, de 100 caballos), cuatro Maurice Farman, y cuatro Newports; en total, catorce aparatos. En el campamento de la escuadrilla existen cinco galpones de campaña, y camiones talleres automóviles que prestan notables servicios.

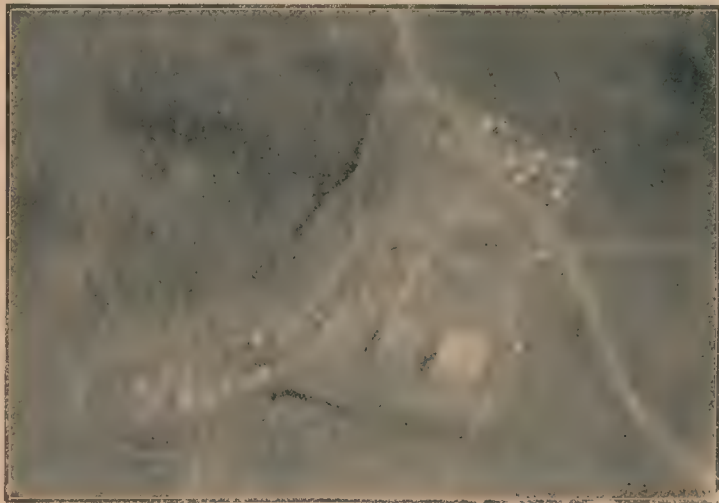
En los aeroplanos hay instalados aparatos de puntería, sistema alemán, que dieron un excelente resultado. Los proyectiles son bombas con diez kilos de trilita y trescientos balines cada una, de los que tienen un parque como de mil granadas. Las bombas son, desde luego, a percusión, y con un seguro



Vista de Tetuán, desde la misma altura



Equipo para el lanzamiento de bombas en un biplano Sonner



El campamento de aviación desde un aeroplano

que sólo se quita en el aire, cuando durante la caída una hélice de la que van provistas, ha dado un número determinado de vueltas.

Hasta ahora estas bombas fueron empleadas contra un campamento enemigo que descubrieron los aviadores, y sobre el que dejaron caer unas cuantas granadas, que según se sabe con certeza, causaron veinticuatro bajas. A raíz de esto el campamento fué levantado, cambiándosele más al interior, siempre vigilado por los aviadores, que se proponían rechazarlo más lejos.

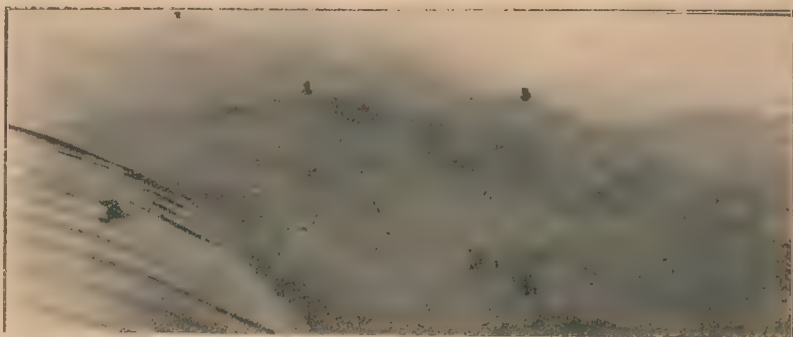
Dice el capitán Ortiz Echagüe—aludiendo a un incidente de que hemos informado en FRAY MOCHO, en una nota anterior sobre este mismo tema—que los moros no pierden ocasión de hacerles fuego, y que ya les causaron dos heridos graves (balazos en el vientre y en los pulmones). El capitán Ortiz Echagüe, expresa a este respecto la siguiente opinión textual, interesante para un aviador militar: "Han tenido una



Tetuán y montes de Beni Hosmar. — Emplazamiento del aeródromo español

suerte loca los que tiraron, pues acertar con tres balas en la superficie de un aeroplano, tocando una de ellas al piloto y otra al pasajero, es cosa que no se repite". Y en efecto, los tiradores se encontraban en una posición excepcionalmente favorable, sobre una montaña, y entendemos que a mayor altura que el aparato sobre el que hicieron fuego.

Acerca del Morane, cuyas aptitudes tan bien ha demostrado prácticamente nuestro compatriota Newbery, dice el capitán Ortiz



Un vuelo sobre las posiciones enemigas de las montañas de Beni Hosmar. — (1, 2 y 3: 2.000, 1.400 y 1.500 metros). — Véase a la izquierda una parte del aparato

Echagüe: "Yo con los Morane estoy muy contento, pues el mío es aparato que por la facilidad en ganar altura me ha permitido tomar tierra durante un combate, al pie mismo del sitio donde se encontraba el general en jefe, y recibir órdenes de éste y comunicarle mis observaciones para el tiro de la artillería".



Un aterrizaje forzoso en Malalien



El capitán Ortiz Echagüe en uno de los monoplanos regalados al ejército español por el conde de Artal

El apóstol del corte elegante

Las económicas levitas de celuloide-armado del senador del Pino.—Los "Ermete Zaccane" del muy "onorevole Crotto Cosé Camilo".—Don Victorino, el gris perla y su "hambarrera".—Udaondo.—Los partidarios del negro (sin alusión a Bravo ni a Carlés).—Justo y Palacios. El "general" Hipólito y sus "yacumines".—Sagüier.—El profesor Ferdinando Sansone.—Los "mosicantes" de Fuscaldó.—Los pichincheros Anadón, Vichi-Gallo y otros "niños elegantes".

—Yo ti voy hace compañía solamente hasta isquina Patricios y Santa Rosalia. Yo siento mucho no poiede va ver sinor Salvador Mazzei, istá apóstol di la corte elegante y di la istéticas masculina. Seguro qui Mazzei istá una mirlo blanco para qui vos la tomas pir la reportaje con figoritas y figorines. Subamos tranvía número 10. Yo mi bajo isquina Patricios y Santa Rosalia. ¡No subas coche-motor; subas colado!

Obedecí.

—Mijior la coplado. Yo mi voy inciende una "po-guazú" qui tanto li agradan fuma sinadores Virasoro y Lubary. Seguro qui apóstol Mazzei istá una mirlo blanco o una rey di la bosque in la materia. Priposito ligancia. ¿Qui mi dices di levitas ciloloides-armado di sinador dil Pino?..

—Me hablaron de ellas, hace rato... no recuerdo quien... creo que Smujen... Aseguran por ahí que se trata de notabilísimas piezas de paleontología calchaquí.

—¡No! Una vez yo foi casa di procer sinador dil Pino. Atonces isa pichón di Derouledé qui vivia in calie Tocomán. Yo foi su casa di él pir vinderle una groiesa di cohietes pir una manifestación qui él hació in Chombicha, istá Catamarca. Dispois qui dil Pino mi habló "di la ipopeya americana, di la combate di Gavilán, di la acero qui templó la sable di Nicocheas" y di otro cosas qui nada la tinian qui hacer con cohietes pir Chombicha, istá Catamarca, al dispidirme, in la patio so casa di él, yo tropecé con una fila di levitas in orden di batalla. Levitas di pie, incommovibles, levitas qui tomaban la sol, como yacarés in laguna Iberá. ¿Sabes di qui materia istaban fabrecadas isas levitas qui yo vi di pie, incommovibles como istatuas?... ¿No sabes?... ¡Istaban di celoloides!

—¡Qué me cuentas!...

El prof. Salvador Mazzei maestro de arte, concludadano de otro prof.—¡el inolvidable prof. Ferdinando Sansone!—y director de "El Boletín del Sastre"



Salvador Mazzei



En verdad que anda por ahí cada ejemplar en perpetua conspiración antielegante, cuyo paso colora las mejillas de estetas en el vestir de la talla y del talle de Adriancito Escobar, por ejemplo.

—Yo conoce como anda vestida jiente di noiostro mundo politico. ¿Ti has fijado in sacco qui usa sinador Crotto?...

—Si. Le sienta como pedrada en Quirno Costa ajeno.

—Tu sabes qui Crotto mas qui paraña di senador tine parada di bolichero minorista. Boieno. In bolsitos di sacco di él qui caben vintioveve rivolvers calibra coarenta y cuatro, quinientas confites pir revolver, tres trabucos naranjeros, dos carabinas di Ambrosio y una chusa pir chusiar. ¡Qui Ermete Zaccane!... Otra pirsona qui da gran trabaja sastre istá Vitorinos di la Plaza. Ista Vitorinos tine una gran bariga con una punta qui parece ispolón di galio di rinia pir renidiero. ¡Qui "hamberras"!...

A ista istación qui hace calor, Vitorino li gusta usa levitas gris perla, la color pridileta di dottor Zibaltos, autor di famosa menuta-corcho, y ti digo corcho, pirqui Zibaltos no dijió ista boca istá mia, coando liego momento solemne di... ¡la pais si va pique!

—Che, Popoff ¿y Udaondo?...

—Mi minente migo mio Guillermo Udaondo qui no si saca la traje di sacco ni para salir poierta calie di cometé central pir ver quien viene. ¡Simpre con traje di sacco! Sacco pir maniana, sacco pir tarde, sacco pir noche. La viejito Dimet, con toda su colesión jacquets y levitas pirformadas qui no contagió a Guillermo Udaondo. Otro gran migo mio, Alfredo L. Palacios, y la viejito Justo, istán también partidarios di sestema unitario, como Guillermo Udaondo: ¡simpre di sacco! Piro elios, Justo y Palacios, simpre di negro rigoso. ¿Ti has fijado?...

—En efecto, Popoff.

—¡Toda di negro! Traje negro, corbata negro, botín negro, sombrero negro. Cualquiera pirsona, sin conocerla, qui la toman a cualquiera di elios pir diputado Bos.

—¡Popoffito, ¿y don Hipólito?... ¿Qué tal ese guardarropa principista?...

—¡Yacomines jienereal Iragoyen moi conocidas! ¡Qui tine mas ventecincos yacomines! Otra qui bien baila in materia yacomines, istá diputado Rogelio Arayas, con yacomines cortados pir sigadoras trigo colonia la rengo Iturraspe.

—¿Y Lisandro de la Torre?



El prof. Mazzei redactando un editorial saturado de principismo belicoso y dirigido contra los que hacen trajes a estilo "corte anatómico para don Pedro Cernadas"

—No viste mal, pero si pone una galiera riquintada sobre orieja, galiera qui compra in... ¿in?...

—¿En el Rosario?

—¡Nó! Aquí, in casa Maxera.

Tiene una bellísima cabeza de evangelista. Veintiocho años de edad y siete de ejercicio apostólico. Cutis bronceado y cabello y barba de color ébano. Nació en Fuscaldo, pueblo de la provincia de Cosenza, allá por la romántica y dramática Calabria.

—¿Y toda esta documentación gráfica sobre el mentadísimo prof. Ferdinando Sansone, ubicada con cola de zapatero, en la pared, maestro Mazzei?... ¿Responde?...

—El que foé profesore de la cátedra dantesca de Puni-versidad de La Platas, está el mio pariente. Pero yo, camás le llevé del apunte. Yo y él sono del mismo poeblo, de Fuscaldo, un popolito de la Calabria. Yo y él sono do personas completamente distintas; él, propiamente materialista; yo, propiamente idealista.

—¿Marcha su revista, maestro Mazzei?...



El joven J. M. Amato, jefe de redacción del boletín del prof. Mazzei

—¡Se locha bárbaramente! La quente lee pocos. En propagar la mia ideas, yo llevo gastados mas de 3.000 pesos. Pero... Yo busco el perfeccionamiento del arte y no el materialismo. Se yo habría hecho lo que hizo mi pariente Sansone, otro gallo cantarías.

—¿Tiene usted noticias referentes al actual fondeadero del ex prof. dantesco?...

—Anda por la tierra de Arfonso Treces ¡Ah, Ferdinando!... El foé seminarista, y coando estaba propio para decir de la misa, colgó la sotanas. Yo también estube seminarista, pero el arte me abrió l'ojos. ¡Se locha bárbaramente! La casas de confesiones y la misma sastrerías jailaifes del centro, son toda materialistas. Cobran setenta, noventa, cien peso por un traque-bolsa. ¡Perqué?... Perque nenguno de ellos busca como yo el perfeccionamiento en el arte. La cuestión para ellos está en salir propio rápidos del paso, cortando con podaderas. ¡Materialismo y nada más que materialismo! No han hecho del estudio como yo, que me soy propio quemao la pestaña con l'estudios. ¡Ah, el arte, el arte!... Y no hay arte coando el sastre no sabe de la anatomías.

—¿Cual es para usted maestro, el hombre que mejor viste en Buenos Aires?

—¡El deputado Saguier, segorito!

—¿Y el más "linghera"?

—L'onorevole Iluriaspe.

RIMAC.

— El porvenir del saber humano no surgirá del empirismo a que estamos constreñidos: derivará de un grande y único factor; del que busca el conocimiento. Ya el sublime Leonardo de Vinci, lo dijo: Huye y guárdate de aquellos especuladores cuyas razones no son confirmadas por la experiencia — — —

Lema que invariabilmente aparece en la portada (azur) de cada número de "El Boletín del Sastre"



Con dos de sus muchos discípulos — "Para yaquese foleros, nenguno más trafalarios, que lo yaquese de lo dipotado Rogelio Arayas"



El amor perdido

—¡ Ah, el recuerdo!... —El señor Londe pasóse ligeramente la mano por los ojos, quedando pensativo frente a su compañero que en silencio bebía a intervalos su cerveza.

Estaban en la terraza de un bar, bajo la tolda. Como era ya de madrugada, había pocos parroquianos. El momento irradiaba paz, reposo, y el boulevard solitario, con su afirmado espejeando bajo la teoría luminosa de los focos eléctricos, ofrecía a lo lejos una perspectiva alucinante como un paisaje de ensueño.

El señor Londe, sintiéndose impulsado a la confidencia, hizo más íntimo el tono de su voz:

—Le voy a contar un episodio de mi vida. Tal vez le resulte baladí, vulgar, tonto... y no me extrañará, pues yo mismo lo he apreciado así durante muchos años, cuando por casualidad, oiga usted bien, cuando por casualidad me acordaba de él. En cambio, ahora...

Yo contaba en aquella época, veintitrés o veinticuatro años. Vivía con mi familia en la calle Victoria, tres cuadras más al oeste de la plaza del Once. El barrio era familiar, laborioso. En las inmediaciones, a lo largo de la calle Rivadavia, escalonábase una serie interminable de pequeños comercios cuyos carteles, puertas adornadas con artículos en venta y vidriera, hacían un conjunto pintoresco y movido. A la noche, después de la cena, yo solía pasar, caminando despacio frente a esos comercios. Esto lo hacía mecánicamente, distraidamente; andaba varias cuadras, para hacer un poco de ejercicio, luego tomaba el tranvía. Como usted ve, era una costumbre inofensiva, rutinaria, poco propicia a ofrecer emociones vividas o alguna impresión duradera.

Una noche, al pasar por esos comercios, vi al lado de uno de ellos, en el dintel de un zaguán escasamente iluminado, a una mujercita rubia, esbelta, de

unos grandes y admirables ojos oscuros que por ventura mía miráronme suaves, muy suaves. Quedé encantado; en la esquina inmediata me detuve un buen rato; luego, volviendo sobre el camino hecho, crucé de nuevo por frente de aquella puerta en donde el suave perfil rubio destacaba la belleza de sus líneas... Esta escena se repitió al día siguiente, y al otro, cuando al pasar, quitándome el sombrero, formulé un "Buenas noches", los bellos ojos contestáronme en una forma bien decidida por cierto.

Sucedieron dos días durante los cuales no pude salir de mi casa. Una maldita inflamación de garganta tuvome encerrado. A decir verdad, no recordé mucho durante mi enfermedad al naciente amorcillo, mejor dicho, casi lo olvidé, pero... Cuando ya sano, salí de mi casa aquella noche, eran cerca de las once. Casi todos los pequeños negocios de la calle Rivadavia estaban cerrados. De lejos, vi destacarse de entre las sombras de una puerta, una cabeza rubia que vuelta hacia el lado por donde yo llegaba, parecía acechar, esperar. Apuré el paso... ¡Era ella! Al acercarme a su puerta oí una voz hombruna venida del interior del zaguán que, un poco impaciente, llamaba: "¡Margarita! ¡Margarita!" Ella respondió con un "¡Ya voy!", y cuando yo llegué, tuvo para mí una mirada luminosa y un "Hasta mañana"; luego desapareció cerrando tras de sí la puerta. Aquella actitud era tan decisiva, tan inesperada, que durante buen rato, allí, en la penumbra de la calle solitaria, gusté golosamente el encanto feliz de la conquista. ¡Margarita! ¿Quién era? ¿cuáles sus condiciones de vida, de familia? Nada de eso me preocupaba en aquel momento; sólo pensaba en que lo acaecido era para mí nuncio de una aventura sabrosa, una de esas aventuras felices, fáciles, como son las buscadas por la mayoría de los hombres a los veintitrés años,

cuando los deseos de libertad, suficientemente fuertes todavía, los hacen huir de los amos formales con vistas al noviazgo o al registro civil... ¡Margarita! En ella me importaban sus ojos oscuros, sus labios, su fresca hermosura y su enamorada simpatía por mí.

Sin embargo, los acontecimientos se desarrollaron en una forma distinta a la esperada. Ni feliz ni fácil resultó la aventura. Primero fué una carta extraviada; luego varios días de ausencia suya. Después la presencia junto a ella, en el portal, de un hombrón de bigotes truculentos y aspecto poco favorable para mis planes. Dificultades, en fin. Pensé entonces pasear la vereda por la tarde en busca de un minuto favorable, pero, ya por comodidad, ya por no resultar aquello a medida de lo esperado, o quizá confiando obscuramente en que el azar terminaría la aventura tan favorablemente como la había empezado, lo cierto es que fuime despreocupando de ella.

Pasó tiempo. Luego mi familia mudó de casa y de barrio, pues adquirimos una casa en la calle Santa Fe. Se sucedieron meses, años... De vez en vez, solía recordarme ligeramente, como de una fruslería, como de algo baladí, tanto quizá, de mi frustrada aventura con aquella rubia Margarita que no he vuelto a ver.

Esto era antes. Como usted comprenderá, no tenía importancia; más aún, era casi lógico. Era un recuerdo sin trascendencia. ¡Pero ahora!... Ahora, a los cuarenta años, no sé si por soltería o por vejez, sucede que no hago más que recordar este conato de amorío y a la beldad del portal de la calle



Rivadavia. Y lo peor es que infinidad de veces me sorprende con el espíritu suspenso en mi perdida Margarita, bajo cuya influencia y cual si se deshojara la simbólica corola de los enamorados, me hago las estúpidas preguntas: "¿Me amó? ¿Me amará todavía?" Dígame usted ahora si esto no es desesperante para un hombre serio, maduro como yo; dígame si no es vergonzoso que un magistrado de mi espectabilidad se afane y atormente por un recuerdo tan falaz como ese y empiece como un enamorado de veinte años a deshojar el "¿Me ama? ¿No me ama?"... ¡Ah! es horrible, créame, ¡horrible!

El señor Londe, algo nervioso, encendió un cigarrillo; después, como reflexionando:

—Por estas cosas del amor, la juventud está llena de sorpresas, pero la vejez!... Y he aquí cómo en el presente, el maldito recuerdo me atormenta por que no puede saborear el perfume de un amor que yo debí conquistar por completo, pues para la felicidad actual de mi corazón, debió haberse realizado.

Cuando el señor Londe terminó de hablar, su compañero formuló dos o tres banalidades de circunstancias, pensando en que muchos hombres se encontrarían en las mismas condiciones de su interlocutor, cuyo error no era el de no haber conquistado tal o cual amorcillo, sino en que no había sabido realizar, fundamentar, dar vida a un amor grande, potente, capaz de indemnizar él solo de la pérdida de todos los amores no alcanzados a realizar.

L. GONZALEZ CALDERON.

Dib. de Friedrich

LA ALIMENTACION POR EL CALOR

¡El calor nutre! En verano, la depresión del apetito que atribuimos fiándonos en las apariencias engañosas, a una depresión general de las funciones digestivas, se debe, en verdad, a la reducción de las exigencias reales del organismo, manteniéndose la temperatura óptima para que puedan realizarse normalmente los procesos energéticos relacionados con la conservación de la vida, a beneficio de los mecanismos reguladores, físicos y químicos de la economía.

El calor no tiene en fisiología el mismo valor que en mecánica (a pesar de que algunos autores le tengan simplemente como una excreción resultante del proceso vital), en que es considerado como una forma degradada de la energía, que no puede transformarse completamente en trabajo mecánico. En los animales de temperatura constante, y el hombre entre ellos, esta energía suministrada por los alimentos, debe ponerse en libertad, directamente, en forma de calor, que se transforma casi todo en trabajo mecánico, para completar el primer término de la ecuación que iguala las entradas con las salidas, cuando la homeotermia es efectiva. Por consiguiente, la cantidad de calor desprendida por los alimentos, es una cantidad variable que se agrega al calor degradado que proviene del funcionamiento vital del organismo; resultando, por lo tanto, que la relación entre ella y el calor total, no es constante y varía en cada sujeto en función de diversos factores, como ser el trabajo mecánico que realiza, la temperatura externa, el viento, el abrigo, etc.

Algunos autores han justipreciado esta relación entre $2\frac{1}{2}$ y $1\frac{1}{2}$, la cual puede ser mucho mayor, si se trata de un individuo de gran peso y extensa superficie, expuesto desnudo, por ejemplo, a la tem-

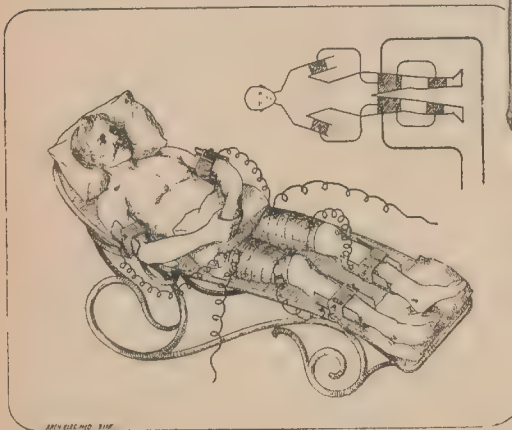


Profesor J. Bergonié.—Profesor de física biológica y de electricidad médica en la Universidad de Burdeos, y miembro correspondiente de la Academia de Medicina de París

peratura de $+20^{\circ}$ C. Simplificando las cosas a la comparación de los organismos, el uno fuerte y vigoroso, débil el otro, expuestos ambos en las mismas



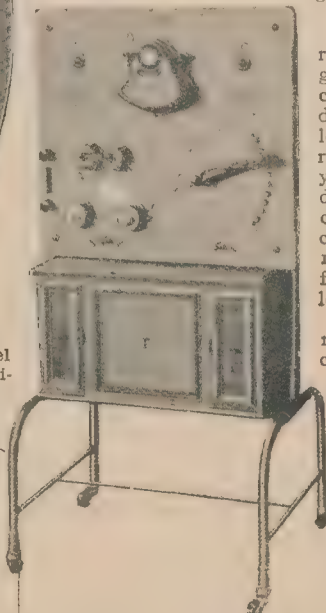
Doctor D'Arsonval.—Miembro del Instituto, profesor del Colegio de Francia, descubridor de las corrientes sinusoidales y de las corrientes de alta frecuencia, cuyo uso se ha generalizado actualmente en fisioterapia



Uno de los modos empleados para distribuir y agrupar en cantidad los electrodos en una aplicación de diatermia general

condiciones ambientales, desnudos, en ayunas y en reposo, resultará necesariamente, por lo que se sabe de física biológica, que el primero para su funcionamiento vital, degradará la cantidad suficiente de energía para tener en calor el "cuantum" que reclama la conservación de su temperatura constante, al paso que el otro, en el cual la masa viva está reducida, se hallará lejos de realizar el equilibrio homeotérmico y habrá reducido su potencial energético. Para compensar este déficit, será necesario, pues, suministrarle una cantidad de calor fabricada de intento, a fin de mantener constante la temperatura del sujeto en cuestión y conservar su homeotermia, sin lo cual la vida es incom-

patible. De otra manera, consumirá, quemará su yo vivo en este duelo a muerte por la calorificación o habrá de intoxicarse fatalmente por el suministro de una alimentación inadecuada por lo abundante y capaz de desbaratar los poderes antitóxicos de algunas glándulas, como el hígado, agotadas ya por un "surmenage" forzoso. Planteado en estos términos el problema, es decir, sometido un organismo al duro trance de agotar en plazo más o menos corto su capital vital o de sucumbir a consecuencia de una alimentación irracional, excesiva en alimentos termógenos, tocaba a nuestro eminente amigo el profesor Bergonié, de la Universidad de Burdeos, la gloria de resolverlo.

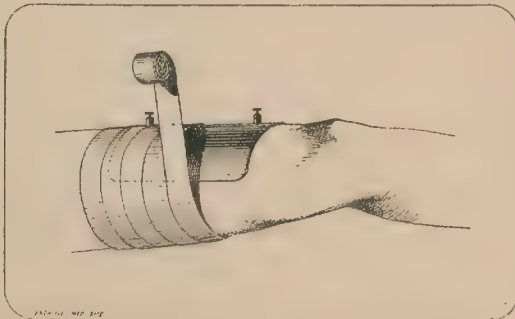


Aparato de M. Gaiffe, para la diatermia

totalidad del calor que ha menester para su funcionamiento, sin sobrecargar el tubo digestivo y tomándole de fuentes exteriores inagotables. Lo cual no quiere decir que pueda sustituirse el total de los alimentos, suministrando al organismo su equivalente energético en calórico, puesto que existe un minimum de alimentación indispensable, evaluado por J. Lefèvre en 1.500 calorías, o sea las 3/5 partes, poco más o menos, de la ración total diaria, sin la cual el organismo no puede nutrir su masa viva

Y para ello hubo de recurrir el profesor Bergonié a la "diatermia", convencido de la realidad de la nutrición por el calor; que como se sabe ha resultado de la aplicación y empleo de las propiedades caloríficas de las corrientes de alta frecuencia, señaladas en 1892, por el célebre profesor D'Arsonval, del Colegio de Francia.

Se sabe que tales corrientes atraviesan el cuerpo con intensidades eficaces de 2 y 3 amperes, con diferencias de potencial de 1000 a 2500 volts sin ninguna sensación, suministrándole así, por hora, por el efecto Joule, en las mil calorías, más que un tercio de su ración alimenticia diaria total (Bergonié). Así, por un método sencillo, fundado en la termopetración, el organismo puede integrarse la



Cómo se aplica y se fija un electrodo para la diatermia general

y poner en libertad la energía que gasta en los diversos procesos de su metabolismo. Pero, si la diatermia no resuelve el problema de la alimentación, dependiente de importantísimos factores de orden social, que no nos es dado examinar aquí, puede a lo menos prestar grandes servicios, sobre todo en cuanto se trata de nutrir a los organismos afectados de las más variadas tóras orgánicas, atáxicos del tubo digestivo, que reclaman cuidados severos y regímenes parcos, y que pueden beneficiarse inmensamente por una simple transfusión de calor y remediar mediante el aporte de este indispensable, el déficit energético en que se hallan, reparando su estado de miseria fisiológica, cualquiera que sea su causa.

La defensa contra la hormiga

No obstante lo que pueda decirse, no hay institución nacional más dañina que la hormiga. Nada es la modesta hormiga negra del centro y del sur del país, con su recaudo para cortar hojas, y sus ridículos nidos a flor de tierra. Para aprender — desgraciadamente a expensas de uno mismo — el refinado grado de cultura a que puede llegar el animalito, preciso es remontar hasta Misiones, madre de las cataratas, los filodendros y la hormiga minera.

Cuando en 1902 la colonización polaca se instaló en el territorio, su primer canto de gloria fué a la fertilidad del país, asombrosa desde ciertos puntos de vista. Plantaron maíz, que creció admirablemente hasta cinco centímetros, y desapareció de golpe. La hormiga minera, hastiada ya de su dura vida entre incomibles espartillos, se consideró bien feliz con la colonización polaca.

Mas la colonización polaca es tan perseverante como la hormiga, y de aquí que desde hace doce años en Apóstoles prosiga la lucha a muerte entre la minera, con la sola arma de su magnífica dentadura, y el chacarero, auxiliado por el humo y las drogas.

En ese plazo de tiempo, las ganancias y pérdidas de ambos beligerantes se han precisado bastante bien, pudiéndose asegurar que una tercera parte del cultivo pertenece a la hormiga, y el resto al chacarero. Los polacos, seres sentenciosos y augures, han llegado a una fórmula sencilla y conciliable, que preside a todas sus siembras y es del dominio público: *que haya para las hormigas, y alcance para el polaco.*

El resto del territorio, aunque con menos intensidad de cultivo, sufre igualmente la crisis minera. Cierta parte del país, comprendida entre Apóstoles y Candelaria, goza de lúgubre fama al respecto. Los cultivos de gramíneas tienen en general la vida extraordinariamente corta, y plantaciones que deberían ser de un año, lo son de un día. La huerta desaparece del mismo modo, si se exceptúan los tomates, las lechugas y alguna otra pequeñez.

Pero donde se aprecia como es debido la obra del demonio subterráneo, es en los frutales. Alguien, por ejemplo, defendió mal que bien un duraznero durante un interminable verano de ocho meses. Al llegar el invierno descansó, pues la minera teme tanto el frío como el excesivo calor. A principios de septiembre el duraznero rebrotó, y nuestro hombre pudo ver entonces cómo las hormigas avanzaban exactamente por la huella del año anterior (huella ya borrada, desde luego), evitando arbustos, árboles apetitosos, zigzagueando, dejándolo todo por trepar a aquel misero duraznero en flor. Mientras los zapadores de la especie — hormigas mayúsculas de formidables pinzas, e inaccesibles al mareo alrededor de una rama que van royendo, sabe Dios con qué velocidad, — mientras aquéllas cortaban, las obreras de carga esperaban paciente-



Contra la creencia popular, la "corrección" hace nido, esta vez dentro de un curupay



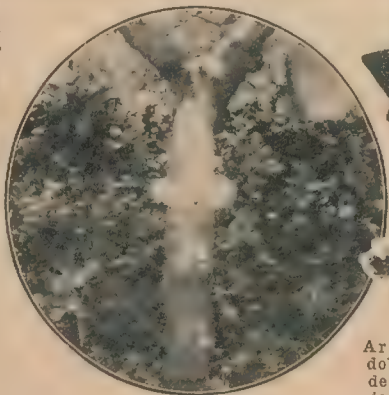
Mientras las hormigas se entretienen con las cáscaras de naranja, el árbol se libra



Quince litros de agua hirviendo por hormiguero



Coronas de espartillo y de iana



Círculo de bolitas de naftalina, bastante eficaz

Arandela doble, uno de los mejores procedimientos

mente al pie del árbol a que cayeran hojas y rajas, para transportarlos.

Nuestro hombre, empeñado en salvar su duraznero, atacó furiosamente a las hormigas, con éxito tal, que durante dos semanas no pudieron llegar al árbol prohibido. Tan bien aprendieron que aquella inmensa cosa movediza era su enemigo, que al sentir sus pasos retrocedían precipitadamente hacia la cueva, en escandalosa fuga.

Pero Dios dió a las hormigas mineras el fatal privilegio de no tener sueño en toda la noche, siendo así que nuestro hombre era sensible a él. Y es por esto que una noche, una hormiga exploradora, pudiendo llegar al árbol sin defensa, volvió a escape a comunicar el dato, y regresó al frente de la compañía de ataque. Pero todas eran cortadoras. Comprendiendo que las cosas urgían, no se preocuparon de arrastrar consigo obreras de carga; lo esencial era aprovechar el tiempo

cortando, cortando sin cesar cuanto pudieran. Así se comprende que a la mañana siguiente nuestro hombre hubiera podido reconstruir perfectamente, con las hojas del suelo, la fronda entera del duraznero. Ni una hoja faltaba al pie; pero ni una tampoco quedaba en el árbol.

El árbol retoñó felizmente, y llevaba ya dos años de vida propia y personal, cuando la tercera catástrofe acaeció. Una noche que nuestro hombre recorría su quinta con su farol de acetileno, vió una hormiga trabajando en el duraznero. Esto pasaba cuando casi todos sus árboles tenían ya el círculo doble de que hablaremos luego. Extrañado del fenómeno, pues un círculo doble de cinc no fué salvado ni lo será jamás por hormiga terrestre, examinó con detención su árbol, y constató lo siguiente: convencidas las hormigas de que por los viejos caminos lícitos no era posible llegar a las hojas, observaron el paisaje, notando así que un poste del tejido de alambre llegaba muy próximo al extremo de una rama del duraznero. Treparon por allí en consecuencia, y nuestro hombre, proyectando discretamente su farol, pudo ver a las hormigas, prendidas a la cúspide del poste, esperando que el viento trajera hasta ellas el extremo de la rama. Alzábanse entonces en las patas, agitándolas en el aire para alcanzar las hojas. Algunas lo conseguían, y las demás esperaban quietas otro golpe de viento para empinarse de nuevo.

Nuestro hombre cortó el extremo de la rama, y esa noche durmió en paz. Pero estos incidentes, mínimos al lado de los infinitos a que da lugar la lucha contra la hormiga, alcanzan a demostrar la suma de paciencia, fatiga e inmensa buena voluntad que exige el amor a las plantas en el Norte.

La especie realmente desastrosa es, como hemos dicho, la minera, y su radio de acción muere en el campo. No sólo no existe en el monte, sino que desaparece muy pronto de un pastizal tupido o un rebote de bosque que habían invadido al quemarse éste. Parece serles dañosa la sombra y humedad combinados. Queda en el monte la arara y la cefuera (de cefuera, rebote de monte). La primera es tolerable, mientras la segunda perjudica seriamente. Mas fabricando ambas especies sus ni-

dos en los troncos podridos o malezal a flor de tierra, su destrucción es sencilla. Constancia, nada más: pero para luchar con la minera, hacen falta muchas otras cosas.



Creolina, día y noche

Vastos, sencillos y complicados—todo en uno—son los procedimientos habituales para defenderse de las hormigas coloradas. Del incongruente surtido de drogas y vence-

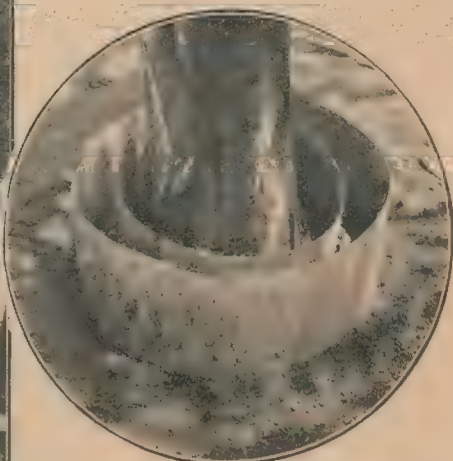


Corona de lana cardada.—Más eficaz que el anterior, puede prestar buenos servicios de urgencia. Teme el agua, que apelmaza rápidamente las fibras.

Corona de cerda.—Muy útil, si está bien hecha. Durante un tiempo ha gozado de gran favor. Aceitándola, se tornaría casi infranqueable, pero esto escapa ya a un procedimiento práctico. Por lo pronto, cualquier cosa aceitosa es camino temible para las hormigas. Si la paciencia llega a aceitar cada dos días, nada hay que decir.

Corona de tiza.—Aplicada sobre el tronco, en una parte que ofrezca poca aspereza, es infranqueable por resbalamiento. El polvo y sobre todo el agua destruyen desgraciadamente su eficacia. Desparramada al pie del árbol, dicese que es insalvable por las hormigas. No sabemos nada en pro de esto, y sí mucho en contra.

Arandela simple.—Puede ser eficaz cuando el árbol no ha sido frecuentado. Si no es así, pasan. Y aunque el árbol sea desconocido, acaban también por pasar. La rela-



El elemental y famoso círculo doble, medio absolutamente eficaz para defender un árbol

tiva eficacia del método está no tanto en el resbalamiento de la hormiga, como en el entorpecimiento del avance. Y sea la arandela de cinc o fierro galvanizado, sea grande o chica, casi vertical o casi horizontal, pasan siempre.

Arandela doble.—Doblemente eficaz, desde luego, pero no seguro. Hasta la aplicación del círculo doble era, sin embargo, lo más recomendable.

Sombrero de cerda.—Muy ingenioso, gozando de la ventaja de la arandela (aquí es de arpillera) y de los flecos de cerda. Bien construido, a plomo, que por el viento no pueda el fleco tocar el tronco, es muy útil.

Papel matamoscas.—Muy recomendado por la Estación Experimental de Bertoni, en el Iguazú. Parece que allá la pega-pega conserva su viscosidad meses y meses a sombra y sol. Más al sur, no resiste a dos días de sol. A la sombra, presta más servicios. Pertenecería este procedimiento a los de urgencia, cuando al llegar la noche, y sin tiempo para otra cosa, se quiere defender pasajeramente un árbol atacado.

Círculo de naftalina.—Resiste a casi un mes

Cartucho antocombustible contra la corrección

duras, todos son eficaces, tal como podría ser el acto de sentarse ante una boca de galería, y matar obstinadamente cuanta hormiga saliera. Hay, sin embargo, casos muy curiosos que cabe clasificar en dos grandes ramas: procedimiento de defensa y procedimiento de ataque.



Curioso sombrero que estorba lo indecible el avance de las hormigas

Procedimiento de defensa

Corona de espartillo.—Típico del país. Procede por entorpecimiento para la marcha, y como todos los similares, puede dar resultado cuando se trata de un árbol que no ha sido atacado nunca por las hormigas. Estas conservan asombrosa memoria de los lugares donde hallaron qué comer, y mucho más si se trata de un inequívoco árbol.



Nido absolutamente original.—Una especie de hormigas habita únicamente dentro del tallo del bambú, sin que el árbol sufra en lo más mínimo

de sol. Tiene, como todos los procedimientos apuntados, el inconveniente grande de que no impidiendo la llegada de la hormiga al tronco, ésta sabe perfectamente que está en el buen camino, y que todo lo que hallará a su paso son simples estorbos con los que se la quiere fastidiar. Desparramando, por ejemplo, naftalina pulverizada por el suelo, no hay modo de que las hormigas marchen por encima; pero en el tronco es distinto, por lo que hemos dicho.

Estopa empapada en alquitrán.—Muy bueno, pero fugaz, con el peligro consiguiente para el árbol en el menor descuido.

Pisón.—Procedimiento que prueba, única y exclusivamente, qué hermosa quinta se puede tener con sólo un poco de constancia y de palo. El más hermoso jardín de cierto pueblo del litoral, ha sido defendido cinco años con un simple palo que tenía por objeto obturar y apisonar la boca de las galerías. Cierta es que el jardinero en cuestión se pasaba la mitad de la noche en pie.

Cáscaras de naranja y hojas de curupicai.—Cuentan que en Colombia se defienden los caocales nuevos de las depredaciones de las pecaríes, sembrando batatas a su rededor. Las bestias, muy golosas de toda batata, se entretienen con éstas. En menor escala, úsase igual procedimiento, sobre todo en las huertas, desparramando cáscaras de naranjas y hojas de curupicai, que devoran las hormigas.

Mas en el fondo, es un sistema parecido a aquel del viejo cuento en el que un paisano de



Agricultor modelo que se fabrica él mismo su máquina y cartuchos autocombustibles

Entre Ríos, halagado por el precio que pagaba la Defensa Agrícola por cada kilo de langosta, tenía una troja de langostas que llevaba concienzudamente a pastorear.

Círculo doble.—Es este el único sistema realmente infalible para defender un árbol. La experiencia originaria consistió en un círculo también doble, pero soldado en su parte infe-



Fariña con estricnina que debe ser tapada con la jaula vecina para evitar la instantánea destrucción del gallinero

rior a un disco de metal, de modo que pudiera retener agua. Claro está, las hormigas no pasaban. Pero este sistema tenía el inconveniente de ser difícil e inaplicable a árboles de copa ya formada. Podía, en realidad, aplicarse a cualquier tronco, en dos secciones que se soldarían luego de costado. Mas, como se ve, ello era muy fatigoso.

La observación de uno de estos aparatos, que a pesar de permanecer toda una estación sin agua, no fué salvado por las hormigas, sugirió la idea de aplicar dos simples círculos, de fierro galvanizado o cinc, de 15 centímetros de altura y a 3 ó 4 centímetros de separación uno de otro. Las hormigas pueden salvar la primera barrera, y a veces (sobre todo si es árbol ya conocido de ellas) lo hacen; pero jamás trepan por el segundo. Los motivos pueden ser dos: o las hormigas, al tropezar con la segunda barrera, creen que se han equivocado, como el árbol no está allí, o creen simplemente que es inacabable la serie de barreras, y que hasta el fin del mundo seguirían hallando círculos. Mas es lo cierto que la defensa es segura, facilísima y de costo



Círculo de tiza

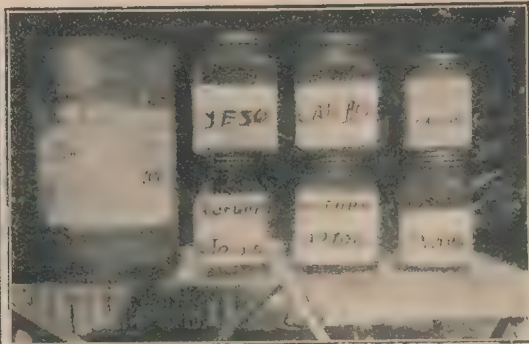
no superior a 15 centavos por árbol, sobre todo si se emplea cinc en chapas lisas del más fino que se halla en el comercio.

Procedimiento de ataque

Cianuro de potasio.—Pulverizado en lo posible y puesto a la entrada de la cueva, se cubre rápidamente de un montón de hormigas retorcidas. Es excelente, como agente de muerte, pero nada más. Al día siguiente las hormigas abren nuevas bocas a sus galerías, precisamente al lado de las otras inutilizadas. Aún más: ejerciendo el estilo japonés en la toma de Port-Arthur, las hormigas se sacrifican en montón, pero concluyen por retirar la menor partícula de cianuro. En total, la defensa puede ser eficaz, pero terriblemente cara.

Carburo de calcio.—Se trata de lanzar dentro de las galerías una cantidad tal de acetileno, que asfixie a las hormigas. Si el procedimiento no es caro, su eficacia es dudosa, por cuanto sería menester descubrir antes todas las bocas de las galerías y taparlas. Y aún así...

Fariña con estricnina.—Muy preconizado, todo hizo creer que se había hallado por fin el exterminador ideal. Pero el punto débil del sis-



Arriba: máquina en función. Abajo: química del agricultor para defenderse de la hormiga

tema consiste que si la primera noche un poco de fariña desaparece, después queda intacta: ni una hormiga se acerca allí. Igual cosa pasa con cáscaras de naranja a la estricnina o al arsénico.

Sulfuro de carbono.—Magnífico cuando se opera en hormigueros a flor de tierra o bien circunscritos. En la hormiga minera su eficacia es grande en diez o veinte metros de galería, y esto apenas. Para un trabajo a conciencia sería menester tapar todas las bocas e inyectar cantidades heroicas de sulfuro. Y esto es muy caro.

Emulsión de jabón y kerosene.—Útil en grandes cantidades. Perte-

nece al género de hormiguicidas a larga paciencia.

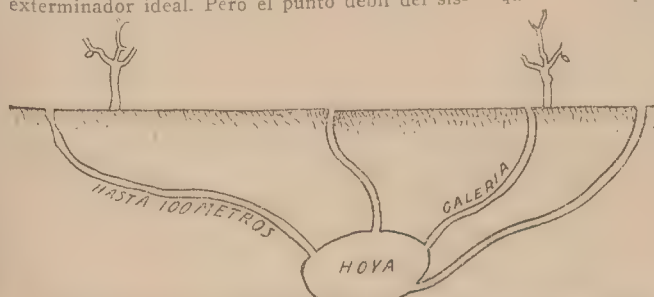
Creolina.—De mejores resultados que el anterior. Muy recomendable en los casos nocturnos de urgencia, para obstruir momentáneamente dos o tres metros de galería amenazante.

Máquina insufladora de vapores de azufre, arsénico, etc.—Es incontestablemente lo mejor, y de éxito más seguro cuando se pueden vencer fácilmente sus inconvenientes de peso, demora en encender el hogar, necesidad de dos hombres, etc., todos los fastidios que conocen sus habituados.

Máquina de autocombustión.—Con ella se salvan los inconvenientes anteriores, por tratarse de una maquineta que se lleva en el bolsillo y que una vez puesta en su lugar, permite a su

dueño tapar una por una las bocas de escape. Las hay de este sistema en el comercio, pero todas ellas tienen un defecto capital que no escapa a los misioneros. Estos hallan medio de fabricarse a mínimo precio máquina y cilindros autocombustibles, que salvando el defecto aludido, permiten de hoy en adelante poner todas las ventajas de su lado en esta lucha.

MISIONERO.



Corte del nido de la hormiga minera.—Las galerías pueden ser más de treinta, y su área llega fácilmente a mil metros cuadrados

EL VERANEO EN LAS SIERRAS DE CÓRDOBA

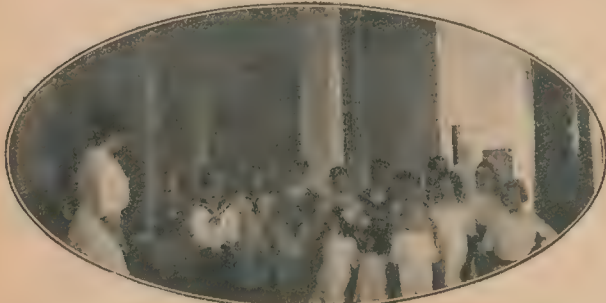
Las sierras de Córdoba, sino en tan cantidad como otros años, han atraído gran número de veraneantes. Y si la reducción de veraneantes no ha sido mayor, debido a la crisis, se debe en parte a las facilidades de viaje que ofrece ahora la línea directa establecida por el F. C. C. Córdoba.

Los puntos preferidos han sido esta vez La Falda, Capilla del Monte y Ascochinga, donde se encuentran muchísimas familias de esta localidad.

Entre ellas, en La Falda, las de Manín, López Lecube,



Señoritas de Manín, Gauna, Malbrán, doctor Carlos Malbrán y doctor López Lecube



Niños de Larsen, Del Sel, Meiner, Werner, García Torres, etc.



Señorita Delia Manín y doctor López Lecube en "La Falda"

Gauna, Malbrán, Larsen, Del Sel, Meiner, Werner, García Torres, etc.

Y si es cierto que diariamente muchas son las familias que regresan a esta capital, también es verdad que otras llegan, manteniendo en constante animación aquellos pintorescos lugares.

Desde por la mañana se pueblan las sierras de turistas que, generalmente a caballo, van en busca de los lugares más frescos y poéticos para pasar el día y regresar a la noche dispuestos a un buen sueño.



Capilla del Monte. — Vendedores ambulantes

La irrigación en San Luis



Vista del dique Río V



División de aguas entre los canales



Toma del gran canal del Norte



Salto de un metro de altura

En el corriente mes se inaugurarán en Villa Mercedes, de la provincia de San Luis, las nuevas obras de irrigación. La construcción ha durado un año y han sido estudiadas y ejecutadas por una comisión presidida por el ingeniero civil Simón Goldenhorn, del ministerio de obras públicas de la nación, por cuya cuenta se ha efectuado dicho trabajo.

Las obras traerán grandes beneficios a aquella zona árida y guadalosa, que gracias al agua se transforma en fecundos campos de pastoreo y cultivo.

Debido a otras obras de riego, que la nación construyó en aquella región hace ocho años, Villa Mercedes se transformó en un centro agrícola y comercial, el más importante de aquella provincia. Hoy día Mercedes es el mercado de hacienda para la región del Cuyo y para la república de Chile.

Mensualmente se realizan dos ferias de hacienda y las transacciones se elevan a la respetable suma de 8 a 10 millones de pesos anuales.

Puede calcularse entonces la transformación que se operará ahora, cuando con las nuevas obras se eleva a 10.000 las anti-

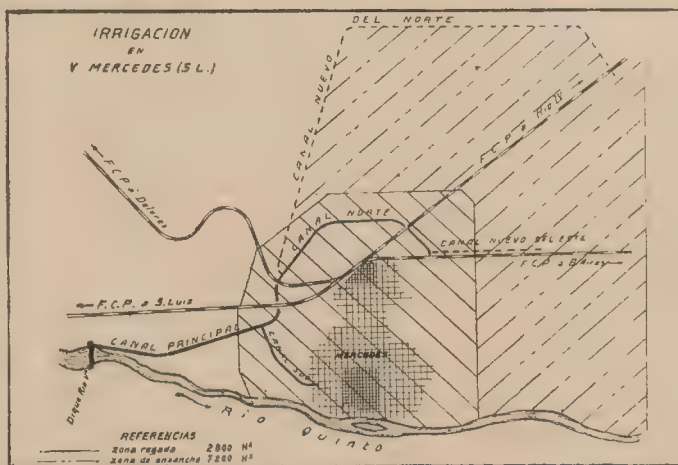


Salto de dos metros de altura

guas 2.800 hectáreas regadas. Significa un aumento de 7.200, con lo cual Villa Mercedes será el centro agrícola y ganadero tal vez más importante de la región de Cuyo.

Según la opinión del ingeniero Goldenhorn, las tierras de aquella zona son muy fértiles y con el agua de riego producen toda clase de cultivo.

Se trata, en resumen, de otra nueva gran



Plano de las obras

Conducto de aguas pluviales por debajo del cauce del canal

conquista realizada por el agua en nuestro país. Hace aún pocos años que de la provincia de San Luis sólo se consideraban utilizables los valles del norte, despreciándose casi por completo las tierras del Sud, cuyo aspecto era ciertamente, para cualquiera que se aventurase

por esas regiones, de los más desolados y monótonos que se pudiera imaginar.



Ataque de excavación

Aventuras de un sombrero de paja y de un servidor

El sombrero y un servidor—es de buena educación que el sombrero vaya delante—corrieron estas aventuras un día del otoño pasado, bajo un ventarrón tremendo. Esto demuestra que cierto servidor andaba de sombrero de paja el otoño pasado, pero esa era la moda entonces.

Salieron los dos de su casa, el uno sobre sus pies y el otro sobre la cabeza del anterior, lo cual le producía a éste el efecto de que uno de los dos iba a caballo del otro. Salvo esta pequeña diferencia, caminaron juntos, y así anduvieron hasta la esquina. El servidor de que tengo el honor de hablar, se proponía tomar allí el tranvía, y lo hubiera tomado, si no fuese esa afinidad que existe entre un sombrero de paja y una ráfaga de viento.

Ahora bien, llévase el diablo cierta ráfaga de viento que le consta a un servidor. Antes que llegase el tranvía, el sombrero ya se había apeado de su sitio. Un servidor no quería perder semejante sombrero, porque un sombrero de paja es como una boquilla de espuma, tanto mejor cuanto más curada. Como se apease para arriba, en lugar de apearse para abajo, un servidor "pegó un salto", con las manos levantadas. "¡Hep!", dijo, pero aunque dijo "¡hep!", no pudo alcanzar el sombrero. Al contrario, describiendo caprichosos círculos en el aire, el sombrero fué a dar de filo en mitad de la calle, donde se quedó boca abajo, como quien mira al interior de un pozo.

Corrió tras él, pensando al mismo tiempo en lo que le habría pasado al ala, al dar de filo contra los inhospitales adoquines. ¿Se habría quebrado? ¡No lo permitiese Dios, siendo aquel un sombrero curado! En todo caso, pronto lo vería, pues ya casi lo alcanzaba con la mano.

Pronto lo vería, pero volvió a decir que un sombrero de paja tiene mucha afinidad con las ráfagas de viento. El de marras, se lanzó por la calle abajo, ora rodando velozmente, ora tropezando de atareado, y salvando como podía los obstáculos de origen animal que encontraba en el trayecto.

Un servidor corrió, corrió con todas sus piernas—¡ay de mí, yo sé de quién eran estas pobres piernas!—detrás del raudo sombrerete; pero el raudo sombrerete corría más que un servidor, saltando con toda agilidad de la vereda a la calzada y de la calzada a la vereda. Y a cada momento le hacía la jugada de pararse un rato, poniéndose a descansar contra el cordón de la vereda o apoyado en el tronco de algún árbol, para huir de nuevo cuando un servidor se agachaba para alzarlo. ¡Cuántas veces creyó tenerlo ya en la mano, y cuántas veces se encontró mirándose las manos vacías, mientras el pajizo huía delante de él, describiendo eses y ochos, levantándose en volandas, planeando y aterrizando!

Un servidor jadeaba e iba pensando en las cuadras que había corrido, mal consolado por otro pensamiento, el de que en medio de todo seguían una dirección favorable. Se acordó del conjuro para hacer parar a los ciempies:

—¡San Jorge!—gritó, a ver si el sombrero se paraba.—¡San Jorge!

¡Esperanza loca! Ese no era el conjuro indicado para hacer parar a un sombrero de paja. Los transeúntes se echaron a reír, y a un servidor le pareció

que el sombrero de paja se reía al unísono.

Gracias a Dios llegaron a una esquina donde había un vigilante.

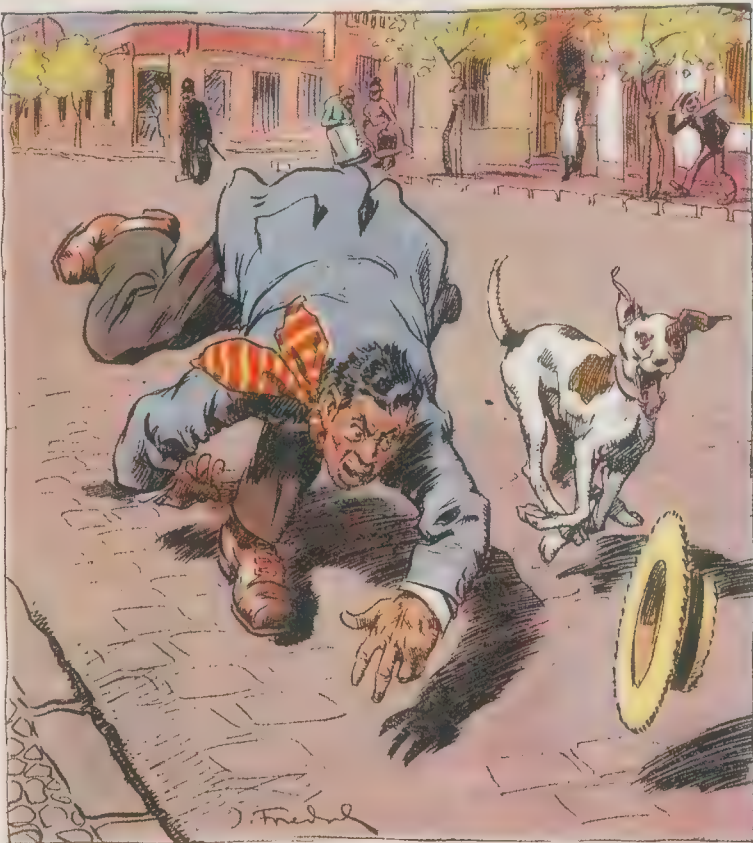
—¡Atajen!—gritó un servidor con voz ahogada, para que le atajasen el sombrero.—¡Atajen!

Pero el vigilante tuvo miedo, creyendo que se aludía efectivamente a un foragido, y se puso a mirar para donde le pareció que era el punto más seguro del horizonte. Y a todo esto, un servidor seguía gritando:

—¡Atajen!

Sobre si dicho servidor estaba o no estaba medio muerto, es asunto que le compete a él exclusivamente. De cualquier modo, siguieron corriendo todavía un rato, el sombrero escapándose cada vez que iba a alcanzarlo, y él con ganas de tomar alguna copa de algo.

Por fin el prófugo, comprendiendo que ya habían corrido bastante aquella mañana, se detuvo definitivamente.

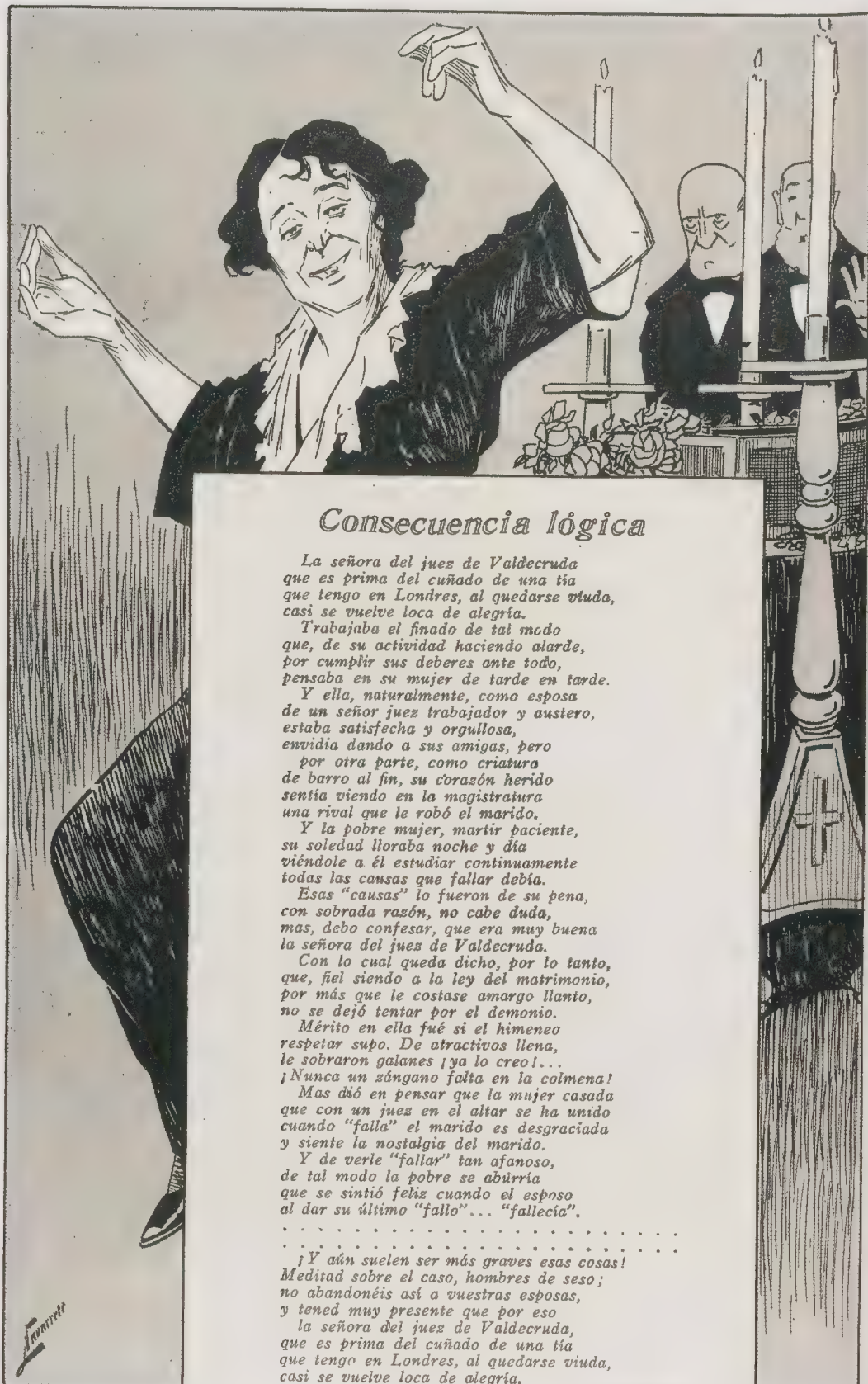


vamente, poniéndose boca abajo en el cordón de la vereda. A un servidor le latía todo el cuerpo, y el corazón le tocaba a rebato, como un campanario de la costa en una historia de piratas. La cabeza se le iba—con tanto correr había tomado impulso—y le temblaban el brazo, la mano y los dedos. ¿Cómo iba a hacer él para asegurar su sombrero, excepto que se le echase encima de pechos? Pero este fué un problema que se resolvió por sí solo. Diez minutos o cinco segundos después—nadie pudo computar el tiempo—un servidor se encontró, como quien vuelve de un sueño, rodeado de chiquilines. Estos chiquilines miraban con curiosidad a cierto servidor que estaba sentado en el cordón de la vereda, sobre un sombrero de paja. El miró a su vez en torno suyo, y tuvo al menos la satisfacción de comprobar que estaba sentado casi delante de la puerta donde hubiera bajado si hubiese ido en el tranvía.

El hombre entró en la casa, llevando disimuladamente en la mano su sombrero.

Dib. de Friedrich.

Enrique M. RUAS.



Consecuencia lógica

La señora del juez de Valdecruda que es prima del cuñado de una tía que tengo en Londres, al quedarse viuda, casi se vuelve loca de alegría.

Trabajaba el finado de tal modo que, de su actividad haciendo alarde, por cumplir sus deberes ante todo, pensaba en su mujer de tarde en tarde.

Y ella, naturalmente, como esposa de un señor juez trabajador y austero, estaba satisfecha y orgullosa, envidia dando a sus amigas, pero por otra parte, como criatura de barro al fin, su corazón herido sentía viendo en la magistratura una rival que le robó el marido.

Y la pobre mujer, martir paciente, su soledad lloraba noche y día viéndole a él estudiar continuamente todas las causas que fallar debía.

Esas "causas" lo fueron de su pena, con sobrada razón, no cabe duda, mas, debo confesar, que era muy buena la señora del juez de Valdecruda.

Con lo cual queda dicho, por lo tanto, que, fiel siendo a la ley del matrimonio, por más que le costase amargo llanto, no se dejó tentar por el demonio.

Mérito en ella fué si el himeneo respetar supo. De atractivos llena, le sobraron galanes ¡ya lo creo!... ¡Nunca un zángano falta en la colmena!

Mas dió en pensar que la mujer casada que con un juez en el altar se ha unido cuando "falla" el marido es desgraciada y siente la nostalgia del marido.

Y de verle "fallar" tan afanoso, de tal modo la pobre se aburría que se sintió feliz cuando el esposo al dar su último "fallo"... "fallecía".

.....
¡Y aún suelen ser más graves esas cosas!

Meditad sobre el caso, hombres de seso; no abandonéis así a vuestras esposas, y tened muy presente que por eso la señora del juez de Valdecruda, que es prima del cuñado de una tía que tengo en Londres, al quedarse viuda, casi se vuelve loca de alegría.

J. M.^a SIERRA.

Dib. de Navarrete.

La cámara sindical y los viajantes extranjeros



Durante la asamblea celebrada el día 11 como primer paso de un movimiento contra los viajantes de las casas europeas, que hacen una fuerte competencia al comercio local, encontrándose en buenas condiciones para ofrecer considerablemente más baratos los artículos al público.—El presidente de la cámara sindical, señor Della Valle, leyendo su discurso



La concurrencia

Vísperas electorales.—La colisión entre radicales y socialistas boquenses



La clientela de San Juan: socialistas militantes y simpatizantes

La Boca es el gran fuerte electoral de los socialistas. La competencia que han venido a entablarles los radicales con su propaganda también sostenida hacia que se desentase un entrevero en forma, y con acompañamiento de castañas y programa de "volación de sillas". Y el entrevero se produjo la noche del 9 del corriente, al pasar una manifestación radical, cambiándose algunos tiros por ambas partes. El hecho ocurrió en la Avenida Almi-

rante Brown, frente a un café instalado con relativo confort y con varias docenas de mesas. En él, nocturnamente, se congregan los socialistas boquenses, en número respetable. Don Ceferino San Juan, dueño del café en cuestión, también es socialista militante.

Don Ceferino San Juan, propietario del café en cuestión, y en cuyo frente, se produjo la colisión entre radicales y socialistas

Las inauguraciones del Parque Saavedra



El intendente municipal y familias que concurrieron a la inauguración el miércoles, 11



La inauguración práctica



Lo mismo que en el zoo

El miércoles de la semana pasada se llevó a cabo en el Parque Saavedra la inauguración de una pileta de natación y de la pista de patinaje. Se calcula que asistió una concurrencia de 15.000 personas. Ciento ochenta muchachos buenos nadadores dieron prueba de sus habilidades en la pileta, y grupos de patinadores describieron elegantes figuras en la pista. Los niños de más corta edad tuvieron a su disposición parte del parque zoológico, dándose el inefable placer de montar en los camellos.

El héroe de la fiesta y director de la misma fué el señor Onelli, a cuya voz de mando los nadadores se lanzaban al agua.



Inauguración oficial de la pileta de natación por los muchachos interesados



CARNAVAL

Alegra un poco nuestras horas,
Perturba el mundo, Carnaval,
ven a encender nuevas auroras
en nuestra nébula social.

La vida agota sus quimeras,
se está anulando el corazón,
mueren sin sol las primaveras
y no se escucha una canción.

El mundo ha vuelto ya al imperio
de su feroz vulgaridad;
sobre las ruinas del misterio
miente y bosteza la verdad.

Ya no hay ensueño, no hay locura,
están las selvas solitarias,
ya nadie cursa una aventura
ni hace proezas arbitrarias.

Después de tanto sílogismo,
con tanta voz transcendental,
nos ha quitado el egoísmo
toda pasión sentimental.

Todo es absurdo y positivo,
todo es estúpido y exacto,
la caridad bajo recibo
y la justicia sobre pacto.

Y en esta banca de ambiciones
da la fortuna sus decretos
poniendo entre interrogaciones
incomprensibles alfabetos.

Estamos locos de saber,
desesperados de ignorar,
y entre querer y no querer
y sonreír y suspirar,

vamos llenando neciamente
de agrios licores nuestro vaso
y atormentando nuestro oriente
y envenenando nuestro ocaso.

Ahoguemos todos nuestras hieles
en la alegría de las farsas,
entre un brincar de cascabeles
y un regocijo de comparsas.

Alza tu copa, Colombina,
porque Pierrot, humano al fin,
pone a compás su mandolina
con las piruetas de Arlequín.

Que haya un olvido en el acecho,
que haya una tregua de bonanza,
que cante claro en nuestro pecho
síquiera un día la esperanza.

Hagamos fiesta, canten coros,
mover la danza más de prisa
y que el champán traiga en sus
[oros]
la borrachera de la risa.

Con tu alegría inagotable
ven a la vida Carnaval
y haz de este mundo insoportable
una gloriosa bacanal.

José MARTINEZ JEREZ.

Dib. de Macaya.

Fiesta a beneficio del asilo Santa:: :: María

De las localidades del norte, San Isidro es una de las que celebra mayor cantidad de fiestas sociales que obtienen un lucimiento extraordinario. El viernes 6 del corriente, celebróse una hermosa velada a beneficio del Asilo Santa María, organizada por la Sociedad de Socorros de San Isidro, acto que tuvo lugar en el Pabellón Blanco. Asistieron familias de San Isidro y Martínez.

Los cuadros plásticos resultaron muy artísticos. Se destacó "El Patio Andaluz", por las señoritas: Susana Castro Videla, que recitó con mucha gracia y corrección, y la señorita María Esther Rolón, verdadera artista por sus bellas cualidades, y quien con hermosa voz dejó oír dulces y armoniosas canciones españolas, acompañándose con la guitarra; y las señoritas Etelvina Molina Zuveria, Zulema Josefina Arca, Julieta y Alicia Salas, etc.

Cuadro plástico. "El Patio Andaluz", por las señoritas: María Esther Rolón, Celina Arca, Julieta Salas, Raquel Pérez Irigoyen, Etelvina Molina Zubiría, Susana Castro Videla y María Elisa Jurado y señores Enrique Salas Molina y Alberto Castro Videla

"Escenas japonesas", por las señoritas Angélica Ebbeke, Susana y Clara Pérez Irigoyen, Eugenia Domecq García y Amalia Dai-reaux



La concurrencia en el Pabellón Blanco, donde se realizó el espectáculo organizado por la Sociedad de Socorros de San Isidro

"Fray Mocho" en el Rosario

Almuerzo en un comité de la Liga del Sur



Almuerzo ofrecido por el comité "Doctor Agustín E. Landó" a sus afiliados

Manifestación radical



Durante los discursos, frente al comité Departamental

Otra manifestación



Los asociados del comité "Juan Semino" de "La liga del Sur", en la plaza San Martín, durante la manifestación de propaganda que realizaron la semana anterior

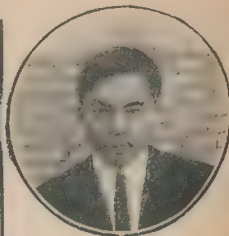
La muerte del doctor Larrechea



El doctor P. T. de Larrechea Muñoz, con su hijita Maria Cristina



La niña, con los hermanitos Jorge y Pedrito, que salvaron milagrosamente



El chauffeur japonés Nichi Yoman, que resultó ileso

pues tren y automóvil iban sólo a mediana velocidad. Cuando el maquinista del primero y los que ocupaban el segundo se dieron cuenta del peligro, ya no quedaba tiempo para evitarlo del todo. Pero la delantera del auto había pasado el peli-



Las ruedas delanteras del auto



El maquinista Guillermo Hardy y el guarda primero Enrique Raffo, del convoy que embistió al automóvil

En el número anterior dimos noticia de las circunstancias de la muerte del doctor Pedro T. de Larrechea Muñoz. El extinto, yendo en automóvil con su señora, doña Maria Cristina del Solar, y sus hijitos Jorge y Pedro, fué arrollado por un tren en un paso a nivel sin barreras, perteneciente al Central Argentino. La obscuridad de la noche—eran ya las 7.30—favoreció el accidente, que de otra manera hubiese sido evitado,



Señora Maria Cristina González del Solar de Larrechea Muñoz

gro. Fué una escena instantánea. Los esposos Larrechea lanzaron hacia ese lado los niños, consiguiendo así salvarles la vida. Luego se produjo el choque.

El doctor Larrechea era un caballero distinguidísimo. Ha sido recordado uno de sus hermosos rasgos, de tanto más valor cuanto que él se encontraba entonces en los comienzos de su carrera pública. Había empatado una elección de diputado con un candidato de su mismo partido, y él mismo decidió la dificultad, cediéndole el diploma. Por sus cualidades, de las que este rasgo y su conducta en el momento supremo dan una idea, era una de las personas más apreciadas en el Rosario.

El sepelio



El doctor Juan Chavarri, pronunciando su discurso



Sacando el féretro de la casa del extinto



El doctor Cabrera pronunciando su discurso

"Fray Mocho" en Montevideo

Baile "Blanco y Negro"

Brillantísimo resultó el baile llamado "Blanco y Negro" por realizarse únicamente en traje de fantasía y disfraz compuestos de estos dos únicos colores.

Este baile se llevó a cabo en el Parque Hotel y asistieron a él numerosas damas y caballeros de la más distinguida sociedad uruguaya.

A las 2 de la madrugada se sirvió un confortable lunch, después del cual prosiguió la danza.

La fiesta duró, desde las once de la noche hasta las primeras horas del amanecer.



Señoritas de Urtubey, Martínez, Ferrando, Rodríguez, Caprile y Requena



Señoras de Rodríguez, Belgrano de Platen y Arents
Haedo



Un grupo interesante



Vista general del salón del Parque Hotel, durante el baile

El nuevo presidente del senado



Dr. Blas Vidal, elegido presidente del senado

En Maroñas, el jueves 12 del corriente, se llevaron a cabo dos pruebas de aviación realizadas por el aviador Barrón.

Pero así como la fortuna quiso que la primera prueba terminase con toda felicidad, a la segunda, en la que el aviador llevaba como pasajero al señor Rosello, no correspondió igual

Demostración



Te ofrecido por las amigas de la señorita Blanca Supervielle con motivo de su próximo viaje a Europa

Corso de las flores

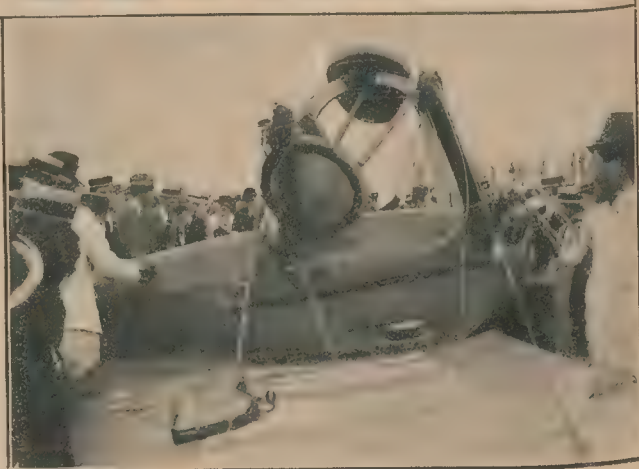


La avenida de los Pocitos durante el corso

Aviación.—Un accidente

suerte y por una sacudida violenta del motor, el aparato vino a tierra desde una considerable altura, destrozándose en parte, pero felizmente sin consecuencias para el aviador y su compañero.

Este percance evitó, naturalmente, los vuelos subsiguientes que debía efectuar Barrón aquella misma tarde. El público, que había aplaudido ruidosamente la primer prueba, pasado el emocionante momento, aplaudió también la serenidad del aviador Barrón y del señor Rosello al producirse la caída.



Estado en que quedó el aparato del aviador Barrón, después de la caída



por A. CONAN DOYLE

(Derechos de traducción al castellano adquiridos por FRAY MOCHO)

(Conclusión)

—¡Por San Jorge! exclamó lord John, levantándose agitado de su silla.—¿Qué es esa nube de humo? ¡Es un tren!

Oímos el ruido que producía al rodar, y al mismo tiempo apareció ante nuestra vista, marchando a lo que me pareció ser una prodigiosa velocidad. De donde o de cuán lejos venía aquel tren, no nos era dado saberlo. Sólo por algún milagro de la suerte podía haber recorrido una distancia cualquiera. Pero en el acto debíamos asistir al terrífico final de su carrera. En la línea se encontraba inmóvil un convoy carbonero. Contuvimos la respiración al ver que el expreso rodaba a lo largo de la misma vía. El choque fué espantoso. Locomotora y vagones se apilaron en un montón de astilladas maderas y retorcidos hierros. Rojas llamaradas se levantaron de los escombros hasta que todo estuvo cavuelto en ellas. Durante media hora permanecemos sentados casi sin decir palabra, anonadados por el estupendo espectáculo.

—¡Pobre gente, pobre gente!—exclamó al fin la señora de Challenger, asiéndose sollozante al brazo de su marido.

—Querida mía, los pasajeros de ese tren eran cuerpos tan inanimados como los carbones donde se estrellaron o el en que ellos se han convertido ahora,—dijo Challenger, acariciándole cariñosamente la mano.—Era un convoy de vivos cuando dejó la estación Victoria, pero lo había fletado y conducido mucho antes de que alcanzase el término de su carrera.

En todas partes debo estar sucediendo lo mismo dije yo, teniendo una visión de extraños acontecimientos.—Piensen en los vapores del mar; como andarán corriendo sin gobierno, hasta que sus fuegos se hayan extinguido, o hasta que se arrojen y se tumben de costado sobre alguna playa. Lo mismo los veleros, cómo andarán con su trazo, ya flácido, ya hinchado, y con su carga de muertos marineros, mientras su maderamen se pudre y sus ensambladuras se abren, hasta que uno a uno se hayan sumergido en el agua. Quizá durante una centuria esté moteado el Atlántico con los viejos y flotantes solitarios.

¿Y la gente de las minas de carbón? Si por alguna casualidad vuelve a haber geólogos en la tierra —dijo Summerlee con una triste sonrisa—¡qué extrañas teorías sostendrán sobre la existencia del hombre en el período carbonífero!

—No pretendo ser un entendido en esto,—indicó

lord John—pero me parece que en adelante la Tierra ostentará eternamente papel de alquiler. Una vez que nuestra humanidad es arrojada de ella, ¿cómo podría volver a recuperarla?

—El mundo ya está vacío, deshabitado —respondió gravemente Challenger,—poblándose bajo leyes cuyo principio se encuentra más allá y por encima de nosotros. ¿Por qué el mismo proceso no podría repetirse de nuevo?

¿Puede usted creer eso, mi querido Challenger?

No tengo la costumbre, profesor Summerlee, de decir cosas que no piense. La observación está de más. (Aquí se levantó la barba y cayeron los párpados.)

—Bien, usted fué un dogmático obstinado, y se propone morir en su ley—dijo ásperamente Summerlee.

—Y usted, señor, fué un obstruccionista sin imaginación, y es en vano esperar que se convierta ahora.

—Pues sus críticas no lo van a denunciar a usted como axento de imaginación—replicó Summerlee.

—¡Palabra de honor!—dijo lord John.—Ustedes no van a morir contentos, si no aprovechan el último aliento del oxígeno para insultarse los dos. ¿Qué se nos importa a nosotros que la gente vuelva o no vuelva al mundo? Seguramente que eso no sucederá en nuestra época.

—Con esa observación, señor mío, ultrapasa usted los límites de su muy reducida esfera —dijo severamente Challenger.—El verdadero espíritu científico, porque le sean propias, no debe dejarse encadenar por las cortapisas de espacio y tiempo. Edifica un observatorio levantado en la extrema línea del presente, la cual separa la eternidad pasada de la eternidad futura. Desde esta segura estación efectúa sus salidas, aún hasta el principio y el fin de todas las cosas. En cuanto a la muerte, el espíritu científico cae en su puesto, trabajando normal y metódicamente hasta el último instante. Desprecia una cosa tan inferior cual su propia disolución física, tan completamente como desprecia toda otra cortapisa perteneciente al plano de la materia. ¿No tengo razón, profesor Summerlee?

Summerlee gruñó un inelegante asentimiento:

—Con ciertas reservas, estoy conforme.

El espíritu científico ideal—continuó Challenger—(prefiero ponerlo en tercera persona antes que aparecer pagado de mí mismo) el espíritu científico

ideal debería ser capaz de pensar sobre un punto abstracto del conocimiento en el intervalo mediante entre su caída de un esférico y su choque con la tierra. Hombres de esta enérgica fibra son necesarios para formar los conquistadores de la Naturaleza y los guardas de corps de la verdad.

—Pues me parece que en este momento se está acabando la Naturaleza—dijo lord John mirando afuera, a través de la ventana.—He leído algunos artículos de fondo acerca del dominio de ustedes sobre la misma, pero ella se está tomando ahora un poco su desquite.

—Es sólo un temporario, receso,—dijo con convicción Challenger.—¿Qué son unos cuantos millones de años en el gran ciclo del tiempo? Como pue-

mero hecho de que con una relativamente pequeña hiperoxigenación de la sangre podamos sostenernos, es sin duda una prueba de que no se necesitara mucho para capacitar la vida animal para soportar el veneno.

La humeante casa situada allende los árboles se había convertido en una hoguera, pudiendo nosotros ver las largas lenguas de fuego lanzar se hacia arriba en el aire.

—Pues es bastante horrible—musitó lord John, más impresionado de lo que yo lo había visto nunca.

—Pero después de todo, ¿qué importa?—hice notar yo.—El mundo ha muerto, y la cremación es indudablemente el mejor sepelio.

—Pero si esta casa se incendiase, se acortaría nuestra existencia.

—No prevalece el peligro,—dijo Challenger.—¿pedi a un muj. que nos guardase contra el.

—Todo está completamente seguro. Pero mi cabeza principia nuevamente a latir. Es una atmósfera horrible.

—Debemos cambiarla,—dijo Challenger—y se inclinó sobre el cilindro de oxígeno.—Esta casi vacío,—añadió.—Nos ha durado como tres horas y media. Son ahora cerca de las ocho. Pasaremos la noche bien, y espero el fin para mañana por la mañana, alrededor de las nueve. Veremos una salida de sol, la cual nos estará exclusivamente dedicada.

Dijo escape al segundo tubo y abrí por medio minuto el ventilador de lo alto de la puerta. Después, cuando el aire se tornó sensiblemente mejor, pero más agudos nuestros síntomas, lo cerré otra vez.

—Desde luego—dijo—no sólo de oxígeno vive el hombre. Ya es con exceso la hora de comer. Crean ustedes, señores, que cuando yo los invité a mi casa y a lo que yo esperaba fuese una interesante reunión, entendía que mi cocina justificaría el convite. Sin embargo, debemos hacer lo que podamos. Estoy seguro de que ustedes convendrán conmigo en que sería una locura consumir nuestro aire tan rápidamente como encendiendo un calentador. Tengo cierta pequeña provisión de fiambres, pan y pickles, lo cual con un par de

botellas de clarete puede sernos de provecho. Gracias, querida mi. ahora como siempre, eres la reina de las amas de casa.

Era indudablemente admirable como, con el sentido del propio decoro y de la decencia de un ama de casa inglesa, la señora había arreglado en breves minutos la mesa central con un niveo mantelito, colocado encima las servilletas y dispuesto la sencilla comida, con toda la elegancia de la civilización, incluyendo en el centro una lamparilla eléctrica. Y no fué menos maravilloso el encontrar que nuestro apetito era devorador.

—Es la medida de nuestra emoción—dijo Challenger, con ese aire de condescendencia con que ponía su espíritu científico al servicio de la explicación de humildes hechos.—Hemos atravesado una gran crisis, y esto significa alteración molecular, y esto, a su vez, necesidad de reparo. La gran tris-



de usted verlo, el mundo vegetal ha sobrevivido. Mire para las hojas de ese plátano. Los pájaros han muerto, pero la planta florece. De esta vida vegetal estancada y empantanada, sobrevendrán con el tiempo los tenues moluscos microscópicos que son los "pioneers" del gran ejército viviente, en él que por el momento nosotros cinco tenemos el extraordinario deber de servir de re-aguardia. Una vez que se haya establecido la forma más inferior de vida, el advenimiento final del hombre es tan cierto como que la encina crece de la bellota. El viejo círculo de la vida girará una vez más.

—¿Pero el veneno—pregunté yo—no destruirá la vida en sus gérmenes?

—El veneno puede no ser más que un mero estrato o capa de éter, una mefítica "corriente del golfo", en ese gigantesco océano en que flotamos. Y sino, la vida puede adaptarse a un nuevo medio. El

teza, o la gran alegría, trach necesariamente hambruna intensa, todo lo contrario de la abstención de alimentos, como lo querrian nuestros novelistas.

—He ahí por qué—arriesgué yo—los campesinos hacen grandes fiestas en los funerales.

—Exactamente. Nuestro joven amigo ha acertado en un excelente ejemplo. Permítame que le ofrezca otra tajada de lengua.

—Y lo mismo con los salvajes,—dijo lord John, cortando el asado.—Yo los ví encerrar un jefe en Río Aruwini, y se comieron un hipopótamo que debía pesar tanto como toda la tribu. Y allá por Nueva Guinea los hay que se suelen comer al propio llorado difunto, lo mismo que una pieza cebada y aderezada. Pero vaya, de los banquetes fúnebres de la tierra, supongo que el que estamos haciendo es el más original de todos.

—Lo extraño es—dijo la señora de Challenger—que no puedo sentir pena por los que ya se han ido. Allá en Bedford están mi padre y mi madre. Comprendo que han muerto, y a pesar de esta universal tragedia no experimento ningún profundo dolor por persona alguna, ni siquiera por ellos.

—¿Y mi madre, allá en su casita de Irlanda?

—dijo yo.—Puedo verla con los ojos del alma, con su chalón y su gorra de cintas, yaciendo con los ojos cerrados en el viejo sillón de alto respaldo, cerca de la ventana, con sus anteojos y su libro al lado. ¿Por qué la sentiría? Ella ha pasado y yo estoy pasando, y yo estaré más cerca de ella en cualquier otra vida, que no Inglaterra lo está de Irlanda. No obstante, me apena pensar que su cuerpo ha dejado de ser.

—En cuanto al cuerpo—me hizo notar Challenger—no lamentamos los relieves de nuestras uñas ni los cortados mechones de nuestro cabello, por más que sean una parte de nosotros mismos. Un cojo tampoco suspira tristemente por su cortado miembro. El cuerpo físico ha sido más bien para nosotros un manantial de dolor y de fatiga. Es el índice constante de nuestra limitación. ¿Por qué, pues, habíamos de anearnos por su separación de nuestro yo psíquico?

—Si es que pueden ser verdaderamente destacados gruñó Summerlee.—Pero, como quiera que sea, la muerte universal es horrorosa.

—Como lo he explicado—dijo Challenger—una muerte universal debe ser naturalmente mucho menos terrible que una muerte aislada.

—Lo mismo en la guerra—apuntó lord John.—Si usted ve a sólo un hombre caído en el suelo, con el pecho hendido y un agujero en la cara, entonces usted se enferma. Pero yo he visto tendidos de espaldas a diez mil en el Sudán, y esto no me produjo semejante efecto, pues cuando usted está haciendo la historia, la vida de un hombre es una cosa demasiado insignificante para que usted se atormentara por ella. Cuando mil millones dejan de exis-

tir al mismo tiempo, como ocurrió en este día, no puede usted distinguirse a sí mismo entre la multitud.

—Deseo que sea así con nosotros—dijo jovialmente la señora.—¡Estoy tan asustada, Jorge!

—Tú serás la más valerosa de todos nosotros, mujercita mía, cuando llegue la hora. Yo he sido para tí un marido revoltoso y vejancón, pero tú tendrás presente que G. E. C. es como lo hicieron y que él no podía impedirlo. Después de todo, tú no lo hubieras querido cambiar por otro.

—Por ninguno del mundo—dijo ella y le enlazó el cuello de toro con los brazos. Nosotros tres nos dirigimos a la ventana, y allí permanecimos estupefactos ante el espectáculo que se ofreció a nuestra vista.

La oscuridad había bajado y el fenecido mundo aparecía rodeado de ella. Pero directamente a través del horizonte meridional, había una larga y vívida lista escarlata, creciendo y decreciendo con intensas palpitaciones de vida, subiendo repentinamente hasta un cielo carmesí, y decayendo después hasta convertirse en un igneo trazo resplandeciente.

—¡Lewes está en llamas!—exclamé.

—No, que es Brighton

—dijo Challenger, juntándonos de un salto.

—Vea usted el lomo sinuoso de las colinas, delante del resplandor. El fuego está a millas de distancia del otro lado. Toda la ciudad debe estar en llamas.

Había varios focos bermejos en diferentes puntos del horizonte, y la pila de escombros del camino de hierro relumbra todavía débilmente; pero todos parecían meros puntitos de luz comparados con aquella monstruosa conflagración que palpitaba allende las colinas. ¿Qué número hubiera podido tirar la "Gaceta"? ¿Cuándo había tenido un periodista oportunidad tamaña y tan pocas probabilidades de aporocharlas? ¡El plato del día, entre todos los platos, y nadie para que le hiciese provecho! Y entonces, y de pronto, me sobrevino el viejo instinto del lápiz. Si esos hombres de ciencia podían ser tan fieles hasta el fin a la actividad de toda su vida, ¿por qué no había yo de ser tan constante en mi humilde esfera? Ningún ojo humano posaría jamás la vista sobre lo que yo hiciese. Pero había que pasar de algún modo la larga noche, y por lo menos en cuanto a mí, el sueño parecía cosa descartada. Mis apuntes me ayudarían a pasar las cansadas horas y llenarían mis pensamientos. Y es así como ahora tengo delante de mí la libreta de apuntes con sus garrapateadas páginas, escritas confusamente sobre las rodillas, bajo la luz opaca y moribunda de nuestra lamparilla eléctrica. Si yo hubiese tenido acierto literario, ellas hubieran sido dignas de la ocasión. Tal como están, pueden servir para llevar a otras mentalidades las prolongadas emociones y terrores de aquella espantosa noche.





General.—Ya sabe que soy enemigo de los reportajes.
Repórter. El público desea saber lo que opina el general Roca.
Gen.—Bien. Me prestaré por excepción al reportaje. Será una excepción más.
Rep.—¿Es cierto que ha anunciado usted una terrible crisis financiera?
Gen.—No recuerdo. Es posible que la haya anunciado y es posible que no la haya anunciado. Sin duda ninguna, lo que no he dicho es lo que dijo el senador doctor Irigoyen: "... los intereses del país, que son hoy más difíciles y comprometidos de lo que la generalidad supone."

Rep.—¿Usted no es tan pesimista?
Gen.—No; yo tengo un agradable pesimismo optimista.
Rep.—Perdone la insolencia, general. ¿Con filosofías así se hacía usted adorar por los políticos de tierra adentro?
Gen.—Eso no es una insolencia, joven amigo. Más parece una figura literaria del doctor Zeballos.

Rep.—¿Qué opina usted del doctor Sáenz Peña?
Gen.—Aseguraron por ahí que en otras épocas fué uno de mis mejores y más simpáticos enemigos.
Rep.—¿Y hoy?
Gen.—Hoy le admiro. Como está enfermo...
Rep.—¿Le admira usted como enfermo?
Gen.—Me refería a un asunto distinto. ¿Qué otras cosas quería saber?
Rep.—Algo sobre la enfermedad...
Gen.—Recuerde usted que el señor Maciá se expresó así hace pocos días: "Notemos que el presidente no ha pedido permiso para estar enfermo, porque para eso no se pide permiso..."

Rep.—Lo recuerdo.
Gen.—Y note usted que los señores senadores continúan siendo tan profundos como lo eran durante mi segunda presidencia.
Rep.—Sin embargo, por entonces no había socialistas en el senado.
Gen.—Lo estaban en potencia: Como el rayo en la nube y las moscas en las empanadas de carne, según opinaba... no, no era el doctor Cárcano. No puedo recordar de quién es la pintoresca comparación.

Rep.—¿El doctor de la Plaza no solicitó, efectivamente, el consejo de usted?
Gen.—Se trata de una burda invención. El doctor de la Plaza es un hombre distinguidísimo, de larga experiencia política anglo-argentina, y no necesita consejos de nadie.
Rep.—A pesar de eso...
Gen.—Menos inverosímil resultaría que el doctor de la Plaza se hubiera acercado a consultar a Villanueva, ese gran estadista en caso de empate.
Rep.—¿Tampoco es de usted esa frase?
Gen.—Creo que no. Me parece que la frase es del doctor Rosa o del doctor Quirno Costa, ambos hombres muy ocurrentes.

Rep.—Si tuviese usted que formar un nuevo ministerio, ¿cuáles serían sus favoritos?
Gen.—Le prevengo que es irrespetuoso usar términos de sport en política.
Rep.—Crea, general, que no he tenido la menor intención de...
Gen.—Ya sé, ya sé. No necesita defenderse. Ni yo soy del Pino ni usted es del Valle Iberlucea. Y, a propósito, estos dos señores serían unos excelentes ministros.
Rep.—¿Puedo repetir sus palabras?
Gen.—Indudablemente. El número de los que serían excelentes ministros es infinito.

Rep.—¿Y el intendente?
Gen.—¿Qué intendente?
Rep.—El doctor Anchorena.
Gen.—¡Ah! El doctor Anchorena es una personalidad indiscutible.
Rep.—¿También podría ser ministro?
Gen.—No; presenta con demasiada precipitación su renuncia. Por cierto no se parece a un político, al cual sería inoportuno nombrar en este momento, que siempre estaba dispuesto a presentar la renuncia, menos cuando sabía que le iba a ser aceptada.

Rep.—Le agradezco su amabilidad.
Gen.—No tiene nada que agradecerme. Yo siento el mayor placer en prestarme, de tarde en tarde, a estas entrevistas que dan origen a muy curiosos sueltos donde se mezclan con exquisito buen gusto el suave humorismo y la tilingüería moderada.

Hemos recibido:
"En medio del camino", poesías, por Antonio R. Zúñiga. Prólogo de Nicolás Augusto González. San Martín.

CORREO SIN ESTAMPILLA

M. F. S.—Buenos Aires.—
Le brotan las macanas de la mollera, como las florecillas en la pradera.
V. D.—Buenos Aires.—Mucho hacer es teniendo nada más que 18 años.
M.—Buenos Aires.—Es usted incensable, hasta el extremo de que el canasto se halla impregnado del olor de los rios de usted.
J. W. I.—Buenos Aires.—
Pasarán su sencillez, su ingenio, su sensatez y su modo de sentir... todo ello ¡es claro! una vez que aprenda usted a escribir.
O. M.—Buenos Aires.—"Aquí voy a cantar, amada mía"; ¿Aquí mismo? ¿No le sería a usted igual irse a cantar a las nevadas cimas de los Andes, a los pintorescos canales del estrecho

o a las poéticas y enmarañadas selvas tropicales? Porque, aquí, no vamos a tener tiempo de atenderle.
F. M.—Buenos Aires.—El dibujo parece de alguien que no sabe dibujar. Y los versos parecen de uno que no sabe escribir. Esta es, al menos, nuestra opinión que seguramente no coincide con la de usted.
G. P. N.—Buenos Aires.—
Si manda un mamarracho que aspira a ver impreso, no deja usted por eso de ser un buen muchacho.
C. D. A.—Buenos Aires.—
"El marido, que es linfático y la mujer, que es sanguínea, y Pepe, joven simpático que en el cuerpo diplomático figura en primera línea."
¡Oh! No sea usted drolático!
F. C.—Buenos Aires.—"Especia-

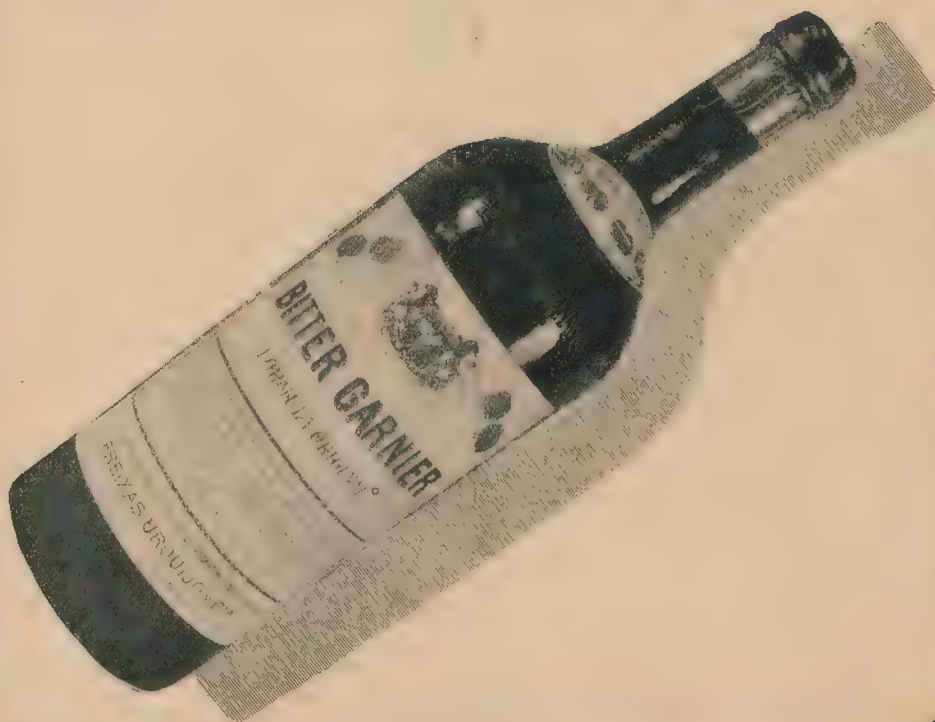
lidad en vulgaridades, versos demasiado largos, versos demasiado cortos, asonancias insufribles, lugares comunes, prosaísmos y todo lo concerniente al ramo". Así puede usted anunciarse cuando lo crea oportuno.
B.—La Plata.—Necesitamos colaboradores que escriban mejor que nosotros, por que, suponiendo que nosotros escribiésemos mejor que nuestros colaboradores, nos convertiríamos en nuestros propios colaboradores. ¿Qué le parece? Y ahora pregúntele a su profesor de lógica, si es capaz de hacerlo mejor.
A. M. M.—Cascallares.—"Si se dignara hacerle los honores del canasto, sírvase notificármelo..." Que da usted notificado.
R. E. (h.)—Tres Lomas.—Anda usted mal del oído.



—En el Aguila, á las 6,
tomando el GARNIER.



—¿Dónde dices que es-
tarás?





Viajes muy extraordinarios de Saturnino Farandoul

LA VUELTA AL MUNDO EN MÁS DE 80 DÍAS

(Continuación)

Dos días después, un subpronunciamento estalló en el ejército; don Ramón fué sustituido por el general Zapatepas. Don Ramón pasó a ser el ordenanza de sir Fileas. El general Zapatepas duró ocho días, al cabo de los cuales el ejército se volvió a sublevar, y lo reemplazó por don Benedito Tulipaños. Llegamos, después de una marcha de tres meses, bajo los muros de Méjico; habiendo marchado por otro lado el ejército del presidente en nuestra busca, hicimos nuestra entrada triunfal en la capital, sin disparar un tiro. ¡Soberbia jornada! El ejército destiló en buen orden por delante del general Ricardo Acapulco, sucesor de Tulipaños. Nosotros desfilaríamos también; a la vista de las Picadoras de la Libertad, los mejicanos, sin poder contener su entusiasmo, nos llenaron de flores y nos llevaron en triunfo.

El pueblo y el ejército hicieron, acto continuo, un nuevo pronunciamento. El coronel Fileas Fogg fué nombrado presidente de la república mejicana. Nos acostamos en el palacio de la presidencia. A la medianoche vinieron a despertarme. Algunos descontentos me propusieron ponerme a su cabeza, derribar al presidente Fileas y proclamar a don Juan Picaporte, dictador del imperio de los aztecas y sucesor de Moctezuma.

Creo que me conocéis bastante para suponer que yo no dudo un minuto...

—¡Bien hecho!—dijo Mandíbul.

Yo no dudé, hice prender a don Fileas y encerrar a las Picadoras de la Libertad. Méjico vivió feliz, durante dos días, bajo mi reinado; al tercero, oí tocar generala bajo las ventanas del palacio. Dudé un cuarto de hora antes de levantarme, y di tiempo para tomar cuerpo a la insurrección: sin este fatal momento de pereza, yo me congratulo en creer que presidiría aún los destinos de Méjico. ¡Tenía tanto prestigio con mi forma!... Pero no tuve tiempo de ponérmelo. ¡Mi sucesor entró en mi cuarto!... ¡Era don Ramón de las Aguas Calientes, nuestro primer enemigo! Yo, naturalmente, esperaba tener que volver a la húmeda paja.

¡Pero no! Don Ramón temía aún nuestra popularidad. Nos envió sencillamente a Vera-Cruz con nuestras damas, porque yo olvidaba decirles que su primer acto había sido licenciar a las Picadoras de la Libertad. Sir Fileas me perdonó mi pronunciamento, y continué a su servicio... En Vera-Cruz se nos embarcó en un harco de vela que nos depositó, después de setenta días de travesía, en las costas del estado de Pernambuco, en el Brasil, y nos dirigimos sobre Río con treinta y dos mujeres más, recogidas por distintas causas en nuestro camino. Tardamos ocho meses en atravesar el Brasil, en donde salvamos veintitrés mujeres... Pero como nos crease

dificultades la autoridad brasileña, nos internamos en los bosques vírgenes. ¡Atravesamos el Paraguay! Por fin nos aproximábamos a Buenos Aires, donde veíamos el término de nuestros males; pero cerca de las islas de las Carabelas, algunos colonos aventureros célibes, entre los que se encontraba un cierto con Emilio, se enamoraron de nuestras mujeres.

Estos señores que se aburrían en la soledad, vinieron con ceremonia a pedirnos en casamiento unas cuantas de nuestras protegidas; algunos se querían casar con dos o tres, pretextando, que en vista de la poca seguridad de las pampas, era preciso prevenirse de varias esposas, para estar seguro de conservar alguna. Pero sir Fileas rehusó; ellos se enojaron y nos persiguen, nos rodean y nos acosan hasta los confines de la Patagonia... los tenemos siempre a la mayor distancia posible, pero tienen lazos de que se saben servir... De cuando en cuando algún gaucha logra aproximárseles, arroja su lazo al montón y escapa con sú presa.

Ahora ya lo sabéis todo.

VI

Cómo la caravana de Fileas Fogg cae de gauchos en patagones. — Toda la Patagonia sobre las armas. — Refugiados entre los castores. — Fundación de una ciudad palustre.

Sintiendo todos la necesidad de tomar en el reposo fuerzas para afrontar al siguiente día a los elementos y a los

hombres, se levantó la sesión en cuanto Picaporte hubo acabado el relato de sus desgracias, y pronto todo el campamento se sumergió en un sueño profundo.

Sólo Farandoul reflexionaba en la singularidad del encuentro. Sir Fileas Fogg y Picaporte no le gustaban por completo, y se prometía abandonarlos en cuanto los hubiera puesto en seguridad al otro



Los patagones se entregaron a una alegre pantomima

lado del Río Negro.

Al salir el sol, todo el mundo estaba de pie y pronto a partir. Empezó el embarque en seguida sobre la inmensa balsa que se había formado con los carros de Fileas: las señoras se colocaron en el centro, los marineros se distribuyeron los puestos de proa y popa; en cuanto a los caballos y los bueyes, debían pasar a nado, amarrados a los costados de la balsa. La embarcación fué empujada, tan lejos como fué posible, y a un silbido de Farandoul se izó la vela mayor.

El viento soplando en la vela, hizo de repente dar un salto de algunos metros a la balsa: los bueyes y los caballos, arrastrados, se sumergieron con mugidos y relinches de espanto, a los cuales se unieron algunos gritos de las mujeres. Los gauchos, detrás

MUEBLEROS Y PARTICULARES

LA DIAGONAL NOS OBLIGA A VENDER A CUALQUIER PRECIO

SEGUIMOS DOMINANDO LA PLAZA

SANZ

818 - SARMIENTO - 826



Más sencillo, 7 piezas,
\$ 350.—

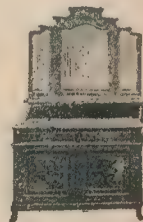


DORMITORIO Luis XV, tres cuerpos, nogal de Italia y roble, 10 piezas, dosel bronce, colcha y rollo, mármoles rosa fino, lunas biseladas. lo mejor, antes valían pesos 900.—ahora \$ 460.—

SOLIDO Y ELEGANTE
DORMITORIO roble de Austria, macizo, 3 cuerpos, 10 piezas, mármoles finos, lunas biseladas, colcha y rollo, lo mejor, \$ 380.—



Más sencillo, 7 piezas,
\$ 350.—



COMEDOR estilo moderno, roble de Austria macizo, a pesos. 270.—
El mismo juego, en lustre roble, a pesos. 190.—



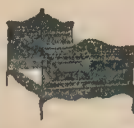
COMEDOR RENACIMIENTO, roble y nogal norteamericano Reclame, a pesos. 205.—



\$ 190.—



DORMITORIO arte moderno, roble macizo, para matrimonio, 9 piezas, colcha y rollo \$ 290.—
El mismo juego, imitación roble. \$ 190.—



DORMITORIO Luis XV, 2 plazas, para matrimonio, nogal de Italia, 8 piezas, colcha y rollo. . . \$ 195.—



Más sencillo \$ 205.—

DORMITORIO LUIS XV para matrimonio, nogal de Italia, 8 piezas, colcha y rollo. \$ 250.—



RECLAME. DORMITORIO PARA MATRIMONIO, Luis XIV, nogal de Italia, mármoles rosa, lunas biseladas, 8 piezas, colcha. \$ 150.—

EMBALAJE, CONDUCCIÓN Y EL GRAN CATALOGO N.º 16 GRATIS

Casa SANZ - 838 - SARMIENTO - 844, casi esquina ESMERALDA
Unión. Telef. 3311, Libertad — Coop. Telef. 1826, Central
ESTÁ CASA CIERRA A LAS 7 p. m. NO TIENE SUCURSAL

En 10 mensualidades
COMPRE Vd. SUS MUEBLES

Al Departamento Comercial del
Banco Proveedor del Río de la Plata

SARMIENTO, 757

SOLICITEN CATALOGO GRATIS.—EMBALAJE GRATIS

NOTA.—La correspondencia del interior se contesta en el día.

del montículo, prorrumpieron también en gritos de cólera; ¡su presa se les escapaba! Se les pudo ver, durante algunos minutos, galopar desesperados por la llanura; pero exigiendo la maniobra de la balsa, todo el cuidado de los marinos, se cesó pronto de prestarles la menor atención. La inmensa balsa marchaba bien. El viento la impulsaba hacia la ribera opuesta que se comenzaba apenas a distinguir; pero era preciso sujetarla para impedirla derivar. Al mediodía, tuvo Farandoul la satisfacción de depositar a todos, sanos y salvos, en tierra firme. Inmediatamente, y sin responder a las calurosas felicitaciones de las señoras, los marinos pusieron los carros en estado de poder continuar la marcha. Reunieron los atalajes, y después de una ligera comida, la caravana se puso en marcha hacia el Sud.

Aquella misma tarde se mostraron los primeros patagones; tendidos sobre sus rápidos caballos, galopaban a los lados de la caravana, miraban atentamente y se internaban en seguida en el desierto. Se vió una partida de seis hombres a caballo, avanzar como para operar un reconocimiento en regla; llegados a alguna distancia de los carros, se levantaron de repente sobre sus caballos, y al ver las mujeres prorrumpieron en grandes gritos; dudaron largo tiempo, se entregaron finalmente a una alegre pantomima, y volvieron a partir sin responder a los amistosos signos de los marinos.

—¡Ya conozco el sistema!—exclamó Picaporte desolado.—¡Siempre se comienza del mismo modo!

—¿Cuántos cartuchos quedan, Picaporte?—preguntó friamente Fileas.

—Diez y ocho.

—¡Un instante!—hizo observar Farandoul.—Tratemos de viajar pacíficamente: el único camino que nos queda que seguir, mi querido señor Fileas, es el de Valdivia, al otro lado de la cordillera de Chile, es decir, doscientas leguas a través de las pampas patagónicas y araucanas. Yo espero poder marchar a mis asuntos después de haberlos dejado en vuestro camino, pero veo que no podré abandonarlos hasta el otro lado de las Cordilleras. En marcha, pues: precaución y rapidez.

Tres leguas solamente se hicieron el siguiente día, a pesar de todos los esfuerzos de los marinos para hacer avanzar su caravana. Los patagones se mostraban cada vez más numerosos en las pampas. Se acampó como se pudo, y como estuviesen todos estropeados, se durmieron después de un corto refrigerio. Horacio Bixby renegaba contra la malhadada aventura que venía a poner impedimento a la realización de sus proyectos. Se cambiaron algunas palabras agrias entre él y Fileas, hasta que Farandoul tuvo que intervenir para impedir que la discordia entrase entre sus gentes.

Al despertarse por la mañana los viajeros, apercibieron con estupor un campamento de patagones a unos doscientos metros. Los centinelas, rendidos de fatiga, no habían advertido nada.

Se estaban enganchando los carros cuando se aproximaron dos patagones a caballo; Farandoul hizo signo de dejarlos aproximar.

Los dos salvajes avanzaron hasta el fuego del vivac, y con gestos exagerados de urbanidad patagónica, pronunciaron una especie de discurso.

—¡Diantre!—dijo Picaporte.—¿Se figurarán acaso que se aprende el patagón en los colegios?

—Silencio—dijo Farandoul.—Nuestro amigo Horacio Bixby, que ha vivido entre ellos, conoce su lengua.

—Sí—dijo Horacio.—conozco un poco la lengua quichua, y voy a decirlos lo que desean.

Los dos indios habían descendido del caballo, y de

pie delante de Farandoul, se explicaban con volubilidad, gesticulando mucho y mostrando frecuentemente las damas que les rodeaban.

—¡Diablo!—dijo Horacio volviéndose hacia Fileas.—Esto os concierne particularmente. Estos caballeros no han visto nunca mujeres blancas, y vienen sencillamente a pedir se permitan a sus camaradas venir al campamento.

—Imposible—dijo Fileas.—despachadlos.

—Dispensad—interrumpió Farandoul.—No hagamos las cosas atropelladamente: yo concedo el permiso, a condición de que vengan dos a dos. Decídes, querido Bixby, que partiremos al mediodía.

Horacio Bixby parlamentó diez minutos con los patagones, y por último quedaron conformes, y los dos salvajes, en razón del convenio concluido, se acercaron a las damas; Bixby, Fileas y Farandoul les siguieron. Los dos patagones estaban en sus glorias: reían y se chanceaban, y hacían toda clase de preguntas al ingeniero, que les respondía lo mejor que podía.

Las damas reían mucho de las figuras emboadas de los patagones, de sus maneras y de sus preguntas irregulares, que les traducía Bixby.

Cuando los dos salvajes montaron de nuevo a caballo para volver con sus gentes, les acompañó Mandibul. A su llegada, toda la tribu prorrumpió en gritos de alegría y se lanzó a una fantasía frenética: los guerreros más importantes fueron los primeros que partieron para ver las blancas, mientras que

Mandibul, invitado a almorzar, permanecía en su vivac.

La mañana se pasó en regocijos; los patagones, admitidos primero dos a dos, llegaban ahora por medias docenas. La vista de las dos negras salvadas, según Picaporte creía recordar, en Aden, causaba sobre todo una admiración visible en los patagones. Algunos, llenos de duda, ensayaron la solidez del color, mojando el dedo y haciendo cruces sobre el brazo de las negras. Las negras estaban bien tenidas. Uno de los jefes quiso ofrecer esta

diversión a su familia, y corrió a su campamento, volviendo con sus cuatro mujeres y el teniente Mandibul. Las patagones eran bastante esbeltas: la más joven, sobre todo, robusta muchacha, de cinco pies y seis pulgadas, morena como el ala de un cuervo, cargada de collares y abalorios, parecía una verdadera reina salvaje; ¡una Venus de las pampas!

Al mediodía, Farandoul dió orden de partir. Las damas montaron en los carros, se cambiaron los últimos cumplimientos con los patagones y se pusieron en marcha.

Los patagones se consultaron. Una media hora después, Farandoul vió, al volverse, que sus nuevos amigos habían también levantado el campo, y que ajustaban sus pasos a los de la caravana.

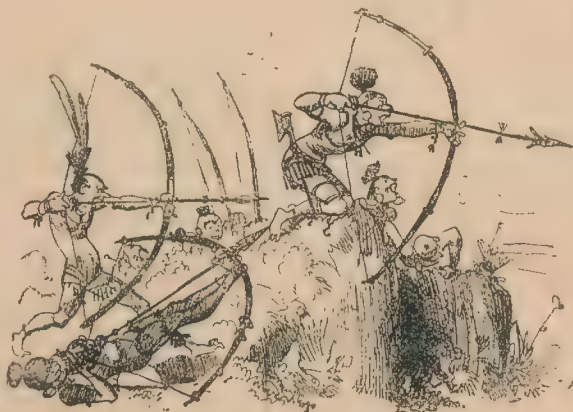
Siete horas de marcha y dos leguas de camino: tal fué el balance del día. Los dos ejércitos acamparon en el mismo lugar, a cien metros el uno del otro. El día siguiente fué mejor empleado: se hicieron cuatro leguas, pero llegada la tarde, los patagones aproximaron aún más su campamento y pidieron hablar con Horacio.

—¡Eso es!—exclamó Fileas Fogg.—Ahora pedirán una soirée.

—¡Bah!—dijo Mandibul.—No tendríais nada que decir: las presentaciones están hechas.

Mandibul fraternizaba con gusto hacia dos días con los patagones.

(Continuá.)



Los patagones

Buenos Aires
108 a 112
Calle San Martín

Pratt & Cia

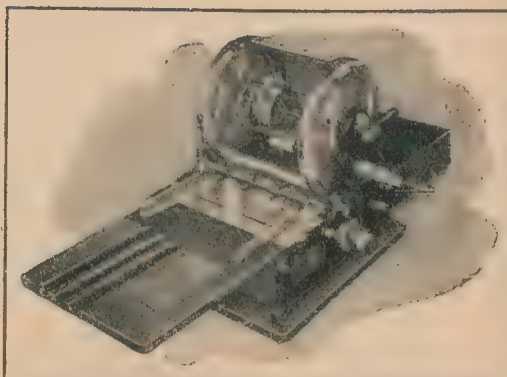
Rosario
Córdoba
Esquina Maipú

EL NUEVO MIMEOGRAFO ROTATIVO "EDISON" Y EL MARAVILLOSO PAPEL "DERMATYPE"

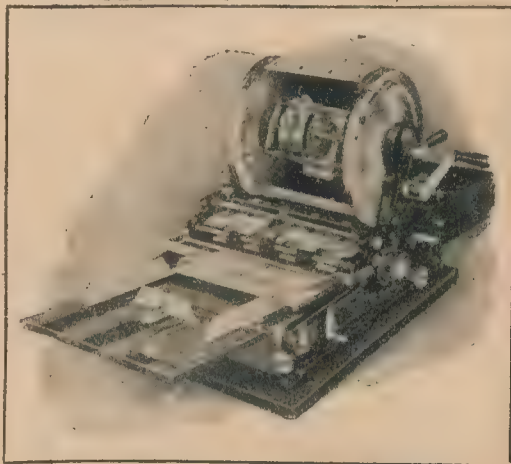
Esta nueva máquina, conjuntamente con el nuevo papel "Dermatype", se han adelantado por muchos años a cualquier otra invención o procedimiento conocido para obtener un sinnúmero de copias de un solo original. Ninguna máquina duplicadora fabricada hasta la fecha, bien sea la impresión con tipos o de otro procedimiento, podrán competir con estos nuevos mimeógrafos en rapidez, resultados perfectos, sencillez en su manejo y de reducido costo.

Colóquese una hoja de papel "Dermatype" en la máquina de escribir, y escriba la carta o circular con la misma ligereza que se haría sobre papel común. Hecho esto, sólo hay que colocarlo en el mimeógrafo y dar vueltas a la manija, lo cual podrá hacerlo cualquier persona sin experiencia alguna. A esto se reduce todo el trabajo. Puede emplearse cualquier clase de papel, grueso o delgado, y la máquina levanta automáticamente cada hoja, la imprime y lanza millares de copias por hora sin más atención. El número de copias que se pueden obtener con este original es indefinido, y una vez terminado este trabajo, puede archivar el original para usarlo nuevamente cuando usted pudiera necesitar más copias del mismo. El papel "Dermatype" tiene como propiedad principal la de que no se destruye ni forma manchas por efectos de las arrugas, pudiéndose comparar a un cuero flexible.

Sírvase visitarnos y podrá ver estas máquinas y su funcionamiento. Si usted no puede venir, firme el cupón y le mandaremos una máquina a su escritorio, demostrándole cómo funciona e imprimiéndole sus circulares gratis. Firme el cupón hoy mismo.



No. 77. Rotary Mimeograph (a mano)
Precio: \$ 225.— m/n.



No. 78. Rotary Mimeograph (automática)
Precio: \$ 300.— m/n.

CUPÓN

Señores PRATT & Cía. — Buenos Aires Rosario.

108, San Martín

Córdoba esq. Maipú.

F. M.

Sírvanse mandarme un mimeógrafo rotativo "Edison", modelo nuevo, para examinar y probarlo, —sin obligación alguna de compra.

Firma.....

Dirección.....

Buenos Aires
108 a 112
Calle San Martín

Pratt & Cia

Rosario
Córdoba
Esquina Maipú

Páginas infantiles.—El malo que se hizo bueno



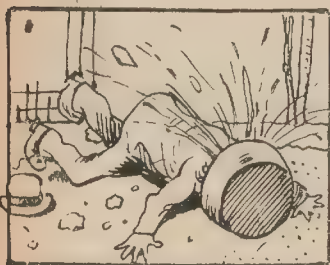
Aleibiades Malcarácter tenía un genio como su apellido. Un día, porque su perro le gruñó, de un golpe de guadaña le cortó el pescuezo.



Una enorme rata, un topo, una lauchita y un gato presenciaron el asesinato inicuo y resolvieron vengarse. La guerra fué declarada.



Una tarde que Malcarácter sentado en un banco dormía, la rata le deshizo muy suavemente el lazo del zapato, y al levantarse Malcarácter pisó el



cordón y se fué de bruces tan desdichadamente, que metió la cabeza en un tacho lleno de pedazos de zanahorias, papas y pan mojado.



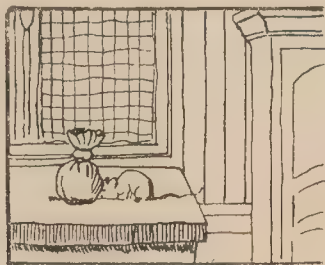
Todos los domingos a la noche salía Malcarácter con una buena ración de sidra dentro del cuerpo; esto lo sabía el topo, y en el camino



que recorría Malcarácter levantó varios montoncillos de tierra. Este, tropezando de uno en otro, no pudo guardar el equilibrio, y dando



con su vientre en tierra, su cara desapareció entre un manojo de ortigas y tuvo que volverse a su casa lanzando gemidos de dolor.



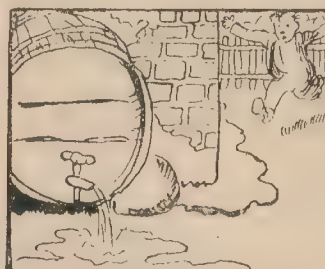
Le tocó el turno a la lauchita un día que Malcarácter dejó sobre la mesa una bolsa llena de monedas de oro. Con sus pequeños dientes el animalito



hizo un agujero en la bolsa y las monedas comenzaron a rodar; cuando Malcarácter volvió, se encontró con que le faltaban una punta de monedas



Finalmente el gato, que no quería ser menos, frotando su cuerpo contra un barril de sidra, logró abrir la cavilla.



El dorado líquido comenzó a deslizarse del barril. Al aperebirse Malcarácter del desastre, ya era tarde. El barril estaba casi vacío.



Tantas desgracias seguidas le hicieron comprender que aquello era un castigo de la Providencia y resolvió enmendarse, convirtiéndose en el mejor de los hombres.

Higiene

PROFILAXIS CONTRA LAS
ENFERMEDADES CONTAGIOSAS

Desinfección

EL BOROSAL

es un **ANTISEPTICO INMEJORABLE**

Su aplicación se recomienda para las curaciones de **úlceras, heridas, quemaduras, todas las afecciones del aparato respiratorio y desinfección general.**



No tiene rival para la
antisepsia de la piel



Lo utilizan los mejores
médicos y parteras

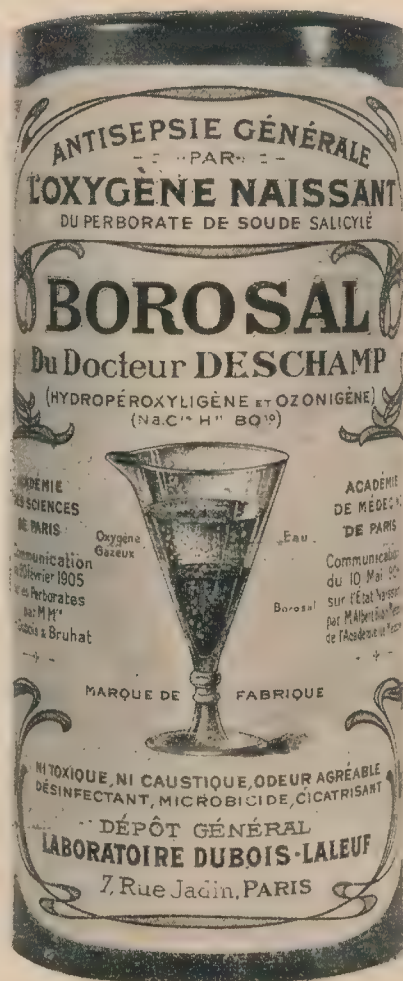
**NO ES CÁUSTICO
NI VENENOSO**

Pídase en todas las buenas
FARMACIAS

Cada frasco de BOROSAL lleva folleto explicativo para su uso

EL BOROSAL

es un desinfectante que no debe faltar en ninguna casa de familia por sus múltiples aplicaciones y por no ofrecer ningún peligro.



“KEPTA”

La mejor imitación existente



ÚNICO INTRODUTOR Y REPRESENTANTE:

FRÉDÉRIC RELLER

1525, LAVALLE, 1525



EXPOSICION Y VENTA:

F. RELLER, Lavalle 1525.

CASA MOUSSION, Callao y Sarmiento

CASA SALLES, Cangallo, 205.

EN MAR DEL PLATA (Rambla) — CASA MOUSSION Y CASA SALLES

Sucursal: CARLOS LOPEZ NAGUIL, 25 de Mayo, 422—MONTEVIDEO (R. Oriental).

Como prueba de su autenticidad cada collar lleva un sello 

NECESITAMOS REPRESENTANTES SERIOS EN VARIAS CIUDADES GRANDES DE LA REPUBLICA



(Narración inglesa de E. Marsh, expresamente traducida para FRAY MOCHO)

(Continuación)

Mis medios de persuasión

Dirígeme a la casa de Arlington Street.... Me abrió Morley a quien acompañaba su mujer.

—¿Ha sabido algo del señor Felipe? ¿Ha vuelto a casa?

—No, señor, no ha vuelto, pero...

—Habla—le dijo su mujer.—El señor es amigo del patrón.

En vez de hablar, Morley me alargó una carta, después de cerrar los balcones y de encender luz. Al mirar el pliego, no sé por qué me pareció muy semejante a la que yo había recibido con la misteriosa firma: "La Diosa". Venía también escrita a máquina, pero no era anónima. Decía así:

"Al señor José Morley.

Querido Morley:

Me encuentro en un apuro. No puedo ir a casa y me encuentro sin vestidos ni dinero. Ahí le mando mis llaves. Mándeme todo el dinero que pueda, mi libro de cheques, la ropa blanca y dos o tres baúles con mis trajes. Téngalo todo listo para cuando yo envíe a recogerlo. Además, esté bien alerta, porque puede ocurrir algo esta noche.

Felipe Laurence."

"P. S.—Si alguien pregunta por mí, diga que estaré de vuelta dentro de una semana, y en cuanto a usted, no se muestre con cuidado por mí."

Los dos viejos me miraban fija e intensamente. Morley dijo:

—¿Qué piensa usted de esta carta?

—Que es muy curiosa. ¿Quién la ha traído?

—No lo sé. Llamaron a la puerta, bajé y la encontré en el buzón. Las llaves venían en una bolsita. Lo que me extraña más todavía es que escriba a máquina; es la primera vez.

—¿Está usted seguro de que la carta sea de su patrón?

—Sin duda; ¿pero qué nos toca hacer si es el culpable?

—¡Joe!—exclamó la mujer.

Mientras hablábamos, alguien llamó estruendosamente a la puerta. Los dos viejos temblaban. Fui yo a abrir.

El individuo que llamaba se coló dentro sin más explicaciones, cosa que yo no toleré.

—¿Quién diablos es usted?—le dije, echándole para atrás de un empujón.

—Quiero ver al señor Felipe Lawrence.

—No está.

—Pues le esperaré hasta que vuelva.

—Le enseñaré el camino.

Y tomándole por el cuello, lo llevé adonde estaban los dos Morley. El visitante era un hombre alto y robusto, moreno, con bigote negro y vestido correctamente.

Tomó asiento y preguntó a Morley:

—¿Quién es este hombre?

—Este hombre—dijo yo—es un individuo que no sufre impertinencias. Así que, si ha venido usted a hacerse el valentón...

—Caballero, no me hable así, sin conocerme. Tengo en mi poder letras de cambio del señor Lawrence, en regla, por valor de 5.000 esterlinas, y no quiero esperar ya más de lo que he esperado. Si no me paga hoy mismo, sé lo que tengo que hacer.

—¿De modo que usted se dedica a trabajar con valores falsos?

—No sé lo que quiere usted decir—contestó algo impresionado.

—Lo sabe tan bien como yo... A ver, deme esos cheques.

—A cambio del dinero.

—¡Los cheques... ahora mismo!

—¡Socorro... ladrones... asesinos!

Viéndole dispuesto a armar batifondo, le sujeté con fuerza, lo tendí sobre la mesa y, asegurándolo bien, registré el bolsillo interior de su saco, de donde mi mano sacó una cartera. Contenía cinco cheques de mil libras cada uno, tomadas a Felipe Lawrence y giradas por su hermano Edwin. Solté a mi hombre.

—¡Devuélvame esos cheques!—gritó al ver que me los guardaba—o hago entrar al primer agente que pase.



Le tomé por el cuello, y lo puse en la calle

—Bueno, y yo se los entregaré... con las instrucciones convenientes. Diga; ¿no sabe usted que Edwin Lawrence ha sido asesinado?

El hombre se puso lívido.

—Y su muerte ha sido el resultado del delito que usted le incitó a cometer. Ya se sabe todo. Su cómplice de usted me lo contó todo esta mañana. Los cheques serán presentados al tribunal. ¿Cómo se llama usted.

—No le importa.

—¡Bah! Tengo su cartera en el bolsillo, habrá tarjetas... Veamos... Aquí está: Isaac Bernstein, Great Poland Street, 288. Puede usted irse.

Y el señor Bernstein se fué, en efecto, sin pronunciar palabra, mientras Morley me decía:

—¡Ah, si yo poseyera los medios de persuasión que usted!...

Yo también me marché, después de dejar al matrimonio un poco más tranquilo, y en la puerta me encontré con el hermano de Bessie, Moore, que parecía iba a entrar. Me parecía que había bebido.

¿Qué hacía usted en esa casa?—me dijo.—Respondía. A lo que parece, está usted en todas partes.

¿Quiere usted bajar un poco la voz, señor Moore?

—Estamos en la calle y, en caso de que le convenga a alguno bajar la voz, será a usted. Últimamente, no tenemos nada que decirnos.

Y se fué, sin que yo hiciese nada por detenerle.

Al llegar a mi casa, encontréme en ella al inspector Sysmonds, muy ocupado en registrarla.

¿Qué hace usted aquí?—pregunté con enojo.

—Ya ve; buscar algo que aclare el misterio de la muerte de Lawrence. Por de pronto dígame: ¿de quién es este manto, tan manchado de sangre.

—De... mi prima... Mary Ferguson; hace unos días vino a verme y, como suele sangrar mucho de la nariz, y esa tarde le ocurrió, dejó aquí el manto.

Todo esto lo dije sin reflexionar, embarullándome.

—Bien, me llevaré el manto. Y... ¿está usted seguro, señor Ferguson, de que su prima no sea miss Bessie Moore?

—¿Qué quiere usted decir?

—¿Sostendrá usted que miss Moore no llevaba este manto cuando salió de la habitación de Edwin Lawrence?

Lo juro.

—Hace usted mal en adoptar ese sistema.

—¿Por qué? ¡Yo fui quien mató a Lawrence!

Sysmonds me miró fijamente y luego sonrió.

—¿Qué se propone usted ir ganando con esto?

—No lo sé; el presidio quizá. ¡Para lo que da la vida!... Repito que yo maté a Lawrence; ella se interpuso, y la sangre la manchó el manto.

Ya es decir algo. ¿Y con que lo mató usted?

Con un cuchillo.

Quiera que me lo mostrase.

Lo arrojé al río.

—Sería un cuchillo muy raro... con muchas hojas...

—Eso es, con muchas hojas. ¡Y basta! Puede usted detenerme.

—No, por ahora no... Adiós, señor Ferguson.

La justicia en juego y... en jaque

Una vez sólo, ocurrióseme que lo mejor habría

sido que miss Moore se pusiese fuera del alcance de la policía, y pensándolo estaba cuando alguien llamó a la puerta. Era el doctor Hume que, al entrar, me dirigió su acostumbrada mirada interrogadora.

—¿Hay alguna novedad?

—Hay que he sido un completo idiota, y que con lo que he contestado al inspector Sysmonds, ahora miss Moore corre peligro de ser arrestada. Si al menos se le ocurriera ocultarse...

—No se le ocurrirá semejante insensatez; eso equivaldría a confesarse culpable. La requisitoria está fijada para mañana; como uno de los principales testigos, usted puede poner las cosas en claro y demostrar la inocencia de miss Moore.

—¿La requisitoria? ¡No había pensado en ello! Y en mi actual estado de espíritu, un juez hábil podía hacerme decir cosas que perderían seguramente a miss Moore. ¡No me faltaba más!

Mandé un mensajero a traerme noticias y supe que miss Moore no se encontraba bien y que era el doctor Hume quien la visitaba, cosa que me puso de peor humor todavía.



La alcanzó, justamente a la puerta de su casa

La requisitoria se celebró al día siguiente. En un gran salón con pavimento de arena seccionaba el jurado: el coroner era un tal Reginald Evanson, un sujeto bajo, grueso, afeitado y, a lo que me pareció, amigo de empuñar el codo. Desde el primer momento nos fuimos mutuamente antipáticos; y en cuanto a los otros miembros del jurado, sólo diré que eran una pandilla digna de ser exhibida en un museo.

Se comenzó con el examen del cadáver, para lo cual todo el jurado se fué a las Imperial Mansions, donde aún yacía el cuerpo de Edwin Lawrence. Al regreso, el primer testigo llamado a declarar fué Atkins, quien se despa- chó breve y claramente declarando todo lo que sabía y que ya sabe también el lector.

Luego me llamaron a mí; me aproximé a la mesa del jurado. Noté en el público gapias de

pasar un rato divertido y mi confusión aumentaba a cada momento. El abogado acusador comenzó a interrogarme y yo a responderle procurando hacer recaer sobre mí todas las sospechas.

—Vea, señor Ferguson, no divague. Durante la noche del crimen ¿no penetró alguien en su casa por el balcón?

No.

Reflexione antes de contestar así, por su propio bien. Reitero mi pregunta.

Y yo le contesto que me fastidia esta insistencia.

El público se echó a reír oyendo mi contestación; ¡Silencio, o hago desalojar la sala!—gritó el coroner.—¡Testigo, mireme usted!

—Lo haré ya que así lo desea, aunque francamente no veo que haya mucho que mirar.

—¿Cómo se atreve a hablarme de ese modo? ¿Está usted borracho?

Protesto de esa insinuación malévola, y me extraña que una persona investida de un cargo oficial no sepa mantenerse en los límites de la cortesía.

—¡Le arresto a usted por insubordinación! Guárdela, detenga al testigo.

(Continuará).

LO QUE DICEN DE FRAY MOCHO

"Fray Mocho". — El número de esta popular revista, correspondiente al día de hoy, trae un interesante material de lectura e ingeniosas notas gráficas de actualidad política.

(La Prensa).

"Fray Mocho. — Si esta revista de actualidades no se hubiera hecho acreedora desde hace mucho al aplauso general, merecería muy especialmente la simpatía de nuestra colectividad por el interés con que sigue la vida española y la atención con que distingue los hechos más culminantes de todo cuanto a España y a los españoles se refiere.

El número que hoy se pone a la venta ofrece, entre otras notas de pulpitante actualidad nuestra, una dedicada al aniversario de la República del 73.

Soiza Reilly ha escrito esa página con la gulanura de estilo y la intensa ironía que es en él característica. Hace consideraciones atinadas sobre aquellos azarosos once meses de vida republicana y luego hace sentir la influencia que tuvo para América en la gran emigración de intelectuales que le siguió. Recuerda a ese respecto nombres que son muy queridos a la colectividad, como los de Romero Jiménez, Suñer y Capdevila, Atienza y Medrano, Salvador Alfonso, Antonio Aguayo, el sabio clérigo granadino, vuelto más tarde a la vida seglar y de quien se ocupó Menéndez y Pelayo en su obra sobre los Heterodoxos Españoles, Serafín Álvarez, doctores Calzada y Malagarriga, etc., dando una nota de gran interés histórico. Ilustran esa nota veintiseis fotografías.

Publica además una caricatura en colores del doctor Malagarriga con un pensamiento de éste en que sintetiza el artículo sobre los "Restauradores del 73", que publicamos en nuestra edición de ayer.

Si a estas páginas, de tan alto interés para los españoles, agregamos las intencionadas caricaturas de Cao, las excelentes colaboraciones artísticas y literarias de notables intelectuales, tendremos que este número es un verdadero álbum que hace honor a la revista cuyo nombre se ha popularizado ya en todo el país.

(El Diario Español).

"Fray Mocho". — Un buen número. — Bueno de verdad, el ejemplar último de la simpática revista, que llegó esta mañana; tiene una bella información sobre

nuestras playas. Adami, el activo representante de FRAY MOCHO, ha sorprendido a una porción de hermosas compatriotas, que disimulaban sus contornos venusianos dentro del agua. En esta ocasión, como siempre, la máquina fotográfica fué indiscreta. Luego encontramos una nota espléndida de Soiza Reilly sobre "La república española". Los Calzada, Suñer, Malagarriga, etc., todos los republicanos emigrados aparecen en las páginas de FRAY MOCHO, interesándonos cuanto con ellos se relaciona. Hay notas de Méjico, de París. La aventura de la chalana. Cómo se baila el tango en la Argentina y el estupendo folletín de Conan Doyle que centuplica su interés.

(La Razón, Montevideo).

"Fray Mocho". — El número 94 de esta popular revista, aparecido hoy, contiene materiales de información, artísticos y literarios que llama la atención. La carátula de Cao interpreta con una causticidad admirable y con una oportunidad inesperada, el momento actual de la política. Entre las notas que se destacan figuran: "Cómo se baila el tango en la Argentina", por Blanca Podestá y Francisco Ducasse. El aniversario de la República Española, que fué ayer, ha motivado una crónica interesantísima sobre los republicanos españoles emigrados a la Argentina y Uruguay. La firma Soiza Reilly. Otra nota muy buena es la de la Biblioteca de Belgrano, de Félix Lima y la crónica científica de Tarrida del Mármol, así como la curiosa información mejicana de Tito L. Poppa.

En resumen, un número excelente.

(La Razón).

LA BELLEZA Y LA MUJER



Está demostrado que para poseer la verdadera hermosura y conservar siempre el aire de juventud, hay que tener un cutis limpio, fresco, sin manchas, sin arrugas y con la suavidad del terciopelo.

Las mujeres hermosas también están ya convencidas de que para obtener esta belleza es indispensable usar con regularidad la "Leche de Oskold", y no emplear ningún otro preparado.

La "Leche de Oskold" es un excelente depurativo de la piel que blanquea el cutis sin pintarlo, tomando una suavidad inimitable. Precio del frasco, \$ 10.

Se vende en nuestro escritorio Henry y Cia., Lavallo 1547 y en las siguientes farmacias y droguerías: Gibson, Defensa 168; Nelson, C. Pellegrini 178; Franco-inglesa, Sarmiento 581; Ratto y Schaefer, Sarmiento 799; del Plata, C. Pellegrini 214; Petray, Rivadavia 2358; Beretervide y Cia., Piedras 170. En la Plata: Latina, calle 12 y 62. Los pedidos por carta dirigidos a HENRY y Cia., Lavallo 1547, y deben venir acompañados de pesos 0.55, para gastos de remisión, los que se despacharán en el mismo día.



IMPORTANTE. — Libro gratis a cualquier parte del mundo, mandando diez centavos en estampillas de correo. Para triunfar en la vida, saber gobernarse, poder dominar todos los negocios, triunfar en las empresas y hacer retirar todas cuantas contrariedades haya, triunfar en los amores, adquirir fortuna y el secreto para ganar en el juego, es necesario este libro magnético tan poderoso, que en sus páginas lleva el secreto para poder hacer cuanto quiera. Pídalo sin pérdida de tiempo al profesor J. M. Splen, calle Uruguay, 78. Buenos Aires. También consulta por carta el espiritismo. Precio de la consulta, desde 3 pesos m/n.

Agente general de "FRAY MOCHO" en el Rosario de Santa Fe

J. C. DIAS

CÓRDOBA, 1281 - ROSARIO

ANTES DE COMER TÓMESE EL DELICIOSO

APERITAL
A. DELOR & C^{ie} BORDEAUX



Aperital.
con Soda...
Si Señor!

VENTA ANUAL: 80.000 CAJONES



DELOR & C^{ie}

PASEO de JULIO y VIAMONTE

VINOS FINOS

CHAMPAGNES, COGNACS, LICORES, etc.

DE TODO UN POCO



Un globo alemán aterrizó hace unas semanas en Perm (Rusia) habiendo hecho, sin parada, el trayecto desde Bitterfeld, es decir, una distancia de 1740 millas. Con este viaje quedó batido el record mundial que detentaba un francés, M. Bienaimé, cuyo mayor recorrido fué de 1491 millas. El globo se mantuvo en el aire durante 87 horas.

La mayor cochería del mundo es, seguramente, la que posee cerca de Chicago la compañía ferroviaria del Noroeste.

Dispuesta en forma circular, como las plazas de toros, puede alojar con toda comodidad 58 locomotoras con su tender correspondiente. Tiene una particularidad que merece ser mencionada, y es que el vapor circula en el colosal depósito de las máquinas por medio de conductos subterráneos, de tal manera, que en un momento determinado puede descargarse con toda facilidad y limpieza la máquina, así como ponerla en condiciones de realizar el servicio.

Hay, pues, un ahorro de tiempo y una economía considerable de espacio.

Mr. Jacquier, el nuevo ministro de bellas artes en Francia, tiene el proyecto de formar un archivo cinematográfico en el Louvre, donde se

guardarán vistas de los acontecimientos más importantes de todo el mundo.

UNA POSTAL CURIOSA

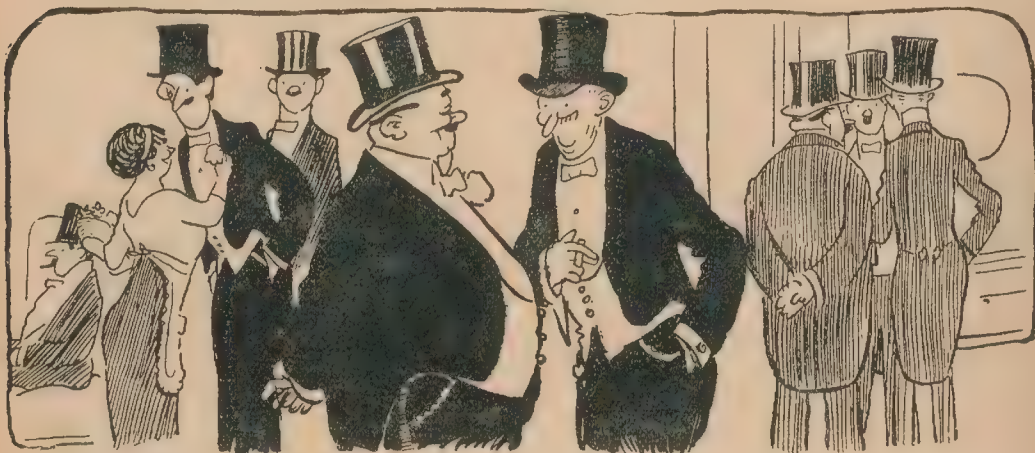


La Gioconda hace su entrada solemne en Milán en un coche de plaza guiado por Leonardo da Vinci. (Esta caricatura circuló profusamente por toda Italia al ser hallado el famoso lienzo)

Los ladrones se sirven ahora de toda clase de adelantos científicos para abrir las cerraduras de combinación. Al dar vuelta la cerradura, déjase oír un pequeño ruido el número de la combinación llega delan-

te del punto de trabajo. Como este ruido es casi imperceptible, los ladrones emplean un micrófono: aplican contra la caja-fuerte una especie de teléfono chato al cual se adaptan dos tubos de caucho para las orejas. De esta manera, oyen los ruidos que les permiten abrir las cajas de caudales.

PARSIFAL Y LA MODA



¿Qué te parece Parsifal?
—¡Admirable, chico! Pero, sin embargo, ¿no te parece que le caería muy bien un tanguito argentino antes de la consagración?

(De "Blanco y Negro").



Los que aún
no tomen ≡

GUDERIN

PARA FORTALECERSE, deben hacerlo, porque es el único
específico que podrán seguir tomando en VERANO ≡≡≡

GUDERIN

Dirigirse a las

OFICINAS QUÍMICAS y FARMACIAS

Dr. FLORES

CANGALLO, 1501
y ALSINA, 1500

es el específico de todos los climas y de todas las estaciones. No lo altera el calor.—Se envían prospectos con certificados de eminencias médicas que han comprobado la superioridad del GUDERIN sobre los demás espasmo, neuralgias, neurastenia, raquíticos en los casos de anemia, canquismo de los niños, desórdenes del estómago, inapetencia, debilidad y estreñimiento.

Agente General para las Repúblicas Argentina,
Uruguay, Paraguay y Bolivia.

EL SEGURO MÁS ECONÓMICO

CUESTA muy poco ponerse a cubierto del riesgo de accidentes, aprovechando la excepcional oferta de pólizas que para los lectores de FRAY MOCHO extiende LA MUNDIAL. Sería un acto de imprevisión no acogerse a los beneficios del seguro cuando se ha puesto éste al alcance de todos.

Dichas pólizas son de tres categorías:

Póliza máxima	de \$ 10.000	por \$ 10
„ media	„ „ 5.000	„ „ 5
„ popular	„ „ 1.000	„ „ 1

Para tener derecho a estas pólizas basta remitir la solicitud que aparece al frente, acompañando como prima la cantidad de un peso para la póliza popular; cinco pesos, si se desea la póliza media, y diez pesos si se solicita la póliza máxima.

Por este único desembolso "LA MUNDIAL" extenderá la póliza válida por un año y renovable anualmente por la misma cantidad, que asegura el cobro de las sumas antes mencionadas en caso de muerte del asegurado, o la indemnización que la póliza establece para los casos de inhabilitación por cualquier accidente, de acuerdo con las condiciones que se encuentran al dorso de la solicitud.

Las solicitudes de pólizas deben dirigirse a "LA MUNDIAL", Avenida de Mayo, 847, o a la administración de FRAY MOCHO.

LA MUNDIAL

COMPANIA SEGUROS

PRIMA ANUAL

\$ 2.000.000

CAPITAL ASEGURADO

\$ _____ c/L

\$ _____ c/L

Nº

POLIZA "FRAY MOCHO"

SEGURO CONTRA EL RIESGO DE MUERTE O INHABILITACIÓN PERMANENTE
PARA EL TRABAJO POR ACCIDENTE CASUAL E INVOLUNTARIO

D. _____ "nacido
en _____ años de edad, domiciliado
en _____
solicita de la Compañía "La Mundial" se le expida una póliza
"Fray Mocho" de seguro sobre su vida, de \$ _____ para el
caso de muerte ó inhabilitación para el trabajo, por accidente casual
e involuntario, de acuerdo á las condiciones generales y particulares
de su póliza, las que conoce y acepta designando beneficiario de
la misma á _____

(parentesco con el solicitante)

La Compañía no reconoce sobre una misma persona un seguro mayor
de \$ 10 000 aun cuando hubiera emitido pólizas por mayor cantidad.

Acompaño la suma de

\$ m/n. _____

FIRMA DEL SOLICITANTE

(1) Indíquense los apellidos paterno y materno

Por la décima parte de su valor

y como un obsequio a nuestros lectores

se expiden las pólizas cuyas condiciones generales son las siguientes:

ARTICULO 1.º — La Compañía de Seguros *La Mundial* protege por la presente póliza el riesgo de muerte o el de inhabilitación permanente para el trabajo producida por accidentes casuales e involuntarios, tales como envenenamientos de la sangre por gases tóxicos e irrespirables, quemaduras, catástrofes en viajes por agua o por tierra, atropello de tranvías, coches, automóviles, carros y cualquier otra clase de vehículo, precipitación de una altura elevada, fracturas, luxaciones, conmoción eléctrica, rayo, traumatismos accidentales, sumersión accidental, aplastamientos, violencias exteriores y, en general, por cualquier causa *mecánica violenta externa*, siempre que sea independiente de la voluntad del Asegurado y que en caso de muerte el fallecimiento se produzca dentro de los 120 días subsiguientes al de la fecha en que tuvo lugar el accidente.

ART. 2.º — La protección de esta póliza se extiende no solamente al territorio de la República Argentina, sino a cualquier país en donde el Asegurado puede encontrarse.

De provincias

CORRIENTES



El nuevo vicegobernador de la provincia, señor Eugenio E. Breard, con su esposa e hijos



En esta ciudad se ha iniciado un movimiento patriótico escolar, del que es gestor el señor F. Pérez, habiéndose ya ofrecido varios caballeros para dictar cátedras profesionales sin retribución alguna. — De izquierda a derecha: el señor Pérez, y Elizondo, Manzi y Mariño, que se ofrecieron como profesores



La delegación de padres, tutores y alumnos, que peticiona la creación de aulas paralelas de insuficiente número en la escuela normal de maestras



En la plaza Sargento Cabral, durante el acto conmemorativo del combate de San Lorenzo

ZARATE



Los jefes y oficiales del 8.º de infantería con los subtenientes recientemente egresados del Colegio Militar



En O'Higgins (F. C. P.), a un paso de Junín, se inauguró una biblioteca popular que lleva el nombre del gran pensador tucumano

TILCARA



Después del almuerzo ofrecido al doctor Luis Alvarez Prado y la gente menuda que obsequió con otro almuerzo al jovencito Ernesto Pemberton



LOS PRODUCTOS

“ALMENDRINA”

AGUA, CREMA, LECHE
BLANCO y POLVOS DE ARROZ

Preparados a base de Almendras y perfectamente esterilizados, no engrasan el cutis, hermoseándolo y rejuveneciéndolo rápidamente.

LA PASTA DENTIFRICA “Almendrina”

En tubos esterilizados, es el más cómodo, higiénico y económico de los dentífricos

**EL TONICO “Almendrina”
PARA EL CABELLO**

Extirpa la caspa, evita la caída del pelo y hace crecer el cabello.

Depósito: PIEDRAS, 170 • Buenos Aires.

Droguería de la Estrella y sus sucursales y en todas las principales farmacias.

CUPON

Señores Beretervide y Leonardini. - Piedras, 170, Buenos Aires. — Sirvanse entregar al portador una muestra de..... (1) de los productos “Almendrina”.

NOMBRE..... DOMICILIO.....

(1) Nombrar el producto del cual se desea muestra.

Actualidad política



En Córdoba (los radicales que responden al doctor Irigoyen) conmemoraron el aniversario del movimiento revolucionario de 1905, con una velada cívica, hablando el señor Agüero Vera y el doctor Oyhanarte



La concurrencia



Los radicales de Villa Turdera (Temperley), dirigiéndose a la plaza para conmemorar análoga fecha



En Puerto San Martín (Santa Fe), después del asado con cuero con que se obsequió a los adherentes del comité radical situacionista denominada "Juan Rodríguez"

La Gran Máquina PRODUCTORA



es la gallina que se cuida, elegida entre las razas más ponedoras.

Recompensa con creces el costo de plantely buen abrigo; pronto repone el gasto de su alimento y la atención que bien merece.

La Gran Máquina INCUBADORA

es la "Cyphers" por su notable regulación de calor y manejo fácil. Basta seguir las instrucciones precisas pero sencillas que proveemos para empollar con éxito y economía, aun en épocas que las cluecas fracasan del todo.



La Gran Máquina CRIADORA



es la "Cyphers", pues siempre está lista para cuidar y abrigar los pollitos, sin pisarlos ni apesarlos.

Los protege contra ratones, gatos, etc., y los hace crecer con gran rapidez, sanos y vigorosos.

Si Vd. desea recibir GRATIS

La Gran Guía del Avicultor

escriba claro en el recorte y remítalo por correo a

Cassels & Co.

Agencia Cyphers 271 Maipú, Buenos Aires

Su nombre
y dirección



En Pigüé, provincia de Buenos Aires, después del bautismo del séptimo hijo de don Pedro Mazzei. El doctor de la Plaza fué representado por el comisario señor Luis Aldaz



En la Catedral de Córdoba se bautizaron los dos hijos menores de los esposos Brindini, uno de los cuales, el séptimo, fué apadrinado por el general Proto Ordóñez, en representación del doctor Victorino de la Plaza



Sabedor el Coronel Roosevelt
de que el

"EVINRUDE"

es el único Motor Portátil, liviano, potente y seguro, fácilmente fijable en la popa de embarcaciones de remos, compró y llevó consigo en su viaje por Sur América un "Evinrude" de 3 1/2 caballos.

25,000 Motores "Evinrude" Vendidos!!

Por su Excelente Construcción, bajo precio y sencillo manejo, es el "Evinrude" el único medio práctico de impulsar a máquina botes de remos, de paseo o de trabajo.

Usan el "Evinrude" con gran provecho miles de pescadores, Floteros, Industriales y los Gobiernos de Ecuador, Perú, Estados Unidos, Italia, Alemania y otros.



Fijable en la
P o a

De 1 1/2, 2 y 3 1/2
caballos. Con pilas o
MAGNETO. — Pídan-
senos catálogo.

**Melchior, Armstrong
& Dessau**

Depto. A 26, 116 Broad St.
NUEVA YORK, E. U. A.

Agentes para la Argentina y
Uruguay

H. FUHRMANN & Cia.

El
"Evinrude" PERÚ, 1184 - Bs. Aires



\$ 581.00 Oro **Ganancia**
En Tres Meses

Esta fué la ganancia líquida de Don E. López de Diego, después de haber pagado todas sus cuentas de Hotel, pasajes de ferrocarriles y vapores y otros gastos, en su viaje en la América del Sud con una

Máquina "Mandel" Para Tarjetas Postales

Centenares de otras personas han hecho lo mismo. ¿Por qué no Ud? Ud. puede doblar sus ganancias actuales trabajando ya sea en su tiempo libre, ya sea permanentemente como un fotógrafo de un minuto. No se requiere experiencia. Por medio de nuestro propio y exclusivo proceso, se hacen fotografías.

Directamente Sobre las Tarjetas Postales, Sin Placas, Películas Negativas o Cámara Oscura

Las Máquinas "Mandel" para Tarjetas Postales, hacen 5 estilos de fotografías diferentes (3 tamaños), tarjetas postales y botones. Se ganan sumas enormes en toda parte donde hay gente. En ferias, carnavales, Corridos de Toros, estaciones de ferrocarriles, embarcaderos, fiestas eclesiásticas y nacionales. Todos estos lugares serán minas de Oro para usted con una Máquina "Mandel".

Equipos Completos \$ 12.00 (Oro) y Más

No importa cuáles sean sus circunstancias actuales. Ud. podrá comprar uno de los muchos equipos que manufacturamos. Cada máquina está montada con lentes excelentes y producirá fotografías claras y luminosas. Investigue el asunto ahora. Literatura descriptiva de todas nuestras máquinas, le será enviada GRATIS. Escribanos hoy y aprenda cómo podrá hacerse independiente en su propio y provechoso negocio.

THE CHICAGO FERROTYPE Co.

Autores Originales de la Fotografía de Un Minuto
F. 3 Ferrotipe Bldg. CHICAGO, E. U. A.

EL AVICULTOR ESPAÑOL CASTELLÓ EN LA PLATA



El señor Salvador Castelló Carreras, director fundador de la Real Escuela Oficial de Avicultura Española, visitó el Jardín Zoológico platense, en compañía del gobernador García y de otros caballeros

ENLACE

MENDOZA



La señorita Ida Castelnovo con el señor Edgardo Auzón

Equipo Juventud Mendocina, 3.ª división, ganador del campeonato de 1913

NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD

**Todo
a \$ 8⁰⁰**



Reloj caballeros, oro reforzado, 3 tapas, a. \$ 8.—



Reloj caballeros, oro reforzado, 3 tapas, a. \$ 8.—



Reloj pulsera extensible, reforzada en oro, \$ 8.—

The Standard American Corporation

SARMIENTO 1090—BUENOS AIRES



Aros de oro con perlas y brillantes simili \$ 8.—

Con motivo de haberse instalado en esta capital The Standard Am. Co., de New York, ha resuelto vender las joyas que valen pesos 60 a \$ 8, para que el público pueda admirar esta maravillosa propaganda yankee. A toda persona que nos envíe \$ 8 m/n. le le remitiremos, franco de porte, a cualquier parte de la república o extranjero, el objeto que elija. Tenemos también cadenas de reloj para ambos sexos, collares, perlas, sortijas, pulseras, etc., que vendemos al mismo precio.

Pidan bonos para obtener nuestras alhajas gratis. Dirijan sus pedidos a

ADROGUÉ



A beneficio del Colegio y Taller del Carmen, en el hotel "Las Delicias", se realizó una kermesse, durante las noches del 7 y 8 del corriente

9 DE JULIO



Las damas y caballeros que asistieron a la inauguración de la sala de maternidad del hospital de esta localidad, costeada por el señor Garré, de Pehuajó

BODAS DE ORO



En Baradero se festejó las bodas de oro de los esposos Bohle, en su establecimiento "Monte Los Pinos"

BODAS DE PLATA

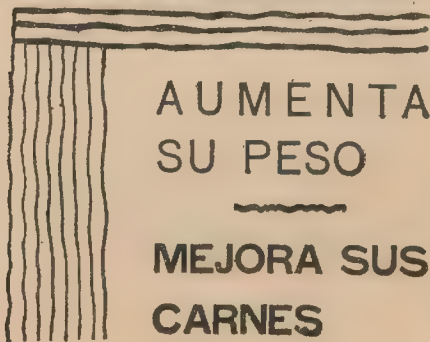


Los esposos Antonio Carnevale y Josefina Testoni, con sus doce hijos, el día que celebraron sus bodas de plata



SEMITIN

**VALORIZA LOS
GANADOS**



**AUMENTA
SU PESO**

**MEJORA SUS
CARNES**

FOLLETO EXPLICATIVO

MOLINOS RIO ^{DE} LA PLATA

**Cangallo, 328
BUENOS AIRES**



San Pedro. — Al señor Jorge Haynes Biedma, sus amigos le despidieron con un banquete, con motivo de su retiro de esta ciudad



Campana. — Niñas que tomaron parte en la fiesta a beneficio del hospital San José



Mercedes (San Luis). — En el lunch ofrecido a los empleados superiores de la División Centro del F. C. Pacifico, por el agrónomo regional de enseñanza agrícola, señor Ferreyra



Punta Alta. — En la escuela núm. 20, dirigida por la señorita O. Paz

FRAY



MOCHO

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

578. BOLIVAR, 586
BUENOS AIRES

TELEFONOS:

Dirección. UNION 185 (Avenida)

Administración. UNION 184 (Avenida)

Dirección telefónica. "FRAYMOCHO"

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

El Administrador.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre . . .	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre. . . .	5.00	10.00
Año.	9.00	18.00
Número suelto .	20 cts.	40 cts.
Núm. atrasado. 40	80	80

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre. . . \$	3.00	\$ 6.00
Semestre. . . .	6.00	12.00
Año.	11.00	22.00
Número suelto. 25	cts. 50	cts.
Núm. atrasado. 50	\$ 1.00	

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre \$ oro	3.00	\$ oro 6.50
Semestre. " "	4.00	" " 7.00
Año	8.00	" " 14.00

AGENCIAS EN EL EXTERIOR

LONDRES: Savoy House, 110, Strand W. C. Avisos, suscripciones y venta de ejemplares.—MONTEVIDEO: 18 de Julio, 914 —PARIS. 23, BOULEVARD POISSON. NIERES.—Avisos, suscripciones y venta de ejemplares.



La comisión de damas y los fundadores de la Sociedad Española de S. M.

JOSE C. PAZ



Las señoras y caballeros que atendieron el bazar-rifa de las romerías celebradas en los días 7, 8 y 9 del corriente



Durante el picnic organizado por los empleados de comercio

Avisos recomendados

FOTÓGRAFOS - Les Intereso

Ampliaciones perfectas
hago, 50×60, \$ 2.25; 40
por 50, \$ 1.80; 30×40,
\$ 1.35; 24×30, \$ 0.90. Co-
pias Album pegadas, do-
cena, \$ 2.50; Salón, con
carpeta, docena, \$ 7.50;
docena postales platino,
\$ 1.—; reproducciones y
retoque negativos y bro-
muros.

O. CONLAZO
HUMBERTO I, 2755, Dpto. 6



HERNIAS

(Quebraduras)

Curación y retención inmedia-
ta por los aparatos y fajas siste-
ma Porta, recomendados por to-
dos los médicos del país y extran-
jero. Diploma y medalla de oro
en la Exp. de Medicina e Higié-
ne de Bs. As., 1910. Miles de
certificados de todas partes au-
ténticos. Folletos e informes gra-
tis. Calle Buenos Aires 404, Mon-
tevideo.

En Buenos Aires: PIEDRAS, 341

GRATIS comple- tamente



Se remite a cual-
quier punto de la
república y exterior
un hermoso libro de
gran importancia, el
cual enseña el NA-
TURALISMO. Es
de utilidad práctica
y no debe faltar en
ninguna casa de fa-
milia.

Dirija hoy mismo su pedido.
lo recibirá franco de porte, a

Vda. DE BUSTAMANTE

Independencia, 2515, Bs. Aires

ENORME EXITO — MAS DE 700 VENDIDOS — PIDAN CATALOGO
ARADO-AUTOMOVIL "STOCKMOTOR"
TENEMOS EN EXPOSICIÓN EL ÚLTIMO MODELO CONSTRUIDO PARA LA ARGENTINA
Introduutores: BROMBERG & Cía. — Buenos Aires, MORENO esquina DEFENSA



MUEBLES

¡A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de Dormitorio
Comedor, Sala, Escritorio
Muebles sueltos

• Pidán Catálogos

Carlos Pellegrini, 457-SOLY BOMCHIL

AGENCIA de

"FRAY MOCHO"

en MONTEVIDEO

Calle 18 de Julio, 914



Parte del público que acudió a presenciar los vuelos del aviador Piñeiro y los jóvenes que tomaron parte en las carreras de bicicletas

BOMPLAND (MISIONES)



Piñeiro momentos antes de iniciar sus vuelos



Durante la fiesta familiar celebrada en casa de los esposos Tomás-Toñásich

*Gomas para automóviles
Cubiertas y cámaras*

TENEMOS un gran stock de cubiertas y cámaras adquiridas en condiciones excepcionales que nos permiten venderlas a precios muy ventajosos para chauffeurs, garages y particulares.

Se atienden pedidos del interior enviándose lista de precios a quien la solicite.

GARAGE

FRAY MOCHO

LAPRIDA 410 - Buenos Aires

De la Señora Paula
CONSEJO DISCRETO

Dice: Las tinturas que existen en uso para teñir el cabello, todas perjudican a la salud, producen dolor de cabeza, dañan a la piel y con el uso continuado se pierde la vista. Ella con su práctica y experimentos, ha compuesto una substancia no para teñir sino que, paulatinamente, va fortaleciendo la raíz del cabello y devolviendo asimismo su color natural y primitivo. Si era rubio lo tornará del mismo color, igualmente, si era negro, dándole la brillantez natural de juventud: evita en absoluto la caída del cabello y hace desaparecer la caspa. Pida un frasco de la "Loción Señora Paula" y aplíquese lo siguiendo las instrucciones que dice cada frasco y el resultado será eficaz.

Unicos concesionarios: Specife Co., Lavalle, 1547.— De venta aquí únicamente.

Los pedidos del interior deben venir acompañados de \$ 0.55, para gastos de remisión.

"FRAY MOCHO" EN PARIS

Desde la fecha ha quedado instalada nuestra sucursal en París, a cuyo frente se halla su director HENRI LEON, a quien pueden dirigirse toda clase de informes y pedidos relacionados con la publicidad, suscripciones y venta de ejemplares.

23, BOULEVARD POISSONNIERE — PARIS

Oferta Unica



UNA MAQUINA DE ESCRIBIR
GARANTIDA y EXCEPCIONAL
POR **40** CTVS. POR DIA



a los lectores de Fray Mocho solo.

Si usted tiene que escribir cartas no debe dejar de estudiar nuestra propuesta. Ofrecemos mandarle la conocida máquina de escribir BLICKENSBERGER por 40 centavos por día, pagaderos mensualmente o sea por un precio total de solo 120 pesos. Podemos hacer esta oferta gracias a la gran cantidad de máquinas que estamos vendiendo a entusiasmados compradores.

La máquina BLICKENSBERGER tiene muchos detalles distintos de otras máquinas, los cuales han sido especialmente estudiados para el trabajo aquí. Es liviana y el cambio de tipo puede hacerse en pocos segundos.

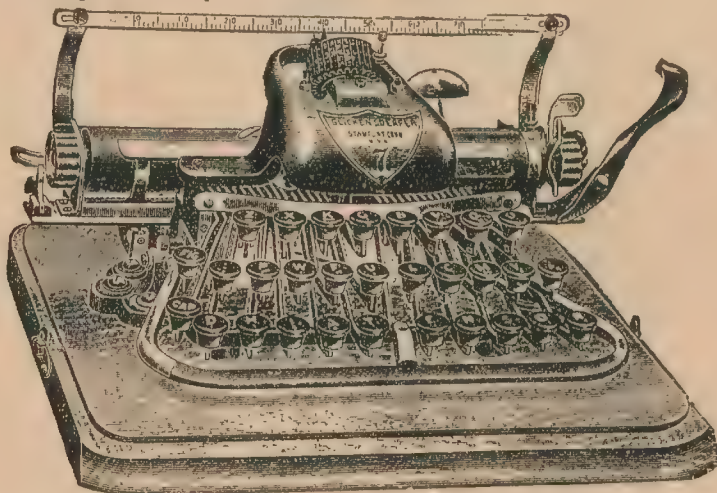
La máquina que se ofrece se garantiza por un año.

Tenemos distintos modelos, cada uno para un fin especial: la n°. 6 para viaje y la n°. 8 para escritorios, etc.

Basta examinar la máquina para convencerse del valor de nuestra propuesta.

Es la máquina para todos: desde el estanciero hasta el viajante, desde el comerciante hasta el funcionario público.

Es la máquina usada por los militares alemanes.



Mande el cupón adjunto y recibirá usted gratis y sin compromiso de su parte las condiciones de nuestra oferta, o si usted quiere puede ver la máquina trabajando.



RICARDO ILLA

VENEZUELA 610

No dudar un momento, cortar este cupón y enviarlo sin demora.

Señor RICARDO ILLA

Venezuela 610.— Buenos Aires

Sírvase mandarme, sin compromiso ninguno de mi parte, las condiciones para comprar una máquina de escribir "Blickensberger", al precio de 40 centavos por día.

Nombre.....

Dirección.....



CONSULTAS

F. B. U.—Sarmiento, 1131.—Capital.—Sus aves se hallan atacadas de moquillo. Sirvase atender las indicaciones dadas a S. P.—Lincoln, en el número 93 de esta revista. Como medios, para destruir el piojillo, le preconizamos el empleo de "Bufach" o polvo de tabaco. Debe proceder a la limpieza y desinfección del gallinero y útiles, tratando de desalojar así los parásitos que en ellos se encuentren.

M. D. de B.—J. Arauz.—Le pocos datos que nos informa no nos permiten diagnosticar, con toda certeza, la naturaleza de la afección que padecen sus pollos. Creemos pueda tratarse de raquitismo. Si éste fuera de carácter heredado, poco porvenir ofrecerían sus aves, y sería excusado someterlas a un tratamiento fortificante. Si la dolencia fuese sobrevenida, ya por deficiencias en la alimentación, prematuro desarrollo, etc., el mal podría tener corrección. Indíquenos las condiciones de los padres de los pollos, la alimentación de éstos, y si su crecimiento se ha efectuado con normalidad, y nos será grato instruirle concretamente al respecto.

P. A. G.—Lincoln.—Tenga a bien seguir las instrucciones suministradas a J.

C. B.—Colonia, en el número 93 de FRAY MOCHO, por ser la misma dolencia la que padecen sus aves.

Aficionado.—Velez Sarsfield.—Para el primer caso, nos permitimos remitir a usted a la consulta evacuada a S. P.—Lincoln, en el número 93 de esta revista. Para el segundo, puede emplear azufre en flor, polvoreando las plumas y la epidermis de los pollos retardados en emplumarse. Esta operación conviene realizarla al atardecer, cuando las aves se retiran al dormitorio, por surtir de este modo mayor eficacia.

J. B.—Salto Argentino.—Frote con alcohol las extremidades del ave, dos veces por día, durante diez minutos.

P. L.—San Martín.—Un espacio de metros 3 x 3 es suficiente para cada criadora, en el interior del galpón. No le aconsejamos el empleo de cha-

pas de cinc, para tejado. Constrúyalo de madera, revestido, en su parte externa, con techado impermeable. Los postes, siendo el tejido de metros 1.80, y de alambre pesado, conviene enterrarlos ochenta centímetros, pintando, con breá la parte enterrada, para procurar su conservación. Le aconsejamos disponga un ligero declive en todos los parques, tendiendo a facilitar la salida de aguas.

O. H.—Buzaco.—Las razones por las cuales se cotizan a elevados precios los buenos ejemplares Hurricane, dependen del escaso cultivo que ha tenido hasta hoy dicha raza en el país, siendo muy contados los que la poseen, especialmente en sus verdaderas características de pureza. Se aclimata perfectamente a nuestro clima, en atención a su natural rusticidad.

J. G.—Liniers.—No le aconsejamos intentar la construcción de las incubadoras que preciará

para su explotación, inclinándole, más bien, a adquirir las importadas, teniendo cuidado en la elección de la marca, dando preferencia a las que pueden conceptuarse mejores. Hay muchos factores que harían fracasar a usted en su intento, como fueron causa del fracaso de otros, como ser: dificultad de poder emplear la madera de naturaleza más adecuada, inconvenientes en la ejecución de los innumerables detalles que figuran en el mecanismo de los aparatos, y, muy principalmente, el costo elevado a que habrían de resultarle dichos materiales. Existen en plaza suficientes marcas, sólidamente acreditadas, para que usted pueda decidirse por alguna de ellas, en la seguridad de que no han de defraudarse sus esperanzas de éxito. Igualmente debemos agregarle con relación a criadoras, aunque su construcción sea mucho más factible que la de incubadoras.

D. M.—San Fernando.—Si observa dificultad en la caída de las caudales de su gallo, y considera que es retardada la mutación de estas plumas, puede arrancarlas con cuidado, librándolo paulatinamente de ellas.

DICK.

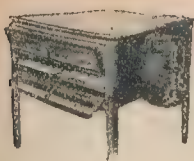


Raza Sedosa del Japón

Avicultor profesional

RIVADAVIA, 1319

compra y venta de aves, materiales de incubación y cría, planos, proyectos de explotaciones avícolas, instalación de criaderos, etc.



Incubadoras "ROSEHILL"

Los avicultores profesionales y aficionados, declaran con unanimidad que las incubadoras "ROSEHILL" son las mejores, por su perfecta construcción, baratura, facilidad de manejo y al fin numerosos y vigorosos pollos.

Pidan datos y catálogos

GOLDKUHLE & BROSTROM — Belgrano 1138, Buenos Aires

Unicos introductores de las afamadas desnatadoras "ALFA-LAVAL".



EN ROLLOS
O CHAPAS

RESISTENTE AL
FRÍO y al CALOR

TECHADO "SIMPLEX"

Cassels & Co.

271 MAIPÚ

BUENOS AIRES

FACIL DE
COLOCAR

PIDAN PRECIOS
MUESTRA GRATIS



AVES DE RAZA - INCUBADORAS Y CRIADORAS "TAMLIN"

El mejor TRATADO sobre AVICULTURA que existe en español por S. CASTELLO

En rústica, \$ 10.—, Encuadernado, \$ 12.—

PORTE PAGO A CUALQUIER PUNTO DE LA REPUBLICA

"Pidan gratis Catálogo ilustrado"

CRIADERO "CHAMPION"

ALSINA, 549 - BUENOS AIRES

:: MARTÍNEZ Y HALL



Usted lo reconoce:

"SARTORIUS"

LA MEJOR INCUBADORA DEL MUNDO

Aves de raza, huevos para incubar, alimentos y remedios para aves. Toda clase de implementos avícolas. Libros instructivos para la crianza de pases. Canarios hámbrgueses, palomas, conejos, gatos, perros de varias razas.

Criadero "Belgrano"

CABILDO 3680

SAN MARTÍN, 155

BUENOS AIRES



GRANJA ORPINGTON MERLO

(F. C. O.)

OFERTA ESPECIAL: 1.000 aves de raza pura Plymouth, Orpington, Wyandotte blancas y otras variedades. — Precios reducidos. —

Catálogo e informes en la Capital: San Martín 142, escritorio 44.



Significa la Oficina Técnica de Publicidad que presta sus servicios profesionales a todo comerciante moderno, que reconoce en la potencia de la publicidad metódica la infalible arma para combatir con éxito a sus competidores.

Redacción e ilustración de avisos

ENRIQUE L. HENRIOT

SAN MARTÍN 233 - Bs. Aires

FRANCISCO GICCA

REMATES
COMISIONES
HIPOTECAS

SARMIENTO, 1663

ESCRITORIO, 10

Unión Telefónica 4083, Libertad

Venta en ochenta mensualidades de \$ 20, de lotes del Pueblo y Balneario **ANIZACATE.**

AVICULTURA:

INCUBADORAS modernas.—AVES de raza.—HUEVOS

para empollar.—Libros instructivos, los útiles e implementos más prácticos.—COLMENAS, ABEJAS y herramientas

apícolas.—CONEJOS Y PALOMAS DE RAZA, GATOS DE ANGORA.—Maquinarias, Aparatos

y Útiles para LECHERIA, fabricación de QUESOS, de MANTECA y para la CONSERVACION

DE FRUTAS, el surtido más inmenso y completo a precios módicos lo ofrece la casa importadora

de ALEJANDRO REINHOLD, Belgrano, 451 Buenos Aires, la única casa especialista fundada

hace 30 años. Pídanse prospectos y precios que remite gratis.

Sociedades



Círculo Asturiano. Inauguración del local social. Señoritas que tomaron parte en la Junta. El lunch

Carreras



LOS MITRISTAS

HILARIO ALMEYRA

CAPITULO I

El histórico chambergó de don Bartolo. — El sargento mayor Cirilo Almeyra. — La campaña del Paraguay. — El general Arredondo. — Navarro. — Cirilo Almeyra y el stud Nautilus. — Don Pancho Beasley y la Unión Cívica. — La barba overa del historiador Scotto. — El cirujano mayor del ejército, don Hilario Almeyra. — Don Hilario jockey. — No gana ni para fósforos y se larga a recorrer la campaña.

El domingo último.
— Ya me estaba por acostar, ¿sabe?... Creí que usted no venía...

— ¿Tan temprano, don Hilario, gana usted el lado de las sábana?

— ¡Y qué quiere que yo haga en pie, después de las siete y media?... Para peor, hoy es domingo y ando bastante cansado de tanto dar vuelta por Palermo, en las carreras.

— ¿Y Zorro Azul?... ¿Erró



Aquí le tienen ustedes al entrenador don Hilario Almeyra, caricaturado por Fly

callejero para muestra. Casa vieja, levantada, sin duda, en el tiempo en que don José Verduri piloteaba a Stiletto.

— ¡Pase!

Asomó don Cirilo, el hermano de Hilario Almeyra, empuñando un cabito de vela.

— Buenas noches. Yo también estaba por pegarle al ojo. ¡Siéntese!

Don Cirilo ubicó el cabito encima de un arcaico centro de mesa de mármol. Luz franciscana. En la pared y en sitio de honor, un retrato del gran Mitre con su muy clásico chambergó.

— ¿Ustedes son porteños?...

— ¡De Navarro! — a dúo respondieron don Hilario y don Cirilo.

— ¿Y fueron mitristas?...

— ¡Y somos! — (también a dúo).

Don Hilario se encargó del pagnérico, y dijo:

— ¡Somos mitristas! Por eso, mientras Cirilo y yo vivamos, ese retrato de don Bartolo no se apeará de su sitio. Muerto Mitre, seguimos en el partido en que formó la mayoría mitrista del pasado, en la Unión Cívica de don Udaondo y don Beasley. Nuestro mitrismo viene de lejos. Mi padre era sargento mayor de línea. Aquí mismo tenemos sus despachos, y mi hermana la soltera, aún tiene la pensión militar que le acordaron por los servicios prestados al país por mi finado padre.

— ¡Que sirvió con Mitre! — manifestó don Cirilo.

— A eso iba, Cirilo. Mi padre, que era mitrista de corazón, peleó en la guerra del Paraguay, y



Con su hermano Cirilo, o sea el otro mitrista que aparece luciendo chaleco a diagonales y saco "Ministro Brin" el "viscachazo"?...

— ¡Qué me dice?... El Zorro Azul se ha abonado al placé y parece que le gusta quedar como sangüiche en el marcador; pero, no hay por qué afligirse. A otros más sotretas que Zorro Azul los enderecé y luego resultaron algo... Bueno. Ya que así se molestó, pásemos al comedor para que le tome el tiempo a mi foja de servicios profesionales... Por aquí... ¡Fuera, perro!... Un poco oscuro... Yo me acosté temprano. Por eso no gastamos mucho en kerosene. ¡Pase!

Allá por la calle Arribeños, sobre una de esas cuerdas que sólo se atraviesan en Farnán, o Blériot, Arribeños entre Congreso e Iberá. Ni un farol

anteriormente, también lo acompañó a don Bartolo en otros encuentros de la organización nacional, como dice el historiador don Scotto, el de la barba overa y del trus de las efemérides. Una prima segunda de nosotros, Ema Almeyra, hija del cirujano don Cirilo Almeyra, se casó con el general Arredondo. Así que para empezar, no se olvide de decir que nuestro "pedigri" no es malo... Bueno. Yo debuté con mi hermano Cirilo, el año 1894, cuando él cuidaba el stud Nautilus, de don Ramón Bians. Entré como capataz y como jockey, al mismo tiempo. Yo corrí a Nautilus, el hijo de El Amigo, fundador del stud.

— ¿Ganó con Nautilus?



Don Hilario con Cirilito, su producto más "pibe"

Nautilus, solicité mi baja y me fui a rodar por la campaña de la provincia de Buenos Aires.



—Vamos a ver, jovencito. Además de las cartas de Santa Teresa de Jesús, ¿qué otras cartas célebres conoce usted?...

—Las de Federico Fernández Guerrico a Mingo Torterolo, señor.

—¡Ni con Nautilus ni con otro mejor que Nautilus! Yo corrí durante poco tiempo y no gané. Y no corrí más porque yo era algo gordillo y no me animaba a rebajar. Después de pasar una temporadita en el stud

entregué a Pancho Moreno, el compositor que no hace muchas semanas que apuñalaron en el Rosario, sin que felicemente emigrara para el otro mundo. Nosotros somos muy amigos de Pancho Moreno. El hombre sigue mejor de las heridas y dentro de poco nos visitará, según escribió anteayer. En el mismo Bragado agarré la dirección del stud Cachirulo, propiedad del doctor Pedro León Castro y de don Juan Caballo, ganando varias carreritas. Estos patrones me mandaron a Buenos Aires, cuando la ruptura entre el Hipódromo Nacional y el Jockey Club.

—¿Y volvió a cuidar usted en Buenos Aires?...

—Sí. Me instalé definitivamente en Belgrano, tomando el stud Las Heras, con la base de Lady (El Amigo) y La Chacha. A estas dos yo las saqué de perdedoras. Con Lady gané mi primera carrera en Belgrano, dando sólo 9 pesitos. Me la corrió Pablito Claverie. Ese mismo año nos apuntamos con otros spores regularcitos, spores de 40 y 50 pesos. Total gané varias con Lady y dos con La Chacha. Al año siguiente empecé a hacer fuego con Ducho, potrillo que compró don Justo P. Saavedra en 3.500 pesos y que lleva ganadas nueve carreritas. Ducho debutó entrando tercero en un clásico con la monta de Carelli. Carrera en que dió 15 pesos a placé. El día que Ducho proporcionó 59 y pico a ganador, también gané con Cordon Vert en la misma reunión, apuntándome con 16 a ganador. ¡Linda cosecha! Con este hito

Murió el cabito de vela.

CARDO.

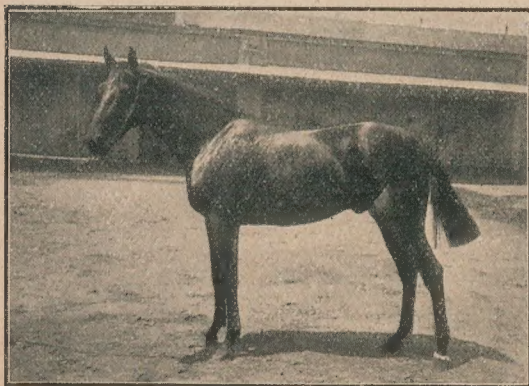
CAPITULO II

Los parceiros de Facundo Quiroga.—Pancho Moreno.—El stud Cachirulo.—Bragado.—El stud Las Heras.—La historia de Ducho.—Cordon Vert en la tierra de los "comendantes".—Cositas de actualidad.

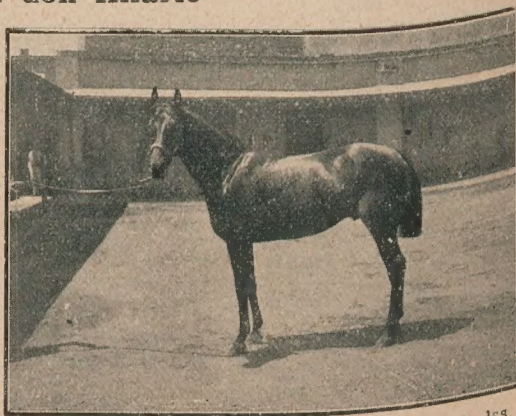
Agonizaba el cabito de vela.

—En, 1908, después de varios años pasados sin cuidar, me hice cargo de la caballada del señor Facundo Quiroga, en el Bragado, caballada que luego

Los créditos de don Hilario



Lord Canning "two year", colorado, por Simonside y La Veine



El petizo Ducho, reputado como el más tapón de las pistas, un buen Millemun, en Pirueta



Fiesta original

La verdad es que la inventiva social, es, hasta la fecha, poco variada y novedosa, tratándose de fiestas públicas y aún privadas.

Nuestra pasión por el eterno círculo de la vieja atahona o el mazacate, se exterioriza en todo de una manera obsesante.

Prueba al canto: el narcotizante corso de Palermo.

Las gentes se saludan amablemente en la primera vuelta. En la segunda, ya se miran con una sonrisa nerviosa. En la tercera, ya fruncen el ceño con cierta displicencia, al encontrarse. En la cuarta, se bosteza... y así hasta la abominación.

Niños pobres, niños desvalidos, huerfanitos abandonados, la escrófula, la tisis, etc., motivos todos de ardiente piedad y de caridad sacrosanta. ¿Quién no se inclina con reverente simpatía ante el inagotable sentimiento de amor cristiano que demuestra nuestra sociedad por tanto dolor, tanta miseria?

Pero los medios de allegar recursos para socorrer a esos desheredados de la salud y del hogar (es necesario decirlo) son ya cansadores, aburridores, hasta vulgares.

Palace Theatre, Empire Theatre, Select Theatre, Petit Palace Theatre... ¡Estamos de "theatres" hasta la coronilla!

¿No se les ocurre otra cosa a nuestras bellas, inteligentes y distinguidas mujercitas?

He aquí, en tanto, una nota nueva. Con motivo de la proximidad de la estación balnearia, se prepara una grandiosa fiesta: "La fiesta del jabón".

Por supuesto, que al decir "jabón" se sobreentiende que se trata del Jabón Reuter, el monarca de los jabones.

A esta fiesta no podrán concurrir sino las personas que acrediten el uso permanente y abundante del Jabón Reuter, y como éstas son legión, de aquí que resultará la fiesta más concurrida y "chic" de la estación.

La fiesta tendrá lugar en un local apropiado a orillas del agua, que ya está haciendo espuma de puro gusto, pretendiendo, aunque en vano, copiar la espuma blanca, sutil, perfumada del Jabón Reuter que, de seguro, envidiaría Venus para nacer de ella.

CIGARRILLOS



**“Misterio al comprarlo,
Revelación al fumarlo.”**



NUMERO SUELTO	En la capital.....	20 centavos	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto: En la capital.....	40 centavos
	Fuera de la capital.	25 "		" " Fuera de la capital..	50 "